

## 1<sup>er</sup> Festival INTERNATIONAL du FILM



*de la  
Critique québécoise*

**22 longs métrages  
15 pays**



## Molière et ses doubles

PAR MARTIAL DASSYLVA

**MOLIÈRE DOUBLE** par Roger Ikor. Collection "Littératures" Paris, Presses Universitaires de France, 1977, 233 pages.

ROGER Ikor n'est ni le premier ni le dernier écrivain qui tente de cerner Molière et son oeuvre.

La première originalité de sa démarche — ou sa première coquetterie si vous préférez — tient dans le fait qu'il veut s'épargner et nous épargner les acrobaties intellectuelles de ceux qu'il appelle les écrivains, des professeurs qui selon lui croient pouvoir prendre la place des écrivains ou des écrivains qui se comportent trop en professeurs.

Ancien professeur lui-même, Ikor est assez bien placé pour juger des grandeurs et des misères d'une certaine critique qui se complait à jargonner aux dépens, des classiques, des contemporains et de la multitude des autres qui se situent entre les deux. Son essai est donc tout à fait compréhensible: c'est le travail d'un honnête homme qui veut éclairer celui d'un autre honnête homme.

Dans sa lecture de Molière, Ikor privilégie une approche plus littéraire que technique ou théâtrale. Il nous explique d'ailleurs dans son introduction pourquoi il en a contre les techniciens de théâtre qui depuis vingt ans et plus cherchent à évacuer du phénomène théâtral tout ce qui sent trop le ron-

ron, la fleur de rhétorique, en un mot tous ceux qui dissocient complètement la littérature de l'art théâtral.

La thèse de Roger Ikor part de la constatation suivante, à savoir que les plus hautes oeuvres humaines consistent en définitive à interposer entre nous et la réalité, entre nous et nos rêves, entre nous et nos congénères, entre nous et nos actes, des mécanismes ou des organismes dont la seule fonction est de mettre, dans le temps, dans l'espace ou dans la pensée pour que nous puissions appréhender notre objet et nous en rendre maîtres.

Et il ajoute: Ainsi font l'art et la littérature, ainsi fait la religion, quand elle construit l'échafaudage de ses Eglises. (p. 14).

Pour Ikor, il en découle donc que le théâtre, à quelque point de son évolution qu'on le saisisse, repose toujours sur un système très délicat de compromis. Il est toujours double, toujours en équilibre oscillant entre des exigences contraignantes qu'il lui faut pareillement respecter. (p. 15).

Molière parle de lui

Et au cours des chapitres qui suivent, Ikor s'emploie à montrer que la vérocité et le mensonge, la sincérité et l'hypocrisie alternent chez Molière avec une régularité surprenante et souvent insoupçonnée.

Ikor soutiendra, par exemple, que l'oeuvre de Molière n'a aucun rapport avec la satire, ou seulement la peinture des "vices" (p. 46) et que les personnages qu'il met en scène ne constituent pas, contrairement à l'opinion un peu superficielle de commentateurs marxistes, un échantillon représentatif de la société de son temps, pour la bonne raison que Molière n'a jamais osé toucher aux puissants qui le pensionnaient et qu'en retour il flattait.

Ce qu'éclaircit son projecteur (celui de Molière), poursuit Ikor, est pourtant très caractéristique, mais d'autre chose. Pourquoi aller chercher midi à quatorze heures? Semblable à presque tous les écrivains, Molière peint ce qu'il connaît et ce qui lui importe. Ou plutôt (car peut-on parler de peinture?) il prend pour décor le monde où il vit, la cour-et-la-ville, entendez par ville cette part de la bourgeoisie urbaine qui, grande ou petite, est en



relation avec l'entourage royal. Et dans ce cadre très limité, il se dévot comme il peut de ses obsessions personnelles.

En d'autres termes, Molière nous parle de Molière, de ce qui attaque Molière, de ce qu'éprouve Molière. (p. 48).

Subséquentement, Ikor établit deux propositions qui, dans son optique, éclairent à la base le comique de l'auteur des Femmes savantes.

Presque toujours, en tout cas pour l'essentiel, écrit Ikor, Molière tourne sa pointe non contre ses ennemis, mais contre lui-même, soit qu'il s'expose personnellement et aussi ouvertement à la raillerie, soit qu'il prenne pour cible quelqu'un de ses propres travers, plus ou moins habillé en homme. (p. 111).

Et comme corollaire: Molière, par un retournement extraordinaire, en s'exposant et du fait qu'il s'expose, Molière se protège contre les agressions extérieures. (p. 112).

On pourrait évidemment chicaner ces propositions de Ikor. Je ne suis pas certain que Molière ait été comme le prétend l'essayiste cet autosatiriste conscient, exemple parfait du cocu volontaire qu'il a si souvent décrit.

Par contre, Ikor me semble frapper plus juste lorsqu'il évoque la situation de Molière dans la société de son temps, ses attaches par rapport à la cour de Louis XIV et les compromis qu'il a dû multiplier pour rester en grâce, de même que ses véritables préoccupations littéraires. A cet égard, Ikor estime que Molière est aussi un précieux qui ne s'ignore pas (p. 154) et sa démonstration ne manque pas de pertinence.

Egalement pertinents et hautement instructifs les deux derniers chapitres de la deuxième partie où l'auteur examine les relations qui existent entre Don Juan, Tartuffe et Alceste. Tartuffe et Alceste, l'un de la dichotomie réelle qui est décelable dans la psychologie de Tartuffe, Ikor émet une hypothèse — qui en vaut bien d'autres — et qui lui permet d'affirmer que Don Juan et Tartuffe ont un parentage commun (Don Juan est Tartuffe, Tartuffe jeune) et de proposer une série de réflexions sur la caractéristique majeure de ces deux personnages: l'instinct de puissance.

## Désespoir et liberté en chambre

PAR STÉPHANE MOISSAN

**LE PAPIER PEINT JAUNE** par Charlotte Perkins Gilman, 47 pages. Éditions des femmes.

CE N'EST sans doute pas un hasard si le collectif de traduction des Éditions des femmes du MLF a choisi de traduire ce livre de l'Américaine Charlotte Perkins Gilman. En offrant la chance de redécouvrir un auteur intéressant, cette oeuvre très courte (47 pages) permet surtout de réaliser toute la tragédie destinée des femmes bourgeoises, enfermées dans cet univers uniquement composé d'un mari professionnel, tendre et affectueux... et qui cherchent désespérément une porte de sortie.

Née aux États-Unis en 1860, Charlotte Perkins Gilman, l'auteur de "Le papier peint jaune", raconte dans sa biographie qu'elle avait presque perdu l'esprit comme la jeune femme du "papier peint jaune". Elevée par sa mère seule, elle prendra très vite conscience des injustices infligées aux femmes et ne cessera de militer pour le socialisme et le droit des femmes.

Venue s'installer dans une vieille maison de campagne, le temps d'un été, la jeune héroïne qui a épousé un médecin se retrouve seule avec sa désespérance. Et cette chambre "au papier peint jaune" deviendra un véritable cauchemar, une obsession maladive d'où la seule porte de sortie sera d'éplucher le mur en quelque sorte pour enfin se sentir libre.

Entre la rage et le désespoir, la jeune femme (que l'on peut facilement confondre avec l'auteur du livre) cherche à s'échapper, à se remettre en question également, au moyen de l'écriture. Ecrire encore et encore, dans une horrible chambre pour comprendre. Mais surtout, écrire à l'insu de son mari qui ne veut rien savoir de "ses papiers". "Il déteste me voir écrire le moindre mot." Le mot d'ordre n'est pas "sois belle et tais-toi" mais "... dépends de ta bonne forme, de ton appétit, ma chérie..."

Ce jeune mari affectueux et médecin a diagnostiqué une tendance dépressive chez sa femme, d'où l'interdiction de "travailler". Mais, un été, c'est à la fois court et long. Suffisant pour torturer plus qu'il ne faut une jeune femme qui rêve d'être entourée, stimulée et qui s'épuise à tenter de saisir une constante dans sa déroute. Elle ne sortira de cette "neurasthénie oppressive" qu'en déchirant complètement le papier qui "exerce une maligne influence". En rompant définitivement avec cette vie qui "vous piétine".

Vous partez en vacances? N'oubliez pas le compagnon idéal: un beau livre, un très beau livre. Pourquoi pas LE TEMPS DES VILLAGES d'Adrienne Choquette? Les Presses Laurentiennes C.P. 130 Notre-Dame-des-Laurentides G0A 2S0

Tout ce qu'il aura fallu d'attente et de mots froissés à cette jeune femme pour échapper à son drame qui se résume à cet hideux papier jaune; véritable torture... "Essayez d'imaginer un champignon vénéneux, une interminable file de champignons vénéneux qui éclatent et prolifèrent en d'innombrables circonvolutions. Eh bien, c'est quelque chose comme ça..."

Prisonnière d'une vie qui n'a rien d'autre de bien intéressant que cette chambre au papier peint jaune, elle ne peut s'empêcher de réaliser "qu'un travail agréable, intéressant lui ferait le plus grand bien". Dans son immense solitude elle se prend à analyser la situation. "C'est tellement décourageant de ne recevoir ni conseil ni soutien..."

Tout à coup, comme s'il s'agissait d'une découverte après avoir détesté son environnement, il lui semble qu'elle commence à s'habituer "physiquement". Tout lui indiffère sauf le papier qu'elle décrit comme une maladie qui la ronge et l'envahit sous tous les angles. "Je ne sais pourquoi j'écris tout cela. Je ne veux pas. Je ne peux pas. Mais il me faut dire ce que je sens et pense... c'est un tel soulagement..."

Mais le soulagement total, elle ne l'obtiendra qu'en réalisant ce que les formes vagues du papier signifient pour elle: Une femme accroupie et qui rampe au-delà du dessin. "Je n'aime pas ça. Je me demande. Je commence à penser..." Inutile de parler avec ce mari qui l'aime tant et

Qu'ajouter d'autre que la conclusion même de son auteur et héroïne? "Pourquoi a-t-il fallu que cet homme s'évanouisse? Car il s'est évanoui, et il est tombé juste en travers de mon chemin, près du mur. Et chaque fois, il me fait ramper par dessus son corps..."

l'appelle "sa petite fille". Alors le "petit coeur adoré" se taira... Et pendant des heures auprès d'un mari heureux, endormi, elle cherchera une fois de plus à comprendre ce qu'il y a d'obsédant dans ce motif du papier jaune; "si les deux motifs bougeaient effectivement ensemble ou séparément", comme elle le dit si bien.

Si elle a maintes fois voulu devancer le départ de cette obsédante maison, elle affirme maintenant vouloir découvrir le secret du papier, ce papier jaune qui ressemble tant à sa vie. "Le motif superficiel bouge — rien d'étonnant. C'est la femme derrière qui le secoue... avec violence." Une femme qui rampe, dit-elle, c'est humiliant, et c'est elle, donc, qui permettra à cette femme de s'échapper.

Pour cela elle épluchera le mur. "Ma rage est assez grande pour tenter quelque chose de désespéré." Elle s'en sortira, elle ne rampera plus. Elle se sent soudainement attachée par une corde, mais elle ne se laissera pas entraîner ailleurs que vers le sol, où tout est vert et non pas jaune. "C'est si agréable d'être là, libre, et de ramper quand bon nous semble..."

Enfermée dans cette chambre au papier jaune, elle ne répondra pas quand son mari tentera de l'en faire sortir. Elle fait ce qu'elle veut, comme bon lui semble. Elle aura péniblement survécu avant d'atteindre cette liberté: "J'en suis venue à bout finalement... J'ai arraché presque tout le papier peint, et tu ne risques pas de m'y renfermer."

Encore un autre! LE PALAIS DU LIVRE du Vieux Montréal est situé au 400 est, rue Notre-Dame (coin Bonsecours) BON GRAND CHOIX DE LIVRES NEUFS ET USAGÉS TOUJOURS A DEMI-PRIX Ici c'est pas grand, mais c'est l'un Ouvert de 10 à 10 — 7 jours sur 7 — même le dimanche LE PALAIS DU LIVRE 400 est, rue Notre-Dame (coin Bonsecours) Tel.: 849-5027 On achète vos livres à la Centrale seulement — 408, rue McGill

ENCORE UN AUTRE!

**LE PALAIS DU LIVRE**  
du Vieux Montréal est situé au  
400 est, rue Notre-Dame (coin Bonsecours)

**BON GRAND CHOIX DE LIVRES NEUFS ET USAGÉS  
TOUJOURS A DEMI-PRIX**  
Ici c'est pas grand, mais c'est l'un  
Ouvert de 10 à 10 — 7 jours sur 7 — même le dimanche

**LE PALAIS DU LIVRE**  
400 est, rue Notre-Dame (coin Bonsecours) Tel.: 849-5027  
On achète vos livres à la Centrale seulement — 408, rue McGill

**UNE ADRESSE À RETENIR**  
**7183 RUE SAINT-HUBERT**  
Ouvert aux heures ordinaires de magasinage seulement  
**NOUVEL ARRIVAGE DE PLUSIEURS MILLIERS  
DE BOUQUINS NEUFS**  
Toujours vendus à demi-prix  
Premier rendu — premier servi

**LE PALAIS DU LIVRE**  
7183, rue Saint-Hubert (Pres Jean-Talon) Tel.: 270-6458  
On achète vos livres à la Centrale seulement — 408, rue McGill

**RENDEZ-VOUS AU SOMMET**

L'océan le plus profond, la plus haute montagne, l'animal le plus puissant ne peuvent pas croire. Seul l'homme peut croire. La profondeur de sa croyance détermine l'altitude du succès de l'homme.

L'auteur croit fermement que vous pouvez obtenir tout ce que vous voulez de la vie si vous aidez assez de gens à l'obtenir pour eux-mêmes. Il plaide eloquemment cette cause dans "RENDEZ-VOUS AU SOMMET" qui a été écrit dans un style de facile conversation qui retient l'attention d'un bout à l'autre.

PARCE QUE NOUS CROYONS et que nous aimons, notre but dans la vie est de vous aider à vous aider vous-même.

**EN VENTE PARTOUT À \$7.95**

ÉDITIONS SELECT  
1555 ouest, rue de Louvain  
Montréal, Québec, H4N 1G6

Chèque  mandat  Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

pos de P.S.L.

**CARON LIBRAIRE**

- TOUS LES LIVRES QUEBÉCOIS
- DES MILLIERS DE LIVRES ÉTRANGERS
- CARTES TOPOGRAPHIQUES
- PUBLICATIONS DE GOUVERNEMENT
- SERVICE DE PHOTOCOPIE

JUSQU'À 10h P.M.

UNE LIBRAIRIE VRAIMENT À VOTRE SERVICE

251 est, rue Sainte-Catherine.

**LES ATELIERS DE FRANÇOISE GRAHAM ENRG.**  
5110, AVENUE DU PARC (coin Laurier)

**STAGE INTENSIF 15 ou 19 AOUT '77**  
**DANSE CONTEMPORAINE**  
TECHNIQUE - DANSE - ATELIER DE CRÉATION

Renseignements: 1-514-273-2213

Permis de culture personnelle du ministère de l'Éducation No.: 74987D

PAR VOIE DE SOUMISSION, LE PALAIS DU LIVRE A OBTENU DES SYNDICS FRIEDMAN & SAINT-MARIE, TOUT L'ACTIF DE

**LIBRAIRIE METROPOLITAINE — SOGEDIF LTEE**  
En faillite

**STOCK DE FAILLITE**  
Inventaire de \$80,000 de livres neufs.

**TOUT EST VENDU A DEMI-PRIX**  
Ouvert de 10h du matin à 10h du soir  
7 jours sur 7 — même le dimanche

LA PLUS GRANDE LIBRAIRIE DE DETAIL AU CANADA VOUS OFFRE DE PLUS; 4 MILLIONS DE BOUQUINS REPARTIS SUR 5 PLANCHERS — TOUJOURS DEMI-PRIX

Aussi, il nous reste environ 300 statues diverses

**LE PALAIS DU LIVRE**  
408, rue McGill (coin Saint-Paul) — Tél.: 845-9027  
(métro direction Bonaventure — arrêt Square Victoria)

UNE VISITE CHEZ NOUS, C'EST UNE EXPERIENCE A VIVRE  
APPORTEZ VOTRE LUNCH  
Nous achetons les livres dont vous voulez vous départir.

## Ne faudra-t-il désormais lire qu'en anglais?

PAR CONRAD BERNIER

Suite à la publication, dans *La Presse*, section *Arts et Lettres*, édition du 25 juin dernier, d'un article paru sous ma signature et intitulé: *Le livre québécois, état de crise permanente*, un lecteur d'Ottawa, George Hariton, du 13 Carlaw Avenue, m'écrivait une longue lettre dans laquelle il exprimait son "profond désarroi" face à l'augmentation de plus en plus considérable du prix des livres publiés au Québec et en France. Et George Hariton terminait sa lettre en disant: "Ma conclusion vous paraîtra sans aucun doute consternante, mais je n'y peux rien. Désormais, j'achèterai des livres anglais ou américains. Je ne serai vraisemblablement pas le seul lecteur à prendre une décision de cette nature. Je n'ai effectivement pas d'autre choix. Le livre français se vend trop cher!"

Je voudrais pouvoir reproduire intégralement cette lettre, mais c'est malheureusement impossible. Toutefois, parce que j'ai la conviction que George Hariton "dit tout haut ce que de plus en plus de lecteurs pensent tout bas", il m'apparaît opportun et décent de reproduire au moins quelques paragraphes de sa lettre.

"J'ai lu avec intérêt votre article (samedi, 25 juin, *La Presse*) portant sur "la crise du livre québécois". A ma grande surprise, toutefois, vous ne faites aucune mention du facteur qui, à mon avis, est la plus importante cause de cette crise: le prix du livre. En effet, il me semble que le prix du livre québécois (et français) de-

cause des coûts additionnels de traduction, les romans des écrivains québécois ne devraient-ils pas coûter plus cher en anglais? Les éditeurs anglais sont-ils plus compétents et plus honnêtes que les éditeurs francophones? Que cela plaise ou pas, on pourrait, en effet, multiplier les questions. De toute façon, livres et journaux français — et il importe peu qu'ils viennent de France ou du Québec — coûtent plus cher que les livres et journaux qui viennent des États-Unis et du Canada anglais. Pourquoi? Je n'en sais rien. Je sais seulement que j'en ai assez!"

Et George Hariton conclut: "Je n'ai pas l'intention de me saigner à blanc pour lire des ouvrages français, anglais ou américains; je n'ai pas non plus l'intention de lire les auteurs québécois dans la version anglaise; je continuerai, certes, de bouquiner, mais sans nourrir de trop grandes illusions puisque, là aussi, ça sent de plus en plus l'exploitation; enfin, considérant que le prix du livre français ne cesse d'augmenter, je devrai me contenter, désormais, d'acheter du livre américain ou anglais. Et tant pis pour le livre français! Veuillez me croire le plus désolé des lecteurs..."

### Des lecteurs désolés

C'est par centaines, voire par milliers, que l'on compte les lecteurs "désolés" à travers le Québec. Désolés de constater que les librairies professionnelles ont disparu et que la librairie est devenue l'affaire d'épiciers sans imagination; désolés par le spectacle des faillites de librairies et de maisons d'édition; désolés du peu d'intérêt que suscite le livre québécois dans les médias d'information; désolés par le sans-gêne des concurrents étrangers, par l'augmentation démentielle des prix; désolés par à peu près tout ce qui touche, de près ou de loin, à la production du livre québécois. Je compte, personnellement, parmi ces "désolés". Je n'ai toutefois pas envie de m'enliser dans ma désolation. Mes choix sont faits. A partir du moment où le prix du livre ne cesse d'augmenter, il est bien évident que j'en achèterai beaucoup moins, même si j'ajoute au budget prévu pour l'achat de livres. Et le fait d'en acheter beaucoup moins me forcera obli-

gatoirement à une sélection beaucoup plus rigoureuse autant pour le livre québécois que pour le livre étranger.

L'époque est donc terminée des achats de livres "parce que c'est québécois, parce qu'il faut encourager les débutants" ou pour tout autre motif de cette nature. Au prix où le livre se vend, le lecteur est de plus en plus justifié de mi-

foule d'autres! C'est d'ailleurs dans mes projets de relire les oeuvres complètes de certains d'entre eux dans le texte original. J'ai déjà commencé, de toute façon, avec D.H. Lawrence, William Faulkner et Robert Graves. En y mettant un peu de bonne volonté, je pourrais en faire autant avec les auteurs italiens et espagnols qui m'intéressent.

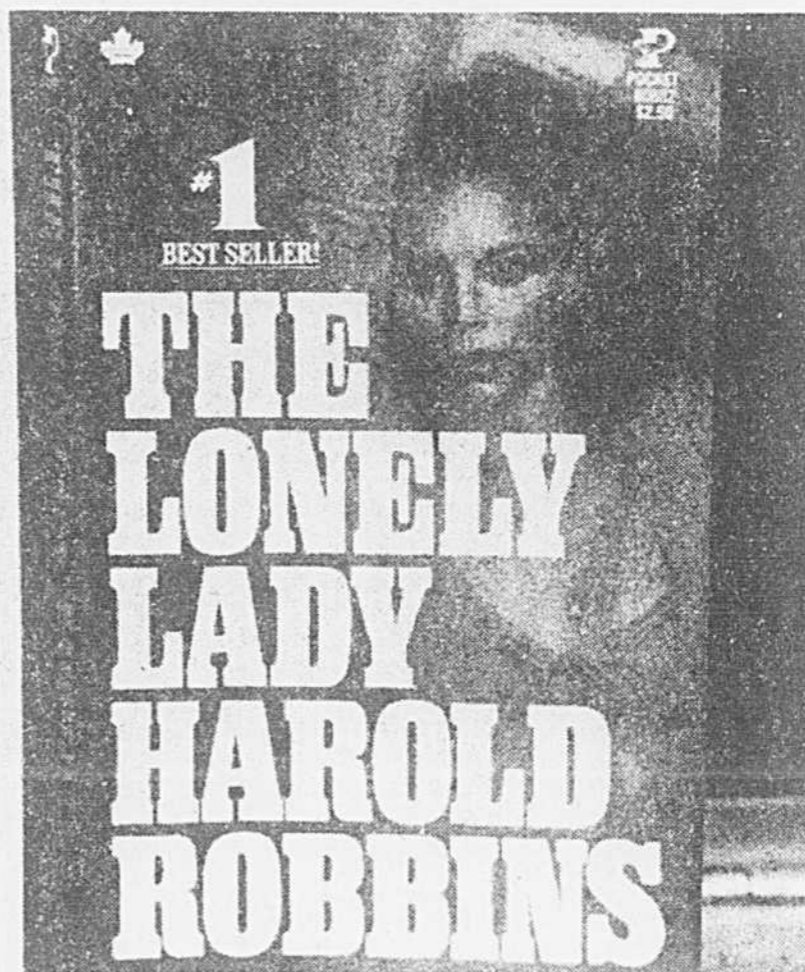
C'est donc clair: plus de traduc-

d'édition française — amènera inexorablement de plus en plus de lecteurs québécois à préférer par-dessus leurs connaissances en plusieurs langues, et, par voie de conséquence, à préférer le texte original à la traduction, si exemplaire puisse-t-elle être. Les librairies et les présentoirs des kiosques à journaux sont bourrés de traductions françaises de toutes sortes d'ouvrages qui coûtent jusqu'à cinq fois plus cher que le texte anglais, américain, espagnol ou italien.

### Des traductions dispendieuses

Il suffirait de passer quelques heures seulement dans les plus importantes librairies de Montréal pour bâtir une liste énorme de ces traductions françaises d'ouvrages insignifiants qui se vendent à un prix scandaleux. Pour le moment, je me contente d'un exemple: *The lonely lady*, de Harold Robbins, qui se vend \$2.50 dans le livre de poche, se vend \$11.95 dans la traduction française. J'ai lu *The lonely lady* pendant mes vacances. Aux États-Unis, l'ouvrage a été un best-seller, comme tous les autres romans de Robbins. On a déjà annoncé qu'on tirera un film de ce roman. Pourtant, comme tous les autres romans de Robbins, *The lonely lady*, c'est de la grosse merde, du roman techniquement bien fait, certes, mais sans aucune dimension à quelque niveau que ce soit. L'éditeur parisien Robert Laffont en a fait faire la traduction. Il a même réussi le tour de force d'en vendre 5,000 exemplaires "non retournables", aux Presses Selec de Montréal. Il appelle cela de la co-édition! Ce n'est pas de la co-édition: c'est du vidageage d'épicier, de mercenaire de l'édition...

La lecture, pendant ces mêmes vacances, de deux autres romans américains — *The Lincoln Lords* de Cameron Hawley, et *The Pape Dragon*, de Evan Hunter — m'a toutefois permis d'oublier les heures perdues à lire *The lonely lady*, gros roman facile, insignifiant et vide, comme on en publie par centaines, chaque année, aux États-Unis. Cela me dégoûte, cependant, de penser que des centaines de Québécois, voire des milliers de Québécois, se laisseront prendre au piège de la publicité et iront déboursier \$11.95 pour une femme solitaire (c'est le titre de la traduction française).



Du vidageage à un prix presque quintuplé.

ser sur des valeurs sûres et d'en vouloir pour son argent. L'époque est également terminée, du moins en ce qui me concerne, où j'attendais les traductions françaises de tel ou tel auteur anglais ou américain que je désirais lire. Que de temps perdu à attendre les traductions de Lowry, de London, de Styron, de Conrad, de Faulkner, de Graves, de Yates, de Pynchon, de Purdy, de Lawrence et d'une

trouilles françaises d'ouvrages anglais ou américains dans ma bibliothèque personnelle. Bien plus, l'idée me sourit de plus en plus de faire un effort additionnel pour en finir le plus rapidement possible avec les traductions françaises d'ouvrages italiens et espagnols. D'ailleurs, au chapitre des traductions, j'ai la conviction que la voracité des maisons d'édition — et plus spécialement des maisons

**ON RÉINVENTE LA DISCOTHÈQUE!**

*au Galop*

**la plus nouvelle disco à Montréal**

Au Galop, c'est la nouvelle "nouvelle discothèque" à Montréal. Ou le chic, l'extravagance, la tranquillité et l'action se côtoient. Vous en avez plein les oreilles, de musique d'hier et d'aujourd'hui et plein les yeux aussi, du décor d'hier et d'aujourd'hui. Venez à la discothèque Au Galop, une nouvelle "nouvelle expérience" à l'hôtel Loews du complexe La Cite, sur avenue du Parc, ouvert de 20h00 à 3h00. Tenue de ville requise.

3625, avenue du Parc  
Montréal  
H2X 1Y2  
288-4491

**tnm** 84 ouest, rue Ste-Catherine  
**du 2 septembre au 2 octobre**  
RESERVATIONS: 861-0563

**gilles vigneaull**  
une production LE NORDET

Les Entreprises Gesser présentent

**1-2 sept.**  
20h00

**3 sept.**  
16h00 - 20h00

**du 12 au 17 sept.**  
20h00

**18 sept.**  
16h00 - 20h00

Billets en vente à la Place des Arts, chez Sauvé Frères et au Montréal Trust, P.V.M.

\$10.00 - 8.50  
7.00 - 5.50

*Nana Neufpours*

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Curchets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

**JEAN-LUC PONTY**

de retour au Québec  
**le samedi 10 septembre à 20h30**  
au centre sportif de l'université de montréal  
invite special

**PAT METHENY**  
et son groupe  
(anciennement avec gary burton)  
billets en vente: l'alternatif  
discomanie boutiques etc...  
dutchy's record cave

une présentation **ckoi**  
et **BEAU-BEC**

**LE PROGRAMME DE MÉDITATION TRANSCENDANTALE**  
L'ENSEIGNEMENT DE MAHARISHI MANESH YOGI  
Le programme de M.T. permet l'expérience de la source de la pensée et d'une profonde béatitude, l'expansion de la conscience et l'utilisation des aptitudes mentales et physiques plus puissantes telles que: connaissance du passé et du futur, invisibilité, lévitation à volonté, etc.

Conférences d'information — Entrée libre —  
**CENTRE DE M.T. FLEURY**  
Tous les soirs à 20h, sauf le samedi  
Tél.: 381-5391  
1300 est, rue Fleury (Côte de Christophe Colomb) Suite 201

**CENTRE DE M.T. SAINT-DENIS**  
Tous les dimanches, lundis, mardis et mercredis à 20h  
Tél.: 845-2101  
4204, rue Saint-Denis (Côte Mont-Royal) Suite 500

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MÉDITATION TRANSCENDANTALE**  
Association sans but lucratif

**ckoi et Rubin Fogel présentent**

**CORYELL/MOUZON**

Avec Larry Coryell, Alphonse Mouzon, Philip Catherine et John Lee  
en première partie  
**CORYELL & CATHERINE**  
Dans une suite de guitares acoustiques

**Vend. 12 août à 22h30**  
Sièges réservés \$6.50  
En vente chez: L'Alternatif, Mid., Travi, P.V.M., Discomanie, Discos (Ste-Cath. et Dory), Discos (Ste-Cath. et Stanley)

**Auditorium Le Plateau**

**A VENIR: 3 SEPT. MARK ALMOND BAND**

## Rééditions London: documents musicaux et réussites sonores

par Claude GINGRAS

PLUSIEURS des plus beaux enregistrements, musicalement et techniquement, à paraître après la guerre et dans les années 50 provenaient de la firme britannique Decca et furent révélés ici sous l'étiquette parente, London. Les collectionneurs chérissent ces gravures soignées qui, bien qu'en mono seulement, sonnent encore magnifiquement et permettent d'entendre à leurs débuts quelques-uns des artistes actuels les plus renommés et certains grands noms maintenant disparus.

On regrette cependant que ces documents ne fussent pas réédités. C'est maintenant chose faite. London vient en effet d'en repiquer un grand nombre, dans sa collection économique Treasury Series, et, fait à noter, en les restituant dans leur sonorité originale, i.e. en mono tels qu'ils furent réalisés. C'eût en effet été une erreur grossière que de stéréophoniser ces enregistrements qui, sans la stéréo, possèdent encore une présence exceptionnelle. Seul le son de l'anthologie Victor de Sabata, remontant à 1946, accuse un peu son âge (c'est d'ailleurs, parmi tous ces enregistrements, le seul dont on fournit la date de réalisation). Partout ailleurs, la qualité sonore est

étonnante, qu'il s'agisse de voix, de piano ou d'orchestre. Détail d'information additionnel: tous ces disques sont importés d'Angleterre.

Documents également importants et réussites musicales également complètes, les Beethoven d'Erich Kleiber et les Richard Strauss de Clemens Krauss raviront tous les amateurs de grandes interprétations. Kleiber (dont le fils, Carlos, a commencé lui aussi une prestigieuse carrière de chef) dirige, et magistralement, trois Symphonies de Beethoven: l'Eroïca (R 23202), la Cinquième (R 23232) et la Neuvième, avec comme soliste Hilde Gueden, Sieglinde Wagner, Anton Dermota et Ludwig Weber (R23201) cet enregistrement avait d'abord paru en deux disques et, cette fois, en le tassant sur un seul, il a fallu faire une interruption au mouvement lent). Pour sa part, Clemens Krauss obtient un relief de mouvement et de couleur inhabituel dans quatre poèmes symphoniques de Richard Strauss dont il fut l'ami, la librettiste et le premier interprète: Also sprach Zarathustra et Till Eulenspiegel (R23208), Ein Heldenleben (R23209) et Aus Italien (R23210).

Tous ces enregistrements ont été réalisés avec la Philharmonique



Georg Solti vers 1945: avant le "Sir" et au moment où il était pianiste...

de Vienne, à l'exception d'un des Kleiber: Cinquième de Beethoven avec l'Orchestre du Concertgebouw et (au verso) Quarantième de Mozart avec la Philharmonique de Londres.

Deux autres chefs légendaires figurent dans cette première série de rééditions London: Victor de Sabata et Eduard van Beinum. Du premier, c'est l'anthologie déjà mentionnée, gravée en 1946 avec la Philharmonique de Londres. De Sabata impose des accents dramatiques inédits à la Marche funèbre de l'Eroïca (qui court sur trois faces) et obtient une sonorité de cordes incomparable dans la Valse triste de Sibelius. L'album (deux disques, RS 62022) contient un autre Sibelius. En Saga, l'ouverture Le Carnaval romain de Berlioz et la Chevauchée

des Valkyries. Un autre document à posséder, comme d'ailleurs cette très bonne Fantastique de Berlioz que Van Beinum anime à la tête du Concertgebouw qu'il dirige pendant tant d'années (R 23205).

Les rééditions comportent presque inévitablement quelque curiosité. En voici une, ou plutôt deux: deux disques de Sir Georg Solti comme pianiste, partenaire du violoniste allemand Georg Kulenkampff, et enregistrés sans doute vers 1945 (Solti remporta le premier prix du Concours de Genève, comme pianiste, en 1942, à 30 ans, et Kulenkampff mourut en 1948). Un disque est consacré aux trois Sonates de Brahms (R 23213); l'autre groupe la célèbre Kreutzer de Beethoven et l'une des sonates les plus connues de Mozart, K. 454 (R 23214). Curiosités,

presque exclusivement, que ces deux disques. Kulenkampff ne joue pas toujours juste. Solti lui est supérieur mais, néanmoins, on le comprend de s'être finalement concentré sur la direction d'orchestre!

Surtout quand on écoute ses Mozart! Le disque groupant les Symphonies nos 25 (la "petite" Sol mineur) et 38 (dite Prague), avec l'Orchestre Symphonique de Londres (R23238), est une pure merveille: mouvement tour à tour dramatique et raffiné, jeu orchestral d'une clarté absolue, sonorité étincelante. Solti, depuis, ne nous a pas donné souvent d'enregistrements aussi miraculeux!

Enfin, ce sont quatre disques d'autant de chanteuses, chacune spécialisée dans un répertoire.

De Suzanne Danco, avec orchestre: Shéhérazade (Ravel) et Nuits d'été (Berlioz). Une voix par moments un peu inconfortable mais, par contre, un indubitable raffinement et une diction impeccable — i.e., enfin, le texte autant que la musique! (R23196).

De Kathleen Ferrier, avec ensemble vocal et instrumental: deux Cantates de Bach (nos 11 et 67). Ce qui l'entoure est assez discuté mais la voix de Ferrier, comme toujours, est sublime (R 23206).

De Kirsten Flagstad, avec piano: 14 mélodies de Grieg, son compatriote, chantées dans l'original norvégien. Une certaine uniformité dans ces pièces (dans cette voix aussi, peut-être) mais, par contre, quel magnifique instrument vocal et quelle rare distinction! (R 23220).

De Renata Tebaldi, avec piano, 14 mélodies

et airs italiens, de Scarlatti à Verdi. Tebaldi dans les meilleurs jours, alors que technique, musicalité et voix bril-

laient avec un éclat que l'on n'imagine plus en entendant la Tebaldi d'aujourd'hui... (R 23219).

## Arrau: deux documents

BEETHOVEN: Symphonie no 5, en do min., op. 67; Concerto pour piano et orchestre no 4, en sol maj., op. 58; Ouverture Leonore no 3, op. 72a — Orchestre Symphonique de la Radio de Bavière, dir.: Leonard Bernstein; Claudio Arrau, pianiste, dans le concerto (Deutsche Grammophon, album de 2 d., 2721 153).

BEETHOVEN: Concerto pour piano et orchestre no 3, en do min., op. 37; LISZT: Concerto pour piano et orchestre no 1, en mi b. maj., G. 124 — Claudio Arrau, pianiste, Orchestre de Philadelphie, dir.: Eugene Ormandy (Odyssey, Y-34601, mono — réédition).

CLAUDIO ARRAU, l'un des très grands pianistes de notre époque, a enregistré deux fois l'intégrale des cinq concertos de Beethoven (chez Angel puis chez Philips).

Avant ces deux intégrales, en fait à l'époque du 78-tours, il avait enregistré isolément le troisième Concerto avec Ormandy et l'Orchestre de Philadelphie (Columbia). Cet enregistrement, ainsi qu'un premier Concerto de Liszt, avaient déjà été repiqués en 33-tours. On vient de rééditer de nouveau ces deux gravures, cette fois sur un même disque.

Par ailleurs, l'an dernier, le 17 octobre, à Munich, Arrau participait, avec Leonard Bernstein et l'Orchestre de la Radio de Bavière, à un concert Beethoven donné au profit de l'organisme humanitaire Amnistie Internationale, le choix de Beethoven s'expliquant par l'idéal de liberté que l'on asso-

cié à ce nom. Arrau y jouait le quatrième Concerto. Le concert fut enregistré par la Deutsche Grammophon et le résultat vient de paraître, en un album de deux disques. A cette occasion, tous, artistes et maison de disques, prêtèrent bénévolement leur concours, et les profits de la vente de l'album seront versés à l'Amnistie Internationale.

Voici donc deux documents qui voudront posséder tous les fervents d'Arrau: deux enregistrements de concertos de Beethoven s'ajoutant à ses deux intégrales (en fait les encadrant dans le temps) et espacés l'un de l'autre par trente ans d'évolution de ce grand musicien.

A l'époque de son premier enregistrement du troisième Concerto (fin des années 40), Arrau n'était pas encore cet interprète profond et méditatif qu'il est devenu; l'accompagnement d'Ormandy n'est d'ailleurs pas le plus intéressant qui soit. En fait, la réussite musicale, ici, c'est le Liszt, autant par l'éloquence d'Ormandy que par l'expression qu'Arrau réussit à tirer de cette page inégale.

Cet interprète profond et méditatif, on le retrouve justement dans l'enregistrement isolé du quatrième Concerto, comme on l'a d'ailleurs

retrouvé ici même lorsqu'Arrau joua la même oeuvre, en février dernier, avec l'OSM.

Bernstein dirige un excellent accompagnement d'orchestre et nous vaut une Leonore extraordinairement dramatique où on reconnaît l'homme de théâtre. Sa cinquième Symphonie est dans le style de sa version Columbia, i.e. un peu tapageuse, mais acceptable.

L'album parle de "live recording" mais, chose curieuse, on n'entend pas le moindre bruit d'auditoire (sauf Bernstein taper du pied) et aucun applaudissement. Peut-être l'enregistrement provient-il en fait d'une séance privée avant ou après le concert en question.

Deux documents, essentiels dans une discographie Arrau. Le son Deutsche est très bon, sinon exceptionnel; par ailleurs, le document Odyssey, malgré ses trente ans, sonne remarquablement bien.

MOZART: Concerto pour flûte, harpe et orchestre en do maj., K. 299; Symphonie concertante pour hautbois, clarinette, basson, cor et cordes en mi b. maj., K. 297b — Wolfgang Schulz, flûtiste, Nicanor Zabaleta, harpiste, orch. Philh. de Vienne, dir.: Karl Böhm (Deutsche Grammophon, 2530 715; également en cassette). Böhm avait déjà enregistré la Symphonie concertante et Zabaleta avait déjà gravé le Concerto avec harpe (ces disques précédents sont d'ailleurs encore disponibles). Ces "remakes", sans être absolument nécessaires, sont parfaitement réussis à tous points de vue.

## Les grands Ballets Canadiens

Pour notre 20<sup>ème</sup> saison un programme prestigieux

1. Ballet National du Canada avec Rudolf Nureyev dans «La belle au bois dormant»

Série	A	B	C
Septembre 1977	22	23	24

4. Les Grands Ballets Canadiens Un programme spécial rappelant nos 20 ans d'histoire.

Série	A	B	C
Mars 1978	16	17	18

5. Les Ballets Jazz Des oeuvres de Eva von Gensy, Norbert Vesak et Raël Lamb.

Série	A	B	C
Mars/Avril 1978	30	31	1

6. En option Les Grands Ballets Canadiens «Casse-noisette»

Série	A	B	C
Décembre 1977	22	23	27

2. Les Grands Ballets Canadiens «Le bal des cadets» «Thèmes et variations» Une création de Fernand Nault

Série	A	B	C
Novembre 1977	17	11	12

3. Les Grands Ballets Canadiens «Giselle»

Série	A	B	C
Mars 1978	9	10	11

Note: Série A: jeudi Série B: vendredi Série C: samedi

Tout programme est sujet à changement.

Pour de plus amples renseignements ou pour commander avec Chargex ou Master Charge: 487-1232

Bon de commande à compléter et à retourner à: Les Grands Ballets Canadiens, 5465, Chemin de la Reine Marie, Bureau 495, Montréal, Qué. H3X 1V5

Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts

Série	A	B	C	avec Casse-noisette			
Siège	Prix	x	Qté.	Prix	x	Qté.	Total
Parterre	51.50			51.50			
Corbeille		44.00	x		52.00	x	
Mezzanine	41.00			49.00			
Loge-mezzanine	34.50	x		41.00	x		
Balcon A - D	31.00			37.00			
Loge-Balcon	26.00	x		31.00	x		
Balcon E - G	22.00			26.00			
	18.50	x		22.00	y		
<b>Etudiants</b>							
Parterre (TaZ)	51.50			51.50			
Corbeille (EaJ)	34.00	x		39.00	x		

Les détenteurs de billets d'étudiants devront s'identifier le soir du spectacle

Bon de commande (en lettres moulées s.v.p.)

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_

Téléphone: maison \_\_\_\_\_ bureau \_\_\_\_\_

Cheque  Chargex  Master Charge

No. de carte \_\_\_\_\_ Date d'expiration \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

## EMERSON LAKE & PALMER

### STADE OLYMPIQUE

Vendredi 26 août 1977, à 20 heures  
3 + 63 = 66 Personnes sur scène

Admission: \$10.00 Sièges réservés  
Billets en vente à tous les comptoirs T.R.S.

Une présentation d'Agm et les Productions Tandem

## LE THÉÂTRE D'ÉTÉ son valley

HENRI NORBERT LOUIS LALANDE  
LISE LASALLE DANIEL ARVISAIS  
LISETTE GUERTIN

### au Petit Bonheur

Comédie de Marc-Gilbert Sauvajon  
Mardi - Mercredi - Jeudi - Vendredi, 21 h.  
Samedi 20 h et 22 h 30 — Dimanche 20 h.  
SAINTE-ADELE 729-2118 MONTREAL 1-800-363-2584 (direct)

### DINER AVANT OU APRÈS SPECTACLE

Venez déguster les spécialités du Restaurant Lucerne à L'HÔTEL SUN VALLEY — situé à 100 pieds du théâtre.  
RESERVATIONS: 861-4801 1-800-363-2584

## RÉCITALS D'ORGUE

Mercredi le 10 août 1977 à 8 h 30 p.m.

### DAVID McDONALD

de Alifax  
Oeuvres: Bach, Mendelssohn, Durufé  
Intégrale de la 5<sup>e</sup> symphonie de Vidor.

Admission: \$3  
Etudiants et Age d'or: \$1.50  
50 sièges au jubé: \$4.50

### ORATOIRE SAINT-JOSEPH

## 30<sup>e</sup> saison PRO MUSICA LE DIMANCHE 16h30

MUSIQUE DE TOUS LES TEMPS POUR TOUS LES AGES  
POUR TOUS LES GOÛTS

2 oct. 1977 QUATUOR CANADA — Ronald Turini, piano — Steven Staryk, violon — Gerald Stanick, alto — Tsuyoshi Tsumumi, violoncelle. Billets: \$5.50 - \$4.40 - Etudiants 7/25 ans (preuve d'âge): \$2.20 taxe incl. L'ENSEMBLE VOCAL TUDOR DE MONTREAL \$5.50 - \$4.40 - \$2.20.

23 oct. HENRYK SZERYNG, violoniste — Ce concert est un hommage de M. Szeryng à l'occasion du 30<sup>e</sup> anniversaire de la Société Pro Musica. \$8 - \$7 - \$5 - \$3.50.

27 nov. 19h30 MAURICE ANDRÉ, célèbre trompettiste avec ALFRED MITTERHOFFER, organiste. Par exception à l'Eglise NOTRE-DAME, sièges non réservés. \$8 - \$6 - \$4 - \$3.

15 jan. 1978 GWEN HOEBIG, remarquable violoniste canadienne de 17 ans. \$5.50 - \$4.40 - \$2.20 QUATUOR AMADEUS \$7 - \$6 - \$5 - \$2.75 MAURIZIO POLLINI, pianiste de renommée mondiale. Par exception à la salle WILFRID-PELLETIER. \$8 - \$6 - \$5 - \$3 MAURIZIO POLLINI, pianiste de renommée mondiale.

Par exception: lundi 20 h 30 à la SALLE WILFRID-PELLETIER. \$8 - \$6 - \$5 - \$3. QUATUOR AMADEUS \$7 - \$6 - \$5 - \$2.75 TRIO BEAUX ARTS. \$7 - \$6 - \$5 - \$2.75

Abonnements: parterre et corbeille: \$36 taxe incl. Corbeille, 3 dernières rangées et balcon: \$33 Etudiants 7 à 25 ans (preuve d'âge): \$15

N.B. Ne pas oublier une enveloppe préadressée et affranchie pour le retour de vos billets.

PRO MUSICA — 1270 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal H3G 1H7 845-0532 de 13h à 17h

THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H1X 1Z9  
Guin nets. 4x lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

CET ÉTÉ  
DITES-LE AVEC  
DES SCHTROUMPFS!

## BANDES DESSINÉES

1. LES SCHTROUMPFS NOIRS
2. LE SCHTROUMPFISSIME
3. LA SCHTROUMPFETTE
4. L'OEUF ET LES SCHTROUMPFS
5. LES SCHTROUMPFS ET LE CRACOUASS
6. LE COSMOSCHTROUMPF
7. L'APPRENTI SCHTROUMPF
8. HISTOIRES DE SCHTROUMPFS
9. SCHTROUMPF VERT ET VERT SCHTROUMPF
10. LA SOUPE AUX SCHTROUMPFS

Albums cartonnés — Prix: \$3.95 ch.

## Disponibles chez United Cigar Stores

LE BAZAR, 3654, Côte-Vertu, Saint-Laurent, Québec.  
 NUWAY TOBACCO SHOP, 5301, Chemin de la Reine-Marie, Montréal, Québec.  
 CENTRE D'ACHATS VAN HORNE, 4823, rue Van Horne, Montréal, Québec.  
 AÉROPORT DE MIRABEL, B.P. 265, Mirabel, Québec.  
 AÉROPORT DE MIRABEL, STERILE ZONE B.P. 265, Mirabel, Québec.  
 AÉROPORT DE DORVAL, C.P. 172, Dorval, Québec.  
 CENTRE D'ACHATS DORVAL GARDENS, 328 Chemin Dorval, Dorval, Québec.  
 CENTRE D'ACHATS ROCKLAND, 2249, Chemin Rockland, Montréal, Québec.  
 CENTRE D'ACHATS WILBERTON, 2275, rue Van Horne, Montréal, Québec.  
 GALERIES SAINT-LAURENT, 2139, boul. Laurentien, Montréal, Québec.  
 FAIRVIEW POINTE-CLAIRE, 6734, route Transcanadienne, Pointe-Clair, Québec.  
 CENTRE 2000, 3195, boul. Saint-Martin, Laval, Québec.  
 # 22 CENTRE D'ACHATS CHATEAUGUAY, boul. d'Anjou, Châteauguay, Québec.  
 CARREFOUR LAVAL, 3035, Carrefour Laval, Laval, Québec.  
 ÉDIFICE SUN LIFE, 1155, rue Metcalfe, Montréal, Québec.  
 HÔTEL SKYLINE, 6600, Côte-de-Liesse, Montréal, Québec.  
 MONTRÉAL AÉROPORT HILTON, 12505, Côte-de-Liesse, Montréal, Québec.  
 HOLIDAY INN, 6700, route Transcanadienne, Montréal, Québec.  
 LA TABAGIE, Québec Hôtel Hilton, Québec, Québec.  
 SNOWBIRD, Québec Hôtel Hilton, Québec, Québec.  
 LA TABAGIE HOLIDAY INN, 395, rue de la Couronne, Saint-Roch, Québec.  
 AUBERGE DES GOUVERNEURS, 690 est, boul. Saint-Cyrille, Québec, Québec.  
 HÔTEL RITZ CARLTON, 1228, rue Sherbrooke, Montréal, Québec.  
 RAMADA INN, 1005, rue Guy, Montréal, Québec.  
 PLACE SHERBROOKE, 1010 est, rue Sherbrooke, Montréal, Québec.  
 HÔTEL BONAVENTURE, Montréal, Québec.  
 HÔTEL REINE-ELIZABETH, 900 ouest, boul. Dorchester, Montréal, Québec.  
 CENTRE D'ACHATS LES RIVIÈRES, 4125, boul. des Forges, Trois-Rivières, Québec.  
 UNITED CIGAR STORES, 2101 est, rue Mont-Royal, Montréal, Québec.  
 LES GALERIES D'ANJOU, 7827, Ville d'Anjou, Montréal, Québec.  
 PLACE VERSAILLES, 7275 est, rue Sherbrooke, Montréal, Québec.  
 CENTRE D'ACHATS DOMAINE, 3285, rue Granby, Montréal, Québec.  
 UNITED CIGAR STORES, 9757 est, rue Notre-Dame, Pointe-aux-Trembles, Québec.

CENTRE D'ACHATS PLACE SAINTE-FOY, 2540, boul. Laurier, Sainte-Foy, Québec.  
 HOLIDAY INN, Place Charles-Lemoyne, Longueuil, Québec.  
 TABAGIE, 2, Place Québec, Québec, Québec.  
 PLACE LAURIER, 2700, Sir W.-Laurier, Sainte-Foy, Québec.  
 LES GALERIES CHAGNON, 300 Côte-du-Passage, Lévis, Québec.  
 CARREFOUR DE L'ESTRIE, 3050, boul. Portland, Sherbrooke, Québec.  
 STATION BERRI-DEMONTIGNY, Métro de Montréal, Montréal, Québec.  
 LA TABAGIE, Westmount Square, Montréal, Québec.  
 ÉDIFICE SUN LIFE, 1155, rue Metcalfe, Montréal, Québec.  
 PLAZA ALEXIS-NIHON, 1500, rue Atwater, Montréal, Québec.  
 UNITED CIGAR STORES, 2 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, Québec.  
 UNITED CIGAR STORES, 1100 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, Québec.  
 UNITED CIGAR STORES, 1600 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, Québec.  
 #338, 1 Place Ville-Marie, Montréal, Québec.  
 #1, LE FUMEUR, 1 Place Ville-Marie, Montréal, Québec.  
 #235, EDIFICE I.B.M., Montréal, Québec.  
 PLACE VICTORIA, 800 Carré Victoria, Montréal, Québec.  
 #114, PLACE BONAVENTURE, 900, rue Lagacchière, Montréal, Québec.  
 #154, 2020, édifice University, Montréal, Québec.  
 CENTRE D'ACHATS LES TERRASSES, 705 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, Québec.

## MAGASINS INCLINATION

CARREFOUR DE L'ESTRIE,  
 Sherbrooke.  
 PLACE SAINTE-FOY  
 GALERIES D'ANJOU  
 CITE CONCORDIA  
 2020 UNIVERSITÉ  
 PLACE VILLE-MARIE  
 PLACE BONAVENTURE  
 CENTRE D'ACHATS FAIRVIEW  
 PLAZA CÔTE-DES-NEIGES  
 CENTRE D'ACHATS DUVERNAV

# THÉÂTRE

Concerts & Artistes Canadiens (1976) Inc.

ABONNEMENT DANSE 1977-78

## Béjart

«NOTRE FAUST»  
Variations sur un thème de Goethe. Mus. J.S. Bach et tangos argentins.  
2 février 20h30  
Salle Wilfrid-Pelletier

«LE MOLIÈRE IMAGINAIRE»

Avec la participation de Robert Hirsch  
24-25 janvier 20h30  
Théâtre Maisonneuve

## Ballet Festivals de España

UNE TROUPE FASCINANTE  
Nouveaux numéros  
13 octobre 20h30  
Salle Wilfrid-Pelletier

## théâtre du silence

Compagnie de ballet de France  
Artiste invité: Michaël Denard.  
13-14 avril 20h30  
Théâtre Maisonneuve

## entre-six

LA COMPAGNIE DE DANSE  
Une des meilleures compagnies de danse au Québec  
STYLE ORIGINALITÉ HUMOUR  
15-16 septembre 20h30  
Théâtre Maisonneuve

## BAU

DANSEURS & MUSICIENS  
UN PUR ENCHANTEMENT!  
Danseurs et musiciens exceptionnels...costumes d'un luxe inouï  
25 novembre 20h30  
Salle Wilfrid-Pelletier

VOUS ÉCONOMISEZ 15% SUR LE PRIX RÉGULIER

Parterre A-A-P Corb. A-D Loges 2-10 \$56.00/ Part. Q-Z, Corb. E-J, Loges mezz. 11-20 \$46.00/ Mezz. A-H \$38.00/ Balcon A-D \$28.00/ Balcon E-F-G \$23.00/ Enfants, étudiants et Age d'Or (avec preuve d'âge - No. de carte) \$27.00.

COMMANDES POSTALES SEULEMENT: Concerts & Artistes Canadiens (1976) Inc., 2090 ouest Sherbrooke, Suite 5, Montréal H3H 1G5

CHARGEX 935-0678 MASTERCHARGE

## Théâtre d'été à Montréal

je ne veux pas mourir idiot!  
de deschamps confortès girerd wolinski

du 9 au 27 août  
Reprise de la comédie de l'année  
Venez rire avec nous en août

PREMIÈRE GRATUITE MARDI

Moins de 25 ans, plus de 60 ans: billets demi-prix en vente dès 20 h 30

Mise en scène Jean-Louis Roux

GUY PROVOST  
PAUL SAVOIE  
ROBERT LALONDE  
MARIE-LOUISE DION



tnm

84 ouest, Ste-Catherine

861-0563

Régine  
Discothèque  
2175, rue de la Montagne  
Rés.: 849-7652

Présenté dans le cadre des Soirées du MAURIER

au théâtre de marjolaine eastman 77

## folies douces

Comédie musicale de Roger Dumas et Sylvain Lelièvre  
avec Janine Sutto  
Dorothee Berryman, Andrée Boucher, France Desjarlais, Sylvia Ganépy, Minelle Lachance, Christiane Pasquier, Lorraine Pintal et Gaston Lepage.

Direction musicale: Léon Bernier  
Mise en scène: Gaëtan Labrèche

Représentations:  
mardi au vendredi à 21h00  
samedi à 19h00 et 22h15  
dimanche à 20h00

Billets:  
Montréal: 849-6201  
Sherbrooke: 567-0046  
Eastman: 297-2862

MAINTENANT EN VENTE

## Sammy

Directeur musical  
George Rhodes

artiste invité  
BILLY ECKSTINE

Attraction spéciale  
AGOSTINO

\*\*\*\*\*  
mercredi et jeudi  
24 et 25 août — 20h30

Vendredi et samedi  
26 et 27 août — 18h30 et 22h

BILLETS: \$8 - \$12.50  
en vente aux guichets de la PDA et Mil Trust P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets de lundi au vendredi de 10h à 19h, de samedi 10h à 17h, de dimanche 10h à 17h. Réservez maintenant! Renseignements: 842-2112

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM

## SPECTACLE

AÉRIEN DEUX FOIS PAR JOUR  
EN VELETTE CETTE SEMAINE:

## LA TROUPE TRISKA



ENTRÉE GRATUITE LES MERCREDIS ET VENDREDIS

STATIONNEMENT GRATUIT Premier arrivé, premier servi.

JOURS POP les mardis et jeudis 35 manèges pour un seul prix \$4.85 et \$2.75 pour les moins de sept ans.

## Parc BELMONT

Le Théâtre de St-Sauveur présente

## Sur le matelas

comédie de Michael Gammon  
DU 21 JUIN AU 30 SEPT.



THÉÂTRE ST-SAUVEUR

Mardi, mercredi, jeudi et vendredi à 20 h  
Samedi à 19 h et 22 h 30  
Prix spéciaux pour groupes et étudiants sur semaine  
Pour réservations: ligne directe de Montréal et banlieue: 1-800-363-2580  
région des Laurentides: 227-3747

Michel Gelinas, en collaboration avec CFGL-FM, présente  
8-9-10 septembre  
BILLETS EN VENTE DES LUNDI

## ADASSO

Billets en vente à la Place des Arts, Sauvé Frères et au Montréal Trust P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9  
Guichets, du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

## BALLET-JAZZ - SAISON 77-78

ÉCOLE DE DANSE LOUISE LAPIERRE INC.  
1460 est, av. MONT-ROYAL  
(Près des métros: Mont-Royal ou Papineau)

5 studios modernes  
douche, casse-croûte  
Choix de cours — jour ou soir  
Du lundi au samedi incl.  
Tous les niveaux  
Programme spécial pour les enfants à partir de 5 ans.  
Groupes pour adultes.  
Cours pour le loisir, conditionnement physique par la danse, aussi programme de formation avec orientation professionnelle (danseur ou instructeur audition septembre)  
Permis du ministère de l'Éducation.  
Inscription pour la session d'automne: 30-31 août, 1-6-7-8 sept. 77 (entre 13 et 21h).  
Début des cours: 12 septembre 77.

Pour information et recevoir gratuitement les brochures de l'école: 521-3456

## LE THÉÂTRE DES PRAIRIES

A VOS SOUHAITS!  
ce soir complet  
comédie de Pierre Chesnot

CKWL présente  
**Sonny & Cher**  
MARDI — 9 AOÛT — 8 P.M.  
Forum de Montréal  
Billets \$10.00, \$8.00 et \$6.00 en vente aux guichets du Forum et aux comptoirs TRS.

QUEBEC ÉTÉ DANSE  
présente en première canadienne  
RUDY PEREZ ET SA COMPAGNIE DE DANSE  
MODERNE DE NEW-YORK  
le samedi 6 août à 20.30 heures.  
PRIX: adultes \$3.50  
étudiants et enfants \$2.00  
groupe (15 et plus) \$2.50  
UNIVERSITÉ BISHOP DE LENNOXVILLE (SHERBROOKE) au gymnase du complexe sportif  
RESERVATIONS:  
Montréal 521-2785  
Sherbrooke 819-567-8175

UNE COMÉDIE DE TERENCE FRISBY  
Avec Jean Dalmain, Anne Dandurand, Jacques Létourneau, Danielle Oumet, J.-Pierre Bélanger, Benoit Dagenais, Joanne Côté  
Mise en scène Jacques Létourneau  
DU 28 JUIN AU 4 SEPT.  
ST-MARC-SUR-RICHELIEU  
ROUTE TRANSCANADIENNE, SORTIE 68  
Bateaux-théâtre L'ESCALE  
BILLETS: Montréal Ed Archambault 500 est, rue Ste-Catherine Sauvé Frères, 276-5773 St-Marc, sur Richelieu (514) 584-2226

FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM\*FORUM  
AVIS AUX DETENTEURS DE BILLETS "BOB MARLEY & THE WAILERS"  
NOUVELLE DATE: 19 ou 21 septembre au Forum de Montréal.  
Par suite de l'état de santé de Bob Marley, la date du concert a été reportée du 10 août au 19 septembre ou au 21 septembre. Nous vous aviserons de la date définitive dès que nous la connaîtrons. Les mêmes billets seront utilisables. UN BEAU CHOIX de places est encore disponible actuellement aux guichets du Forum et à tous les guichets T.R.S.  
BOB MARLEY, la direction du Forum et les organisateurs regrettent les inconvénients qui ont pu résulter pour le public et seront heureux de vous accueillir pour le concert de septembre.  
Les personnes qui ne pourront assister au concert en septembre pourront demander le remboursement de leurs billets aux guichets du Forum.

théâtre-les ancêtres  
LA CLÉ DES SONGES  
De Roch Carrier et Jean-Claude Germain  
musique: J.-C. Tremblay  
"Un divertissement de haute qualité..."  
Martial Dassylya, La Presse  
"Johanne Garneau est vouée à une grande carrière..."  
Pierrette Roy, La Tribune  
"Une soirée chaleureuse que je vous recommande..."  
Claude Lebus, Le Jour  
"Most fascinating entertainment"  
Lawrence Sabbath, The Star  
Jeudi, ven. et sam. à 21h, réservations: 1-819-395-2253  
ST-GERMAIN  
Sortie 105 de la route 20 entre Québec et Montréal.

AU THÉÂTRE D'ÉTÉ DE L'HÔTEL L'ESTEREL  
RAYMOND LEVESQUE dans  
"ON EST 2 FAUT S'PARLER"  
avec: Marcel Séguin Céline Arsenault  
jusqu'au 6 septembre  
mardi au dim.: 21h00, samedi: 21h00  
Prix spéciaux pour groupe de 20 et plus  
Renseignements: 1-228-2571  
à l'Hôtel L'Estérel, Ville Estérel. Sortie 69 de l'autoroute des Laurentides

En collaboration avec LA BRASSERIE LABATT  
JEAN-PIERRE FERLAND  
DU 26 JUILLET AU 7 AOÛT  
Le Patriote STE-AGATHE  
RÉS.: 523-1131 / (819) 326-3655

CENTRE D'ART D'ORFORD JMC  
"FESTIVAL ORFORD 1977"  
SAMEDI 6 AOÛT à 20h30  
TRIO ISSELEE (flûte, violoncelle, piano)  
Billets: \$5  
Réservations: (819) 843-3981, 861-0210  
MARDI 9 AOÛT à 20h30  
Cours public: BERNARD LAGACE  
"Le clavier bien tempéré"  
MERCREDI 10 AOÛT à 20h30  
THOMAS GOUDIE, baryton  
JOHN MEWMARK, piano  
Billets: \$1  
Sortie 18, autoroute des Cantons de l'Est

Nouvelle formule de rencontre, amitié et divertissements  
DISCO CLUB  
CHEZ JACQUELINE ET GÉRALD  
5018A, boul. Décarie  
Du mercredi au dimanche 21.30 h  
Communication entre gens libres. L'endroit où les dames choisissent leur partenaire pour danser. Couples ou personnes seules.

LE THÉÂTRE DES PRAIRIES  
A VOS SOUHAITS!  
ce soir complet  
comédie de Pierre Chesnot

# Rien de neuf dans cette approche "maturationnelle"

PAR GILBERT TARRAB  
(collaboration spéciale)

"DU GROUPE A L'ORGANISATION", par Charles Mertens et Jean Morval, Ed. A. de Boeck, Bruxelles, Belgique, 1977, 144 pages.

Signé par un médecin qui s'intéresse à l'influence des facteurs psychologiques sur les affections dites psychosomatiques (Mertens) et par un professeur de psychologie sociale à l'Université de M. (Morval), cet ouvrage offre l'intérêt de présenter une synthèse courte, mais accessible au grand nombre, sur l'état des recherches effectuées en psychosociologie des organisations. Son objectif avoué, dès les premières pages, est de se situer dans une perspective que les auteurs appellent "maturationnelle" (par opposition à l'approche connue sous le nom de "power equalization process"), et qu'ils définissent ainsi: "Rendre les individus et les groupes plus fonctionnels, c'est-à-dire plus capables d'établir des relations qui les mènent vers les objectifs qu'ils se proposent. Nous partons d'une conception normative du groupe et nous préconisons une thérapie (sic). Nous pensons que le sociopsychologue doit se situer en dehors de toute option philosophique ou politique".

Voilà qui est très clair, et on ne saurait chicaner les auteurs sur leur parti-pris, qu'ils ont au moins l'honnêteté de poser comme postulat d'entrée de jeu. Ce n'est donc pas sur cet aspect du livre que portera notre critique. Celle-ci est plutôt centrée sur deux points particuliers: 1) les auteurs ressassent des idées et font état de résultats de recherches vieux comme le monde, ou disons depuis que le courant psychosociologique existe. Ce n'est pas mauvais en soi, bien sûr, mais il nous semble qu'au lieu de répéter pour la nième fois des choses qu'on peut trouver dans n'importe quel manuel (français ou anglais) qui traite de ces questions (et ils sont

très, très nombreux) — et en profondeur —, ils auraient eu intérêt à se concentrer davantage sur quelques aspects moins connus du grand public, comme par exemple: la thérapie comme procédure, et sa possible utilisation dans le milieu industriel (les auteurs y consacrent seulement quelques pages), ou encore développer plus en détail des approches nouvelles comme la synectique (seulement citée à la p. 106, pour mémoire) et ses nombreux dérivés. Au lieu de quoi les auteurs, en 1977, ont cru bon de refaire l'histoire des processus de groupe dans la dynamique organisationnelle, et de parler de façon très générale de la thérapie comme science clinique et comme processus d'intervention (Chap. III) Encore heureux que les auteurs aient pensé à décrire deux cas vivants sur lesquels ils ont travaillé, soit l'Ecole d'Architecture de l'U. de M. (Morval) et le cas de la société Peters, de Gand, en Belgique (Mertens). Les interventions décrites dans ces deux cas sont sans nul doute ce qu'il y a de plus intéressant dans ce livre.

2) la deuxième critique est encore plus sérieuse: quand on a décidé de faire l'histoire d'un courant, il est généralement décent de citer ses références, ce qui n'est pas toujours le cas ici. Ainsi, à la p. 36, les auteurs reproduisent les schémas de Bavelas sans jamais le citer, fut-ce en bibliographie générale, en fin de volume. Quand les auteurs parlent de la sociogenèse à la p. 33, ils omettent de mentionner l'origine de l'expression et de l'approche qu'elle a suscité par la suite. Dire à la p. 15 que l'administration consiste à prévoir, coordonner, organiser et contrôler, c'est très bien, encore que pas très neuf: cela remonte au bon vieux Fayol, qui n'est même pas cité. Parler à la p. 16 de la fonction de production et de la fonction d'entretien (qui compor-

te des tâches d'administration, d'élucidation et d'intervention corrective), le professeur Maisonneuve nous le disait déjà en 1959-60, alors que nous suivions ses cours de psychologie sociale à la Sorbonne (et à l'époque, ce n'était pas nouveau nouveau). D'ailleurs, les auteurs connaissent fort bien, sans nul doute, le petit "Que sais-je?" de Maisonneuve, qui remonte à ces lointaines années (intitulé: "La psychologie sociale"), et dans lequel il parle de ces fameuses fonctions en long et en large (et repris par Ardoine, dans ses "Propos actuels sur l'éducation", par Anzieu, et par bien d'autres). Alors, pourquoi encore revenir, ad nauseam, sur ces choses archi-sues et archi-conues? Quant au "span of control" (p. 38), je ne sais combien d'ouvrages américains, traduits depuis en français, en ont parlé, et de manière infiniment plus détaillée et nuancée, avec toutes les variantes qu'un tel concept sous-tend. Je veux bien qu'on préconise une approche "maturationnelle": encore faut-il maturer (et repenser) les soubassements d'une telle approche, avec plus d'originalité.

## MRES RECUS

- LE TESTAMENT DE PIRATE, par Henry de Monfreid, 205 pages. Editions Grasset.
- L'UNION SOVIÉTIQUE SURVIVRA-T-ELLE EN 1984? par Andrei Amalrik, 317 pages. Le livre de poche.
- LE DÉLUGE DU MATIN, par Han Suyin, traduit de l'anglais par Renée Bridel, avec la collaboration de Jean-Gérard Chauffeteau, 759 pages. Editions Stock.
- LE COEUR CONSCIENT, par Bruno Bettelheim, 383 pages. Editions Robert Laffont.
- LES TROIS FILLES DE MADAME LIANG, par Pearl Buck, roman, traduit par Lola Trancé, 315 pages. Editions Stock.
- LUTTE DE CON ET PIEGE A CLASSE, par Alain Fleig, 275 pages. Editions Stock.
- ZIGZAGS, par Paul Andreota, 217 pages. Editions Julliard.
- DU POUVOIR, par Bertrand de Jouvenel, 607 pages. Editions Hachette.
- LA FRANCE ALLEMANDE (1933-1945), présenté par Pascal Ory, 261 pages. Editions Gallimard/Julliard.
- POÈTE... VOS PAPIERS! par Léo Ferré, 181 pages. Collection "Folio". Editions La Table Ronde. Prix: \$2.25.
- L'INDÉSIRABLE, par Régis Debray, roman, 310 pages. Editions du Seuil.
- FRAGMENTS POSTHUMES, par Friedrich Nietzsche, textes et variantes établis par G. Colli et M. Montinari, traduits par Pierre Flossowski, 452 pages. Editions Gallimard.
- BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE DU JOUAL (1970-1975), par Claude-Marie Gagnon, 117 pages. Les Pratiques de l'Université Laval.
- LES IDÉOLOGIES ÉDUCATIVES

- AGRICOLE (1860-1890), par Bruno Jean, 237 pages. Les Presses de l'Université Laval.
- ÉVOLUTION DE LA PSYCHIATRIE ANGLOPHONE AU QUÉBEC (1880-1963), par Céline Beaudet, 126 pages. Les Presses de l'Université Laval.
- LE MAQUIS DE DENONVILLE, GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-FRANCE (1685-1689), par Jean Leclerc, 297 pages. Editions Fides. Prix: \$10.00.
- NOTRE PASSÉ, LE PRÉSENT ET NOUS, par Michel Brunet, 278 pages. Editions Fides. Prix: \$9.95.
- CENTRE DES ARCHIVES DE L'ABITIBI-TEMISCAMINGUE, 48 pages. Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois.
- CHRONIQUE DES ANNÉES PERDUES, par François Châtelet, 241 pages. Editions Stock.
- EN MAI, FAIS CE QU'IL TE PLAÎT, par Maurice Grimaud, 343 pages. Editions Stock.
- HISTOIRES MAGIQUES DE L'HISTOIRE DE FRANCE, par Louis Pauwels et Guy Breton, 307 pages. Editions Albin Michel.
- L'HOMME QUI COURT, par Yves Courrière, 264 pages. Editions Fayard.
- LA SORCELLERIE LYONNAISE, par Paul Leutrat, 252 pages. Editions Robert Laffont. Prix: \$11.60.
- LA FRANCE DE BLANCHE DE CASTILLE, par René Bertrand, 197 pages. Editions Robert Laffont. Prix: \$9.90.
- DIX ANS DE ROCK, par François Roy, 124 pages. Editions L'Étoile. Prix: \$4.95.
- DU PAIN... ET DES ŒUFS, par Papartchu Droppaoff, 148 pages. Editions Quinze. Prix: \$5.95.
- COCA ET COCAINE, par Jean Baiso, préface de Marie-Andrée Bertrand, illustrations, 143 pages. Editions L'Aurore. Prix: \$6.95.

# GRATUITS!

## 250 laissez-passer pour 2 personnes

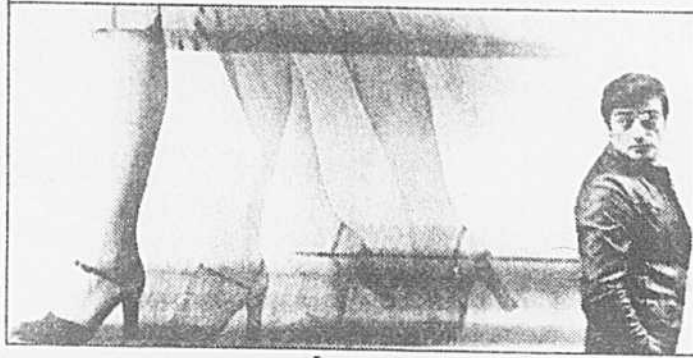
Vous aimeriez assister à l'avant-première du tout nouveau film de François Truffaut "L'HOMME QUI AIMAIT LES FEMMES"?

la presse

CFGL-FM 105.7  
et  
les CINEMAS ODEON

vous offrent la chance de voir  
**GRATUITEMENT**  
ce film au Cinéma  
**LE DAUPHIN, LE JEUDI 18 AOÛT.**

Remplissez le coupon de participation et faites-le parvenir à l'adresse indiquée.



CHARLES DENNER

dans un film de  
FRANÇOIS TRUFFAUT

# L'HOMME QUI AIMAIT LES FEMMES

Debutant le 19 août au Cinéma Le Dauphin

- Sincère, émouvant et drôle à la fois. Une des plus belles déclarations d'amour d'un homme à la femme. Vous l'aimerez. *France-Soir*
- Un des meilleurs Truffaut, un des plus vrais, un des plus réussis. *Le Figaro*
- C'est un film sur l'amour et comme tous les bons films de Truffaut, celui-ci aide à vivre. *Le Monde*

CONCOURS "L'HOMME QUI AIMAIT LES FEMMES"  
LES CINEMAS ODEON  
2388 est, rue Beaubien  
Montréal, Qué.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ APP \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ CODE \_\_\_\_\_  
TELEPHONE \_\_\_\_\_

Premier Concerts présente  
mer. et jeu. 10 et 11 août à 20h30  
ven. et sam. 12 et 13 août à 18h30 et 22h

## TOM JONES

artiste invité  
**FREDDIE ROMAN**

Billets: \$8.00 à \$12.50  
aux guichets de la P.D.A. et Mtl. Trust, P.V.M.

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

PLANÉTIUM 1000 St-Jacques

6 juillet  
28 août

## LA PLANÈTE DES ANNEAUX

mardi, jeudi 12h15-21h30  
mercredi, vendredi 14h15-21h30  
samedi 14h15-16h30 et 21h30  
dimanche 13h-15h30

Adultes \$1.50 Jeunesse 0.75

## LE DIMANCHE À MIDI BON DIMANCHE



claude mailhot

et la participation de:  
CARMEN PARIZEAU — EDWARD REMY —  
YVES TASCHEREAU — MICHEL GIROUARD —  
GEORGE-HEBERT GERMAIN et JEAN MORIN

À 19H00

## LE JARDIN DES ÉTOILES



michel girouard

et la participation de:  
MARTIN PELTIER — THERÈSE DE ROY  
MARTIN STEVENS — LOUISE LEMIRE — STÉPHANE



NOUVEAU

Dès vendredi prochain

andré robert et edward remy



ainsi que

Pierre Trudel, Huguette Proulx, Donatien Gravel,  
Diane Côté-Robillard, Georges-Hébert Germain

dans

# téléspec

le magazine

le magazine horaire de spectacles  
le plus complet

100 pages chaque semaine

# les arts cette semaine

## cinéma

**ATWATER (1):** "Smoky and the Bandit": 13:30, 15:15, 17:20, 19:20, 21:25.  
**ATWATER (2):** "Slapshot": Sam. dim., 2:30, 14:50, 17:00, 19:20, 21:40. Du lun. au ven.: 19:20, 21:40.  
**AVENUE:** "New York New York": Sam. dim.: 12:25, 15:10, 18:00, 20:40. En sem.: 18:00, 20:40.  
**BEAVER:** "Altar of Lust": 12:00, 14:55, 17:45, 20:35. "Jenny Gets on Top": 13:30, 16:20, 19:10, 22:00, court métrage: 13:20, 16:10, 19:00, 21:50.  
**BERRI:** "Trans-American Express": 13:30, 17:20, 21:10. "Le frère le plus fûté de Sherlock Holmes": 15:40, 19:20.  
**BIJOU:** "Adolescentes devant le plaisir": 12:20, 15:30, 18:40, 21:50. "Le sexe qui parle": 13:40, 16:50, 20:00.  
**BONAVENTURE (1):** "Star Wars": 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15.  
**CARREFOUR:** "The Other Side of Midnight": 14:00, 17:15, 20:15.  
**CARRE SAINT-LOUIS:** "Je suis une nymphomane": 12:10, 16:40, 21:15. "Sensuelle Erika": 13:50, 18:30. "Sexe nu": 15:00, 19:40.  
**CHAMPLAIN (1):** "Rocky": 13:00, 15:05, 17:15, 19:25, 21:30.  
**CHAMPLAIN (2):** "La folle escapade": 14:00, 17:45, 21:30. "Frissons garantis": 12:00, 16:00, 19:45.  
**CHATEAU (1):** "Etrange petite fille": 14:55, 18:10, 21:25. "Les grands moyens": 13:20, 16:35, 19:50.  
**CHATEAU (2):** "Soudain les monstres": 14:45, 18:00, 21:20. "Vengeance aux trépassés": 13:05, 16:20, 19:40.  
**CHOMEDEY:** "Les 12 travaux d'Astérix": sam., dim.: 18:30, 21:30, ven., lun.: 21:15. "Les Rangers défient Karatekas": sam., dim.: 20:00, ven., lun.: 19:30.  
**CINEMA CINQ:** Sam.: "Black Orpheus": 19:00; "The Sting": 19:15; "Harold et Maude": 21:15; "Silver Streak": 21:45; "Yessongs": minuit. Dim.: "The Sting": 16:00; "Nights of Cabiria": 19:00; "Silver Streak": 19:15; "Bound for Glory": 21:15; "Flesh Gordon": 21:45.  
**CHARLOT:** "Welcome to my Nightmare": "Stamping Ground": sam.: 18:15, 20:00, dim.: 13:15, 14:55, 16:30, 18:15, 20:00. En sem.: 19:30.  
**CINEMA DE MONTREAL:** "La furie des vampires": 13:00, 17:30, 22:00; "Vengeance des Zambies": 16:00, 20:30; "L'empreinte de Dracula": 14:20, 19:00.  
**CINEMA LA CITE (1):** "Sorcerer": sam., dim.: 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15. En sem.: 19:00, 21:15.  
**CINEMA LA CITE (2):** "Annie Hall": sam., dim.: 13:10, 14:50, 16:30, 18:15, 19:45, 21:30. En sem.: 18:15, 19:45, 21:30.  
**CINEMA LA CITE (3):** "La grande bourgeoisie" (version anglaise): sam., dim.: 13:05, 15:05, 17:05, 19:05, 21:10. En sem.: 19:05, 21:10.  
**CINEMA 7e ART:** "Le coureur de marathon": sam.: 17:10, 21:00, dim.: 13:00, 17:10, 21:00. En sem.: 21:00. "Survivre": dim.: 15:25, 19:30. Sam. et en sem.: 19:30.  
**CLAREMONT:** "Breaking Training": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.  
**COMMODORE:** "Defiance": "L'Initiation de Christophe": "Orgie collective".  
**COMPLEXE DESJARDINS:** Salle 1: "Vol au-dessus d'un nid de coucou": 13:10, 15:40, 18:15, 20:50. Salle 2: "Au long de la rivière Fargo": 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:10. Salle 3: "J. A. Martin photographe": 12:20, 14:40, 16:00, 17:50, 19:40, 21:35. Salle 4: "Cousin cousine": 13:20, 15:15, 17:15, 19:20, 21:20. CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAFIQUE: Sam.: "Sympathy for the Devil": 19:00; "Gospel": 21:00. Dim.: "Rock Pretty Baby": 19:00; "A Hard Day's Night": 21:00. CÔTE-DES-NEIGES (1): "Star Wars": 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15. CREMAZIE: "Rocky": sam., dim.: 13:00, 15:05, 17:15, 19:20, 21:30. En sem.: 19:05, 21:05. DORVAL (1): "The Gang": sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: 19:00, 21:00. DORVAL (2): "One on One": sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: 19:00, 21:00. DORVAL (3): "Orca": sam., dim.: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10. En sem.: 19:10, 21:10. ELECTRA: "Le sexe qui parle": 12:30, 15:30, 18:30, 21:30. "Adolescentes devant le plaisir": 14:10, 17:10, 20:10. EROS: "Confessions of a Blue Movie Star": 10:00, 12:55, 15:50, 18:45, 21:40. "Naughty Girls on the Loose": 11:25, 14:20, 17:15, 20:10. EVE: "Femmes de Sade": 10:00, 12:20, 14:45, 17:10, 19:35, 22:00. "Blue Ecstasy": 11:05, 13:30, 15:55, 18:20, 20:40. FAIRVIEW (1): "Nasty Habits": sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: 19:00, 21:00. FAIRVIEW (2): "Herbie goes to Monte Carlo": sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: 19:00, 21:00. GREENFIELD (1): "Le gang": sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: 19:00, 21:00. GREENFIELD (2): "Etrange petite fille": sam., dim.: 14:35, 18:05, 21:35. "Autoroute de mes amours": sam., dim.: 12:45, 16:10, 19:45. En sem.: 18:05, 19:45.

**GREENFIELD (3):** "Soudain les monstres": sam., dim.: 14:35, 18:00, 21:20. "Vengeance aux trépassés": sam., dim.: 12:55, 15:15, 19:35. En sem.: 18:00, 19:35.  
**GUY:** "Naked Afternoon": 12:00, 14:40, 17:20, 20:00; "Female Moonshiners": 13:15, 15:55, 18:35, 21:15; court métrage: 13:10, 15:45, 18:25, 21:05.  
**KENT:** "Annie Hall": sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: 19:00, 21:00.  
**LAVAL (1):** "Le gang": sam., dim.: 12:30, 14:20, 16:15, 18:10, 20:00, 21:55. En sem.: 18:10, 20:00, 21:55.  
**LAVAL (2):** "Etrange petite fille": sam., dim.: 12:10, 15:25, 18:40, 21:55. "Trop petit mon ami": sam., dim.: 13:50, 17:05, 20:20. En sem.: 18:40, 20:20.  
**LAVAL (3):** "Jeune Lady Chatterley": sam., dim.: 12:00, 15:15, 18:35, 21:50; "Amours motorisés": sam., dim.: 13:50, 17:05, 20:25. En sem.: 18:35, 20:25.  
**LAVAL (4):** "Orca": sam., dim.: 13:00, 14:40, 16:25, 18:05, 19:50, 21:35. En sem.: 18:05, 19:50, 21:35.  
**LAVAL (5):** "Soudain les monstres": sam., dim.: 14:40, 18:05, 21:30. "Vengeance aux trépassés": sam., dim.: 12:50, 16:20, 19:45. En sem.: 18:05, 19:45.  
**LAVAL GARDEN:** "Les Impitoyables": "Dracula, père et fils".  
**LE CONVENTUM:** Sam.: "Bar salon": 19:09. Dim.: "T-Wo-Men": 19:00.  
**LEWIS (1):** "The Spy Who Loved Me": 12:00, 14:15, 16:30, 18:45, 21:00.  
**LEWIS (2):** "Island of Dr. Moreau": 12:10, 14:00, 15:50, 17:40, 19:30, 21:20.  
**LEWIS (3):** "Orca": 12:05, 14:00, 15:50, 17:45, 19:35, 21:30.  
**LEWIS (4):** "One on One": 13:05, 15:05, 17:05, 19:05, 21:05.  
**LEWIS (5):** "The Gang": 13:15, 15:15, 17:20, 21:25.  
**LONGUEUIL:** "Voyage au bout du monde": sam.: 16:45, 20:00. Dim.: 13:10, 16:30, 20:00. En sem.: 19:40. "Les Impitoyables": sam.: 18:15, 21:40. Dim.: 14:45, 18:15, 21:40. En sem.: 21:20.  
**MAJESTIC:** "Les hommes du Président": en sem.: 21:15. Sam.: 16:45, 21:15. Dim.: 12:10, 16:45, 21:15. "Alice n'est plus ici!": en sem.: sam.: 19:15. Dim.: 14:40, 19:15.  
**MERCIER:** "Trans American Express": sam., dim.: 14:15, 17:50, 21:30. Du lun. au ven.: 18:00, 21:30. "Le frère le plus fûté de Sherlock Holmes": sam., dim.: 12:35, 16:10, 19:50. Du lun. au ven.: 20:00.  
**MIDI-MINUIT:** "Diversions": 12:45, 15:40, 18:40, 21:35. "Les Vierges et l'amour": 14:15, 17:10, 20:10.  
**MONKLAND:** "Cross of Iron": sam., dim.: 13:50, 17:30, 21:10. "Carry on Camping": sam., dim.: 12:15, 15:55, 19:35. En sem.: 19:35.  
**ODEON LAVAL (1):** "Rocky": sam., dim.: 15:05, 19:25. En sem.: 19:35. "Gator": sam., dim.: 15:05, 19:25. En sem.: 19:35.  
**ODEON LAVAL (2):** "Trans American Express": sam., dim.: 13:45, 17:30, 21:15. En sem.: 18:10, 21:45. "Le frère le plus fûté de Sherlock Holmes": sam., dim.: 15:45, 19:30. En sem.: 20:10.  
**OMEGA (1):** "Catastrophe": "Course à l'échelle": En sem.: 19:30. Sam., dim.: 13:00, 15:05, 16:45, 18:50, 20:30.  
**OMEGA (2):** "Diversions": "Les Vierges et l'amour": sam., dim.: 13:00, 14:30, 15:50, 17:20, 18:40, 20:10. En sem.: 19:30.  
**OUTREMONT:** Sam.: "The Last Tycoon": 19:00; "Bound for Glory": 21:15; "To the Devil... a Daughter": minuit. Dim.: "Les 3 mousquetaires": 19:00. "Les 4 mousquetaires": 21:30.  
**PAPINEAU (1):** "Le gang": sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: 19:00, 21:00.  
**PAPINEAU (2):** "Cri et chuchotement": sam., dim.: 13:40, 17:30, 21:20. "Le lien": sam., dim.: 15:30, 19:20. En sem.: 19:20.  
**PARC:** "Une étrange petite fille": en sem.: 18:10, 21:40. Dim.: 14:45, 18:10, 21:40. "Obsessions sexuelles d'un veuf": en sem.: 19:50. Dim.: 13:00, 16:25, 19:50.  
**PARISIEN (1):** "Le gang": 13:35, 15:35, 17:35, 19:35, 21:35.  
**PARISIEN (2):** "Soudain les monstres": 14:45, 18:10, 21:30. "Vengeance aux trépassés": 13:00, 16:20, 19:45.  
**PARISIEN (3):** "Jeune Lady Chatterley": 14:50, 18:10, 21:30. "Dépravé du plaisir": 13:10, 16:40, 20:10.  
**PARISIEN (4):** "Etrange petite fille": 14:55, 18:05, 21:25. "Trop petit mon ami": 13:20, 16:35, 19:50.  
**PARISIEN (5):** "Harold et Maude": 14:45, 18:15, 21:45. "Jonathan le goéland": 13:00, 16:30, 20:00.  
**PLACE DU CANADA:** "Last Remake of Beau Geste": sam., dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. Du lun. au ven.: 19:30, 21:30.  
**PLACE VICTORIA:** "Star Wars".  
**PLACE VILLE-MARIE:** "New York New York": 12:15, 15:00, 17:50, 20:35.  
**PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma):** "Why Shoot the Teacher": 12:40, 14:45, 16:50, 19:00, 21:05.  
**PUSSYCAT:** "Naked Afternoon": 12:00, 14:45, 17:30, 20:20. "Relatives are Coming": 13:30, 16:20, 19:10, 21:50.  
**RITZ:** "Les 12 travaux d'Astérix": ven., sam., lun., mar.: 18:30, 21:30. Dim.: 15:30, 18:30, 21:45. "Les Rangers défient Karatekas": ven., sam., lun., mar.: 20:00. Dim.: 13:45, 16:50, 20:00.  
**RIVOLI (1):** "La jeune lady Chatterley": 14:35, 17:55, 21:20. "Dévotieuses de sexe": 13:00, 16:25, 19:45.  
**RIVOLI (2):** "Le gang": 13:05, 15:05, 17:05, 19:05, 21:05.  
**SAINT-DENIS (1):** "Catastrophe": 14:15, 18:10, 22:05. "Police Python 357": 12:10, 16:05, 20:00.  
**SAINT-DENIS (2):** "Welcome to my Nightmare": "Stamping Ground": sam.: 18:15, 20:00. Dim.: 13:15, 14:55, 16:30, 18:15, 20:00. En sem.: 19:30.  
**SAINT-DENIS (3):** "Orange mécanique": 13:25, 15:50, 18:15, 20:45.  
**SEVILLE:** Sam.: "One Flew Over the Cuckoo's Nest": 19:15; "The Late Show": 21:45; "Night of the Living Dead": minuit. Dim.: "The Wizard of Oz": 17:30; "The Late Show": 19:30; "Lenny": 21:00.



Guy Provost et Paul Savoie, deux des interprètes de "Je ne veux pas mourir idiot" qui reprend l'affiche mardi de la semaine prochaine au Théâtre du Nouveau Monde. Entrée libre pour la représentation de mardi.

**SNOWDON:** "Don't Just Lie There, Say Something": sam., dim.: 13:15, 15:10, 17:10, 19:10, 21:15. En sem.: 19:10, 21:15.  
**VAN HORNE:** "Herbie Goes to Monte Carlo": 13:00, 15:05, 17:10, 19:10, 21:05.  
**VERDUN:** "Trans American Express": sam., dim.: 14:15, 17:50, 21:30. En sem.: 18:00, 21:30. "Le frère le plus fûté de Sherlock Holmes": sam., dim.: 12:45, 16:20, 19:50. En sem.: 19:50.  
**VERSAILLES (1):** "Le gang": sam., dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. En sem.: 19:15, 21:15.  
**VERSAILLES (2):** "Jeune lady Chatterley": sam., dim.: 14:50, 18:15, 21:40. "Dévotieuses de sexe": sam., dim.: 13:15, 16:40, 20:05. En sem.: 18:15, 20:05.  
**VERSAILLES (3):** "Etrange petite fille": sam., dim.: 12:05, 15:15, 18:35, 21:50. "Trop petit mon ami": sam., dim.: 13:40, 17:00, 20:20. En sem.: 18:35, 20:20.  
**VILLERAY:** "La folle escapade": 14:00, 17:40, 21:25. "Frissons garantis": 15:50, 19:35.  
**WESTMOUNT SQUARE:** "The Spy Who Loves Me": 12:45, 14:45, 16:50, 19:00, 21:00.  
**YORK:** "A Bridge Too Far": 17:30, 20:45.

**THEATRE DE SAINT-SAUVEUR (St-Sauveur-des-Monts):** "Sur le matelas" de Michel Garneau. Avec Louise Deschâtelets, Yves Corbeil et Yvon Leroux. Auj., 19h et 22h30. Rel. dim. et lundi. Du mar. au ven., 20h. Jusqu'au 3 sept.  
**THEATRE DE L'ESCALE (St-Marc-sur-le-Richelieu):** "Une fille dans ma soupe" de Terence Frisby. Avec Jean Dalmain, Anne Dandurand et Jacques Létourneau. Auj., 19h et 22h. Dem., 20h. Du mar. au ven., 21h. Jusqu'au 3 septembre.  
**THEATRE DES PRAIRIES (Notre-Dame-des-Prairies, Joliette):** "A vos souhaits" de Pierre Chesnot. Avec Pierre Thériault, Béatrice Picard et Catherine Bégin. Du mar. au ven., 21h. Sam., 19h30 et 22h30. Jusqu'au 3 septembre.  
**THEATRE D'ÉTÉ DE ST-OURS (St-Ours sur Richelieu):** "Pique-nique en campagne" d'Arrabal et "Surprise! Surprise!" de Michel Tremblay. Les sam., dim. 21 h. Jusqu'au 28 août.  
**THEATRE LES ANCIETRES (St-Germain-de-Grantham):** "La clé des songes" de Roch Carrier, Jean-Claude Germain et Jean-Claude Tremblay. Avec Johanne Garneau, Jean Perraud et Guy L'Écuyer. Du mar. au sam., 21h. Jusqu'au 3 septembre.  
**THEATRE DU CHIENDENT (453, Lindsay, Drummondville):** "L'année blême ou le retour des autruches bleues" de François Camirand. Du ven. au dim., 20h30. Jusqu'au 25 septembre.  
**THEATRE DE MARJOLAINE (Eastman):** "Folies douces" de Roger Dumas et Sylvain Lelièvre. Avec Janine Sutto, Dorothee Berryman et André Boucher. Auj., 19h et 22h15. Dem., 20h. Du mardi au ven., 21h. Jusqu'au 3 septembre.  
**THEATRE DE L'ATELIER (Parc Jacques-Cartier, Sherbrooke):** "40-28-36 - Pas loin du pont - A vos risques" création collective avec Louise Lussier, Lorraine Roy et Armand Laroche. Du mar. au sam. 20h30. Jusqu'au 3 septembre.  
**THEATRE LE VIEUX CLOCHER (61, rue Merry Nord, Magog):** "Les Prisonniers du mont de Venus" de Jacques Morin. Avec Jacques Morin, Christine Mercier et Jacques Cloutier. Du dim. au merc. 20 h 45. Jusqu'au 10 août.  
**THEATRE DE LA DAME DE COEUR (Camping de l'Île, Roxton Falls):** "Faut ce qui faut", comédie musicale de Louise Lahaye et Michel Robidoux. Avec Vincent Bilodeau, Réjean Guénette et Louise Bombardier. Du jeu. au dim., 21 h. Jusqu'au 28 août.  
**THEATRE DES MARGUERITES (Trois-Rivières ouest):** "Blaise" de Claude Magnier. Avec Mariette Duval, Denyse Proulx et Georges Carrière. Du mar. au ven., 21h. Sam., 19h30 et 22h30. Jusqu'au 3 septembre.  
**LE THEATRE DU BOIS DE COULONGE (Québec):** "Les Grands Soleils" de Jacques Ferron. Avec Jean-Marie Lemieux, Marie Tifo et Jean Guy. Du mar. au sam., 21h. Jusqu'au 3 septembre.  
**CAFE RIMBAUD (24, rue St-Stanislas, Québec):** "Le Journal d'un fou" de Gogol avec Michel Viel. Du mar. au sam. 21h. Jusqu'au 21 août.  
**THEATRE BEAUMONT-ST-MICHEL (Lévis route 20, sortie 215):** "Le Dernier des Don Juan" de Neil Simon. Avec Hélène Loiselle et Lionel Ville-neuve. Du mar. au sam., 20h30. Jusqu'au 3 septembre.  
**THEATRE DE LA FENIERE (Ancienne-Lorette):** "Interdit au public" de Jean Marsan. Avec Richard Niquette, Diane Jules et Esther Janvil. Du mar. au dim. 21h. Jusqu'au 18 sept.  
**THEATRE DE L'ILE (St-Pierre, Ile d'Orléans):** "La Peur à Raoul", de Félix Leclerc. Avec Viola Léger, Réjean Roy et Serge L'Italien. Du mar. au sam., 21h. Jusqu'au 20 août.  
**MANOIR RICHELIEU (Pointe-aux-Pic):** "L'Aide-mémoire" de Jean-Claude Carrière. Avec Andrée Lachapelle et Dominique Briand. Auj. et dim. 21h30. Dernières. Production du Théâtre de Quat'Sous.  
**THEATRE DE L'ILE (1, Wellington, Hull):** "la Coupe Stalness" de Jean Barbeau. Auj. 19h et 22 h. Du mer. au jeu. 20 h 30. Jusqu'au 27 août.  
**LA POUDDRIERE (Île Ste-Hélène):** "The Norman Conquests". Avec Una Kay, John Peters et Len Watt. Du mar. au ven., 20h30. Sam., 18h et 21h30. Jusqu'au 13 août.  
**YOUVILLE COURT THEATRE (Place Youville):** "The Prisoner of Second Avenue" de Neil Simon. Du mar. au dim. 21 h. Jusqu'au 5 septembre.  
**FESTIVAL DE LENNOXVILLE (Université Bishop):** "A Compulsory Option" de Sharon Pollock. Auj.,

mer. et ven. 20h30. "Forever Yours Marie-Lou" de Michel Tremblay. Auj. et jeu. 14 h. "Jill" de Lesley Havard. dem. 14 h. ainsi que mar., et jeu. 20 h 30.  
**THEATRE PIGGERY (North Hatley):** "Apple Tree" de Sheldon Harnick et Jerry Boch. Du mar. au ven. 20h30. Auj. 18 h et 21 h 30. Dernières.  
**A partir de mar. 20 h 30, "Pretzels", musique et paroles de John Foster. Du mar. au ven. 20h30. Le sam. 18h et 21 h 30. Jusqu'au 20 août.**

## expositions

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN (Ché du Havre):** Expositions "Aspects du réalisme" Jusqu'au 7 août. A compter de jeudi: "Sculptures canadiennes" et "Nouvelles acquisitions du Musée d'art contemporain".  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTREAL (3400, av. du Musée):** Expositions "Le paysage canadien dans les dessins et estampes", "Trésors de Londres" Oeuvres de Nicolas de Largillière. Mardi au dim., 11h à 17h.  
**MUSÉE DU QUÉBEC (Québec):** Expositions "Artistes de Québec", "Artistes et artisans à l'oeuvre" et "L'art du Québec au lendemain de la conquête (1760-1790)". Se termine le 4 août.  
**MUSÉE MCCORD (690 ouest, Sherbrooke):** Exposition "La fin d'une époque: Montréal 1880-1914" et photographies de Notman. Du mer. au dim. de 11h à 17h.  
**GALERIE ART ET STYLE (896 ouest, Sherbrooke):** Oeuvres de Maria Mauro, Fougas Falo, A. Limer et André Zadorozny.  
**GALERIE BOURGUIGNON (1012A ouest, Laurier):** Dessins de Bourguignon. Du mar. au jeu. de 10h à 18h. Ven. de 10h à 21h. Sam. de 10h à 17h.  
**GALERIE BERNARD DESROCHES (1194 ouest, Sherbrooke):** Oeuvres de Helmut Gransow, Armand Tattouin et André L'Archevêque. Se termine le 11 août.  
**GALERIE DOMINION (1438 ouest, Sherbrooke):** Oeuvres de Arp, Baudouin, Campigli, Carré, Dalí, Eros, Jackson, Lemieux, Marni, Moore, Pellon, Ripollé, Rodin et Zadkine. Du lun. au ven. de 9h à 17h30.  
**GALERIE ANDRÉ GEORGES (224 ouest, St-Paul):** Sculptures de Jos Berg. Du mar. au dim. de 12h30 à 18h et de 20h30 à 23h.  
**GALERIE LUPPEL (1434 ouest, Sherbrooke):** Art précolonial et africain. Sculptures esquimaudes.  
**GALERIE MORENCY (1564, St-Denis):** Aquarelles de Jean-Guy Desrosiers et Denis Pomerleau. Peintures de Hélène Beck et Marcel Gellin Dufour.  
**GALLERIA OPTICA (451, St-François-Xavier):** Oeuvres de Miroslav Maler.  
**ATELIER J. LUKACS (1430 ouest, Sherbrooke):** Oeuvres de P. Aitkens, O. Bohm, A. Leimanis, S. Lewis, A. Lysak, P. Morier, N. Sama, R. Sporkhul et J. Van Der Hart. Du lun. au sam. de 9h30 à 17h30.  
**CENTRE SAIDYE-BRONFMAN (5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine):** Exposition "Art et Expression".  
**CENTRE D'ART NISKA (Mont-Tremblant):** Sculptures de Maria Sybil.  
**COIN DES ARTS (Gare Centrale):** Oeuvres de Rose et Gérard Bédard et Marc Dionne. Tous les jours de 8h à 23h.  
**COIN DES ARTS (Gare Windsor):** Oeuvres de Lise Barbeau, Ben Edwards, Luigi Mancino, Allan Rawstron, Constance Sheen, Ellean Abrams, Ulton Bradley et Briand Adams. Tous les jours de 8h à 23h.  
**COLLECTION I (6443, boul. LaSalle, Verdun):** Peintures, aquarelles, céramiques de Jean Bowcall, Janet McCall-Davidson, Marcel Delorme, Marjorie Finley, Eunice Handman, Wanda Trylinska-Awens et Robert David Simpson. Dim. de 13h à 17h.  
**GALERIE SUZELLE CARLE (430, Bonsecours):** Peintures de Graeme Ross et André Sauriol. Du lun. au sam. de 10h30 à 18h.  
**GALERIE D'ART FREDERIC (1170, Victoria, St-Lambert):** Peintures de P.V. Beaulieu, Robert Nodon et Michèle Remillard-Desjardins. Lun., mar., merc., de 9h à 18h. Jeu. et ven., de 9h à 21h.  
**GALERIE DART DES PEINTRES DU QUÉBEC (Complexe Desjardins):** Peintures de René Hébert.  
**GALERIE D'ART ESQUIMAUX (2340, chemin Lucerne, Ville Mont-Royal):** Sculptures de Johnny Inukpuk, Henry Evaluardjuk et Davie Achekak.  
**GALERIE GEORGES DOR (St-Germain, sortie 105, route 20):** Oeuvres de peintres québécois. Tous les jours, sauf lun.  
**GALERIE DU LONG SAULT (St-André est, Cité Argenteuil):** Oeuvres d'Arthur Pépin. A compter de dimanche. Ven., sam. et dim.: 14h à 18h.  
**GALERIE C-HUOT (2450, Bourgogne, Chamblay):** Oeuvres de Marcel Bocage, Diane Gaudre, Loïc Thériault, Denise et Alain Borneau.  
**GALERIE JANI-SIM (411, St-Nicolas):** Tapisseries de Mireille Brandt-Gagnon et Poggart. Peintures de Tamara Bousson, André G. Naude, Bernard Séjourné et Prêfète Duffaut. Mar., merc. de 12h à 18h. Jeu., ven. de 12h à 21h.  
**GALERIE L'ENTRE-TÊTE (4278, St-Denis):** Peintures de Ugo Di Palma.  
**GALERIE LES DEUX B (948, du Rivage, St-Antoine-sur-Richelieu):** Photographies de Denis Laroque. Tous les jours de 14h à 22h, sauf mardi.  
**GALERIE PHOTOGRAMME (3968 est, Ontario):** Photographies de Roland Weber. Se termine aujourd'hui.  
**GALERIE MILLER YOUSSE (205 ouest, St-Paul):** Oeuvres de John Goh, Tremblay, Sylvain, Bertrand, Nair, Villate, Humbert-Drox, Taylor, Schorer, Hopkins, Olechowski, Chesulowicz, Szasz et Yoshitomo.  
**GALERIE D'ART TARIKA (1640 Sherbrooke, ouest):** Sculptures et lithographies de F. Lach.  
**GALERIE D'ART FRANÇAIS (370 ouest Laurier):** Oeuvres de P. Surrey, Paul Soulikias et M.A. Fortin en plus des artistes de la galerie. Jusqu'au 12 août.

## musique

**CENTRE D'ART D'ORFÈDRE (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 69):** Auj., 16 h 00, Maurice Bourgeois, hautbois; Colette King, clavecin. Oeuvres de Vivaldi, Marais, Couperin et Bach, à 20 h 30, le Trio Isselée. Oeuvres de Beethoven, Boismortier, Barbier, Poulenc, Martinu et Danjane. Dim.: Concert des étudiants du Centre des Arts. Mar.: cours de Bernard Lagace. "Le clavier bien tempéré", 20 h 30. Merc.: Thomas Goudie, baryton; John Newmark, piano. Oeuvres de Dowland, Anon, Bartlett, Beethoven, Schumann et Fauré, 20 h 30. Jeudi: Concert des étudiants du Centre des Arts: 20 h 30. Vend.: Ronald Taylor, flûte; Peter McCutcheon, guitare. Oeuvres de Giuliani, Haendel, Sor et Villa-Lobos, 21 h 00.  
**ORATOIRE SAINT-JOSEPH (Dem.):** 11 h 00. Les Petits Chanteurs du Mont-Royal, dir.: Charles-O. Dupuis; Raymond Daveluy, orgue. "Missa brevis" et "Sicut cervus". A 15 h 30, concert d'orgue, Raymond Daveluy, Merc.: David McDonald, orgue. Oeuvres de Bach, Mendelssohn, Durufé et Widor, 20 h 30.  
**ARENA MAURICE-RICHARD (Mer, 20 h 15, Orchestre du Conservatoire de musique du Québec, dir.: Raymond Dessaint. Avec Peter McCutcheon, guitariste, Fernand Chénecio, mezzo soprano et Jean-Yves Arseneault, ténor. Thème: "Hommage à l'Espagne".**  
**CHRIST CHURCH CATHEDRAL (angle Ste-Catherine et University):** Mer, 12 h 30, Jonathan Bennert, orgue. Oeuvre de Leighton, Brahms, Franck et Messiaen.  
**PLAZA ALEXIS NIHON (Mer, 12 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir.: Jean Desjardins.**  
**UNIVERSITÉ MCGILL (Salle pollock, 555 ouest, Sherbrooke):** Jeu. 13 h. David Kreuter, clarinette; Barbara Gelkar, piano. Oeuvres de Weber, Brahms, Pierné et Mather. Entrée libre.  
**CONCERTS LACHINE: L'Orchestre Symphonique de Montréal, mercredi 20 h 00, Eglise des Saints-Anges. Dir.: Jean Desjardins. Solistes: Colette Boky, soprano; Pierre Duval, ténor; Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano; Robert Savoie, baryton et Joseph Rouleau, basse. Entrée libre.**

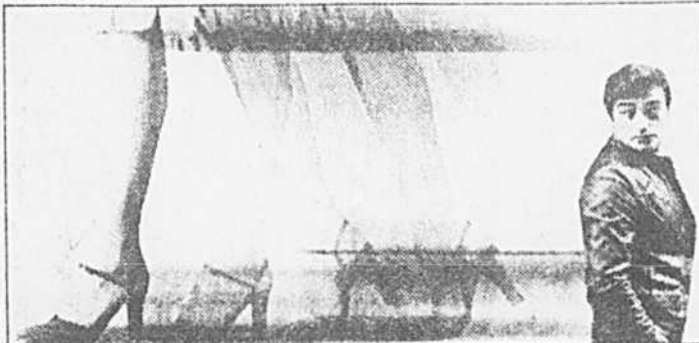
## pour enfants

**LA POUDDRIERE (Île Ste-Hélène):** "Enfant de l'étoile", spectacle de marionnettes d'après un conte d'Osca Wilde. Du mer. au sam.: 13h30 (français) et 16h (anglais). Coproduction de la Poudrière et du Théâtre de l'Avant-pays. Jusqu'en septembre.  
**TERRE DES HOMMES (Théâtre des marionnettes):** "Rendez-vous international". Tous les jours, 14h, 15h, 16h et 17h. Production des Poupees du Québec. Jusqu'au 6 septembre.  
**STUDIO-THEATRE DA SILVA (Sainte-Sophie - de Lacort):** "Plus malin que le diable". Demain, 14h30, marionnettes de João da Silva. Jusqu'au 18 septembre.  
**PARC D'ARTILLERIE (coin McMahon et Carleton, Québec):** "De conquête en conquête". Du mar. au sam. 13h30. Egalement le ven. à 19h30. Spectacle des Productions pour enfants de Québec.

## variétés

**Bientôt**  
LE NOUVEAU FILM DE  
**François Truffaut**

**le DAUPHIN**  
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060



**L'HOMME qui aimait  
LES FEMMES**

**WALT DISNEY**

C'est la folle course pour  
attraper le magot

DAVID NIVEN  
DON KNOTTS

**la folle  
Escapade**

DICK VAN DYKE  
DOROTHY PROVINE

**FRISSONS  
GARANTIS**

**CHAMPLAIN 2**

**VILLERAY**

STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

ST-DENIS - JARRY 388-5577

**CINÉ-PARC ODEON**

Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 60  
655-0692 - 523-9751

POUR  
TOUS

Cinemas  
**ODEON**

ÉTUDIANTS  
14-17 ANS  
**\$2.50** avec  
carte  
d'identité  
et photo

Les moins  
de 14 ans  
**\$1.50**

Les moins  
de 14 ans  
Gratits aux  
Ciné-Parcs

à vous tous, cow-boys, rôdeurs,  
sôulographes, voleurs, rouleurs, camelots,  
faisans, flics, voyageurs clandestins, dopeurs,  
fumeurs, matelots, piliers de bar, railleurs,  
faux jetons, vamps et saigneurs, braves filles ...

POUR  
TOUS

un film de  
HAL ASHBY

SÉLECTION  
OFFICIELLE  
**FESTIVAL  
DE CANNES**

**... EN ROUTE  
POUR LA GLOIRE**

"BOUND FOR GLORY"

avec DAVID CARRADINE  
RONNY COX, MELINDA DILLON,  
GAIL STRICKLAND et RANDY QUAID

**le DAUPHIN 1**

Lun. à sam.: 8:00 Dim.: 2:00 - 5:00 - 8:00

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060



PARTICIPEZ  
AU CONCOURS  
C.B. DE CJAD

**Burt Reynolds  
Sally Field Jackie Gleason**

**ATWATER 1  
PLAZA ALEXIS NIHON**

NIVEAU DU METRO 935-4246

3 hrs de stationnement \$1.25  
(notre caissière émettra votre billet  
de stationnement)

1.30 - 3.15 -  
5.20 - 7.20  
9.25



**The Other Side  
of Midnight**

**CARREFOUR**

STE-CATHERINE - BLEURY 866-8057

**SQUARE DECARIE 2**

DECARIE SUD DE JEAN TALON 341-3190

STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

"CARREFOUR": 2:00 - 5:15 - 8:15

"DECARIE": Sem.: 6:00 - 8:45

Sam.-dim.: 2:00 - 5:15 - 8:15

**BIENTÔT**

**18 ANS**

in the  
**REALM OF  
THE SENSES**  
(Empire des  
sens)

**PLACE DU CANADA**

I.V.O.  
S.T.  
A.



**Une Femme  
à sa fenêtre**

ROMY SCHNEIDER  
PHILIPPE NOIRET

Lun. à sam.: 7:30 - 9:30  
Dimanche: 1:30 - 3:30 -  
5:30 - 7:30 - 9:30

**le DAUPHIN 2**

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE  
721-6060

**PAUL  
NEWMAN**

**SLAP SHOT**

SEM.: 7:20 - 9:40 Sam. - Dim.:  
12:30 - 2:50 - 5:00 - 7:20 - 9:40

**ATWATER 2  
PLAZA ALEXIS NIHON**

ETAGE MODES 931-3313

**GEORGE SEGAL**

**ROLLERCOASTER**

**SQUARE DECARIE 1**

DECARIE SUD DE JEAN TALON 341-3190

STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

SEM.: 7:00 - 9:15  
Sam. - Dim.: 12:30  
2:35 - 4:45 7:00 - 9:15

**UNE AUTRE SORTE  
D'HISTOIRE  
D'AMOUR**



**MARTY  
FELDMAN**

**ANN-MARGRET  
MICHAEL YORK  
PETER USTINOV**

Sem.: 7:30 - 9:30

Sam. - dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**PLACE DU CANADA**

VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595

**TOUT MONTREAL EMBARQUE**  
dans le **TRANSAMERICA EXPRESS**  
pour le plus fantastique des voyages.  
préparez-vous à rouler à plus de 200 m.p.h.  
dans ce train laissé sans CONDUCTEUR  
vivez la scène CHOC la plus terrifiante  
jamais filmée au cinéma!

POUR  
TOUS

**UN BOLIDE DE 150 TONNES, FONÇANT  
SUR DES MILLIERS DE VOYAGEURS  
ENTASSES DANS UNE GARE DE CHICAGO!**



**TRANSAMERICA  
EXPRESS** "SILVER  
STREAK"

GENE WILDER

JILL CLAYBURGH

RICHARD PRYOR

2 FILMS  
EN  
COULEURS

**Marty Feldman** 'Le frère le plus futé  
de Sherlock Holmes'

**BERRI**

**ODEON 2 - LAVAL**

**MERCIER**

ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

BOUL. ST-MARTIN - MAROIS 687-5207

STE-CATHERINE - PIE IX 255-6224

**VERDUN**

**CINÉ-PARC ST-JÉRÔME**

**ST-JEAN**

3841 WELLINGTON 768-2092

AUTOROUTE DES LAURENTIDES  
SORTIE 44 - 436-4773 (INF. MTL.: 721-6684)

CAPITOL

A FORCE DE VOLONTE ET DE  
COURAGE, IL PARVIENT AU SOMMET!

POUR  
TOUS

**ROCKY**

en français

"MEILLEUR FILM DE L'ANNEE!"



SYLVESTER STALLONE · TAJA SHIRE · BURT YOUNG · CARL WEATHERS · BURGESS MEREDITH

AUSSI: 2e FILM AUX LAVAL,

CINÉ-PARC ODEON ET REX SAINT-JEROME!

**CHAMPLAIN 1**

**ODEON 1 - LAVAL**

**CREMAZIE**

STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

BOUL. ST-MARTIN - MAROIS 687-5207

ST-DENIS - CREMAZIE 388-4210

**CINÉ-PARC ODEON**

**ST-JÉRÔME**

Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 60  
655-0692 - 523-9751

REX



POUR TOUS

Joseph E. Levine presents

**A BRIDGE TOO FAR**

starring (in alphabetical order)

- Dirk Bogarde
- James Caan
- Michael Caine
- Sean Connery
- Edward Fox
- Elliott Gould
- Gene Hackman
- Anthony Hopkins
- Hardy Kruger
- Laurence Olivier
- Ryan O'Neal
- Robert Redford
- Maximilian Schell
- Liv Ullmann

From the book by

Cornelius Ryan

Music by

John Addison

Screenplay by

William Goldman

Produced by

Joseph E. Levine

and

Richard P. Levine

Directed by

Richard Attenborough



United Artists  
A Transamerica Company

Panavision



Joseph E. Levine presents

**A BRIDGE TOO FAR**

2e mois

à 2:00, 5:30, 8:45.

Laissent-passer et cartes de l'Age d'or non valables.

YORK

1487 STE-CATHERINE O. 937-8978



**"NEW YORK, NEW YORK"**

THE FORCE, THE LIFE, THE MUSIC, THE EXPLOSION THAT IS

A ROBERT CHARTOFF - IRWIN WINKLER Production. A MARTIN SCORSESE Film. LIZA MINNELLI - ROBERT DE NIRO. "NEW YORK, NEW YORK"

Screenplay by EARL MAC RAUCH and MARDIK MARTIN. Story by EARL MAC RAUCH. Directed by MARTIN SCORSESE. Produced by IRWIN WINKLER and ROBERT CHARTOFF. Original Songs by JOHN KANDER and FRED EBB. Musical Supervisor and Conductor - RALPH BURNS.

**AVENUE**  
1224 AVE GREENE 937-2747

**PLACE VILLE-MARIE**  
CINEMA-1 866-2644

2e mois

Place Ville-Marie: 12:15, 3:00, 5:50, 8:35. Avenue: samedi et dimanche: 12:25, 3:10, 6:00, 8:40. Sur semaine: 6:00, 8:40.

prix réduit pour ÉTUDIANTS \$2.50 14-17 ans avec preuve d'âge

"Jonathan Livingston le goéland" Un film de Hal Ashby. Un film de Hal Bartlett. Musique de Neil Diamond.

Harold et Maude un film de HAL ASHBY. Musique de CAT STEVENS.

Le PARISIEN 5 486 STE-CATHERINE O. 866-3856

14 ANS

J'ai envoyé maman chez les fous  
Le jardinier est mort de peur  
Ma nounou s'est jetée par la fenêtre  
Et à la maison nous ne sommes plus que trois  
Mon papa, ma poupée et moi...  
moi... MOI

GRAND SUCCES 2e semaine



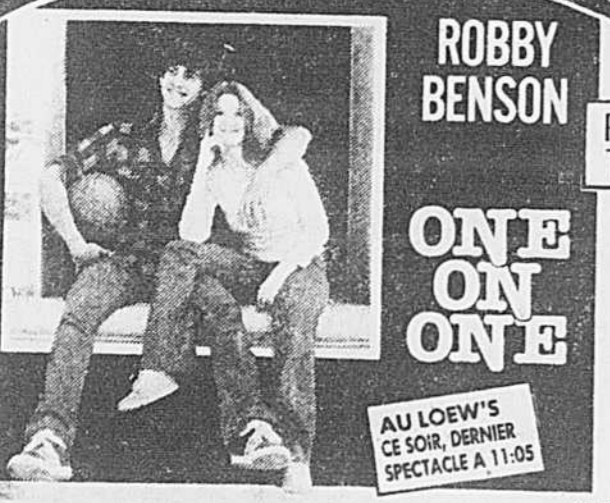
**UNE ETRANGE PETITE FILLE**

Elle a le pouvoir... de terroriser.

avec ALAN SCARFE BEVERLEY MURRAY et RANDI ALLEN dans le rôle de 'CATHY' produit par Nicole Mathieu Boisvert mis en scène Eddy Matalon EASTMANCOLOR

Plus! 2e. GRAND FILM en Couleur dans Chaque Cinéma

Le PARISIEN 4 486 ST. CATHERINE W. 866-3856 LAVAL 2 CENTRE LAVAL 588-7776 VERSAILLES 3 PLACE VERSAILLES 353-7880 GREENFIELD PARK 2 PL. GREENFIELD PARK 671-6129 CHATEAU 1 ST DENIS ET BELANGER 271-1103 PARC-VERDUN 720 DE L'EGLISE 768-2509



ROBBY BENSON

**ONE ON ONE**

AU LOEW'S CE SOIR, DERNIER SPECTACLE A 11:05

POUR TOUS  
Une puissante intrigue qui fera que vous vous réjouirez d'avoir vu ce film.

**LOEWS 4** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
**DORVAL 2** 260 AVE DORVAL 631-8586

2e semaine  
LOEW'S: 1:05, 3:05, 5:05, 7:05, 9:05.  
DORVAL: som. et dim.: 1, 3, 5, 7, 9.  
Sur semaine: 7:00 et 9:00.



BURT LANCASTER MICHAEL YORK  
NIGEL DAVENPORT - BARBARA CARRERA

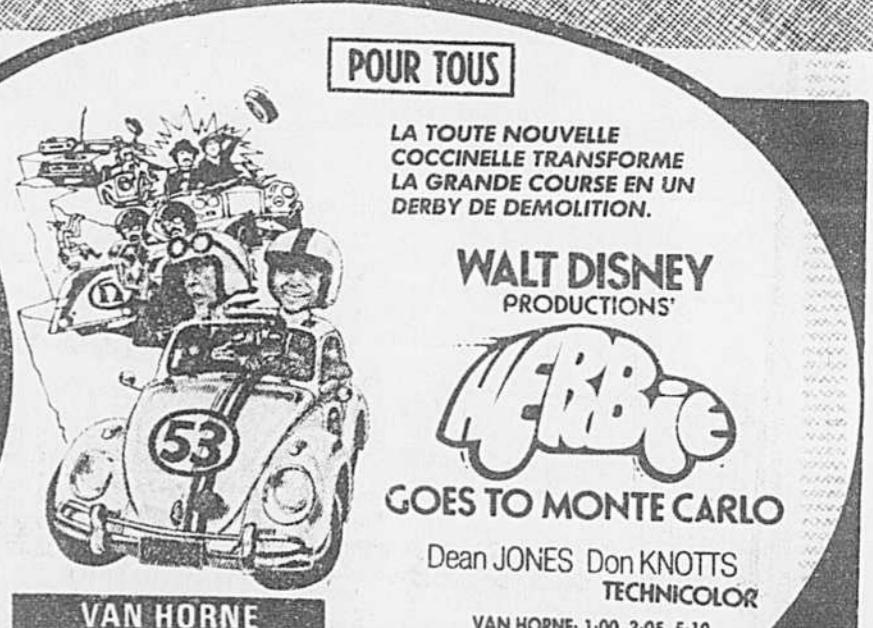
14 ANS

Un paradis tropical, intouché par l'homme... où une étrange civilisation existe.  
2e SEMAINE

**THE ISLAND OF DR. MOREAU**

12:10, 2:00, 3:50, 5:40, 7:30, 9:20. Ce soir dernier spectacle à 11:10.

**LOEWS 2** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL



POUR TOUS

LA TOUTE NOUVELLE COCCINELLE TRANSFORME LA GRANDE COURSE EN UN DERBY DE DEMOLITION.

**HERBIE GOES TO MONTE CARLO**

Dean JONES Don KNOTTS TECHNOLOR

**VAN HORNE** 6150 COTE DES NEIGES 731-8243

**FAIRVIEW 2** TRANS-CAN. S 33 697-8095

VAN HORNE: 1:00, 3:05, 5:10, 7:10, 9:05. FAIRVIEW: sam. et dim.: 1, 3, 5, 7, 9. Sur semaine: 7, 9.

Cet **ÉTÉ**, divertissez-vous au **Cinéma!**

VOYEZ TOUS LES NOUVEAUX FILMS DANS LE CONFORT DE NOS SALLES CLIMATISÉES.

Un film pour adultes qui vous touchera droit au.... **COEUR!**

"La jeune Lady Chatterley" est le premier film érotique pour ceux qui vivent l'amour sous toutes ses formes.

**18ANS**  
Adultes



# La Jeune Lady Chatterley

HARLEE MCBRIDE - PETER HATRAY - WILLIAM BECKLEY - ANN MICHELLE - MARY FORBES un film de ALAN ROBERTS  
VERSION FRANÇAISE DE "YOUNG LADY CHATTERLEY" EN COULEUR

**Aussi** 2e grand film dans chaque cinéma

**Le PARISIEN 3**  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856

**RIVOLI 1**  
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

**3e**  
**GRANDE**  
**SEMAINE**

**VERSAILLES 2**  
PLACF VERSAILLES 353-7880 Radisson

**LAVAL 3**  
CENTRE LAVAL 688-7776

**THE BAD NEWS**

*Bears*

POUR TOUS

TOUT NOUVEAU!

**BREAKING TRAINING**

Aussi

**THE BIG BUS**

**CINÉ-PARC DOLLARD**

TRANS-CANADIENNE O., SORTIE 35  
Boulevard Brunswick ouest, jusqu'au Cinéparc

TEL. 684-8442

POUR TOUS

**ROGER MOORE**  
**JAMES BOND**  
**007**

**"THE SPY WHO LOVED ME"**

2 FILMS EN COULEURS

United Artists  
**RICHARD HARRIS**

**JUGGERNAUT**

OUVERTURE 7:30  
Projection dès le crépuscule



**LA PLUS GRANDE COMEDIE DE LA SAISON!**

Ecoutez pour les rires... et vous saurez où joue "THE BAD NEWS BEARS"

**TOUT NOUVEAU!**

THE BAD NEWS BEARS  
IN BREAKING TRAINING  
WILLIAM DEVANE CLIFTON JAMES  
EN COULEUR

CLAREMONT: 1, 3, 5, 7, 9  
CINE-PARC: ouverture à 7:30  
projection dès le crépuscule.

**CLAREMONT**  
5038 SHERBROOKE O. 486-7395

**Cinéparc DOLLARD 1**  
TRANS-CANADIENNE S. 35 684-8442

2e film au ciné-parc **THE BIG BUS**

**THE BAD NEWS**  
*Bears*  
**BREAKING TRAINING**

POUR TOUS



LEUR TECHNIQUE EST SIMPLE — ARRIVER, SE SERVIR, S'EN ALLER  
UNE SEULE CONDITION... FAIRE VITE!

**ALAIN DELON**

dans

# LE GANG

POUR TOUS



UNE PRODUCTION  
**ALAIN DELON**

UN FILM DE  
**JACQUES DERAY**

Adaptation dialoguée de  
**ALPHONSE BOUDARD**  
et **JEAN-CLAUDE CARRIÈRE**

Musique de **CARLO RUSTICHELLI**

D'après le livre de **ROGER BORNICHE**

**PARISIEN**: 1:35, 3:35, 5:35, 7:35, 9:35

**Le PARISIEN 1**  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856

avec par ordre alphabétique  
**VERSAILLES**: sam. et dim.  
1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15.  
Sur semaine 7:15, 9:15.

**VERSAILLES 1**  
PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson

**GREENFIELD**: sam. et dim.: 1, 3, 5, 7, 9, sur sem. 7, 9.

**GREENFIELD PARK 1**  
PL GREENFIELD PARK 671-6129

**PAPINEAU**: sam. et dim. 1, 3, 5, 7, 9, sur sem. 7, 9.

**PAPINEAU 1**  
PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635

**LAVAL**: sam. et dim.: 12:30, 2:20, 4:15, 6:10, 8, 9:55, sur semaine 6:10, 8, 9:55.

**LAVAL 1**  
CENTRE LAVAL 688-7776

**RIVOLI**: 1:05, 3:05, 5:05, 7:05, 9:05.

**RIVOLI 2**  
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

**AUSSI**: aux Galeries de Granby à Granby.



Isabelle Huppert dans *La Dentellière*, de Claude Goretta, qui ouvrira le Festival international du film de la critique québécoise.

## Les 22 films du Festival de la critique

Le 1er Festival international du film de la critique québécoise se déroulera à la salle Maisonneuve de la Place des Arts du 11 au 18 août. Organisée par l'Association québécoise des critiques de cinéma, cette manifestation poursuit les objectifs suivants:

- donner au public un aperçu des tendances nouvelles du cinéma international,
- offrir une rampe de lancement à des films de qualité,
- stimuler l'intérêt du public et des médias d'information grâce à la présence de personnalités internationales du monde du cinéma,
- favoriser un courant d'échanges au moyen de débats publics et de rencontres.

Tant par la quantité (22 longs métrages inédits) que par la qualité, ce festival représente une sorte de bilan de l'activité cinématographique récente. Voici quelques détails sur la programmation.

### LA DENTELLIERE

(JEUDI 11 AOÛT, 20H30)  
Coproduction franco-suisse (1977) réalisée par Claude Goretta. Scénario de Goretta et Pascal Lainé, d'après le roman de Pascal Lainé. Images: Jean Boffery. Avec Isabelle Huppert, Yves Beneyton, Florence Giorgetti et Anne-Marie Durringer. V.O. Couleur. 105 min.

"La Dentellière, explique Goretta, c'est une vie lisse dans laquelle se produit une fêlure. Un amour inaccompli. Une histoire linéaire, comme je les aime, avec des personnages ordinaires, assez solitaires, rapprochés momentanément par leur timidité commune, leur maladresse et leur fragilité..." Portrait de femme, sans être un constat féministe, ce film est le quatrième long métrage de Claude Goretta dont l'oeuvre s'impose par sa portée internationale.

### BEN ET BENEDICT

(VENDREDI 12 AOÛT, 17H)  
Film français (1977) écrit et réalisé par Paula Delsol. Images: Claude Beauvolet. Avec Françoise Lebrun, André Dussolier, Daniel Duval, Jacqueline Staup et Pierre Brechignac. V.O. Couleur. 90 min.

Doze ans de réflexion, de structuration et de recherche se

parent Ben et Benedict du premier film de Paula Delsol, *La Dérive*. Ben et Benedict n'est pas l'histoire de quelqu'un, c'est le portrait de deux rêves, l'un cauchemardesque et l'autre séduisant. L'histoire de deux visions de la femme aux prises avec deux archétypes d'hommes. Ben est la femme sacrifiée, abandonnée, maltraitée, la victime d'un phalocrate. Benedict, c'est le rêve des jeunes filles en fleur, la reine des couvertures de magazines. La première est une pauvre chose, la seconde un objet de luxe. La fin ouverte et drolatique suggère une troisième vision, un autre portrait de la femme. Comme un troisième homme qui ne serait ni myso-gine ni voyou.

### UNDERGROUND

(VENDREDI 12 AOÛT, 19H)  
Film américain (1976) réalisé par Emile de Antonio. Images: Haskell Wexler. Avec Billy Ayers, Kathy Boudling, Bernardine Dehn, Jeff Jones, Cathy Wilkerson. V.O. s.-t. fr. Couleur. 88 min.

"Il s'agit, raconte Emile de Antonio, d'un groupe d'Américains issus de la classe moyenne, bien normaux, qui ont été amenés à entrer dans la clandestinité en 1969: ils s'appelaient alors les "Weathermen". Puls, pour éviter la connotation sexiste et parce que plusieurs femmes faisaient partie du mouvement et y jouaient un rôle de premier plan, ils ont adopté le nom de "Weather Underground". Ils ont commis une série d'attentats dans des lieux symboliques pour protester contre certaines activités de l'Etat... En outre, en 1974, ils ont publié un livre, *Prairie Fire*, qui m'a semblé encore plus intelligent que leurs attentats."

### LE COUP DE GRÂCE

(Der Fangschuss)  
(VENDREDI 12 AOÛT, 21H30)  
Coproduction RFA-France (1976) réalisée par Volker Schlöndorff. Scénario: Genevieve Dornmann, Margaretha Von Trotta et Jutta Brückner, d'après le roman de Marguerite Yourcenar. Images: Igor Luther. Avec Matthias Habich, Margaretha Von Trotta, Rüdiger Kirschstein, Mathieu Carrière, Valeska Gert. V.O. Noir et blanc. 95 min.

Avec le Coup de grâce, Volker



BEN ET BENEDICT de Paula Delsol.

Schlöndorff renoue avec le style de son premier film, *les Désarrois de l'élève Toerless*. On y remarque le même caractère intimiste, la même façon de cerner les personnages et de rendre les conflits psychologiques. Seul, le cadre diffère: l'institution scolaire fait place à un fond de guerre larvée de partisans au lendemain de la guerre 14-18. En adaptant le roman de Marguerite Yourcenar, Schlöndorff reprend des thèmes qui lui sont familiers.

### SCRIM

(SAMEDI 13 AOÛT, 17H)  
Coproduction Suède-RFA (1976) écrite et réalisée par Jacob Bijl. Images: Eduard Van Der Enden et Eghert Allena. Avec Geraldine Chaplin, Jessamine Starcke et Bruce Gray. V.O. s.-t. fr. Couleur. 87 min. Prix spécial du jury, Toulon 1976.

Maria, une femme lucide et indépendante, de passage dans la ville, rend visite à Jim qu'elle ignore être en prison et marié. Elle se rend compte qu'Anne, la femme de Jim, qui vit cloîtrée dans un appartement qu'elle néglige, attendant le retour de Jim, incarne la femme qu'elle serait devenue si elle n'avait pas quitté Jim. Face à face, soeurs et rivales, les deux femmes apprennent à se connaître et à se reconnaître. La rencontre va les transformer. Dans ce second film, Jacob Bijl propose une réflexion sensible, intelligente et discrète sur le rôle de la femme et réussit à charmer en dépit des maigres ressources techniques mises à sa disposition.

### LA CECILIA

(SAMEDI 13 AOÛT, 19H)  
Coproduction France-Italie (1975) réalisée par Jean-Louis Comolli. Scénario: Comolli, Eduardo de Gregorio et Marianne di Vettimo. Images: Yann Le Masson. Avec Massimo Foschi, Maria Carta, Vittorio Mezzogiorno, Giancarlo Pannese, Piero di Jorio. V.O. s.-t. fr. Couleur. 113 min.

A la fin du 19e siècle, des anarchistes italiens, dix hommes, une femme, libertaires, collectivistes, émigrent au Brésil pour y fonder une communauté sans chef, sans hiérarchie, sans patrons, sans police, mais non sans conflits ni passions. Cette utopie d'hier pose quelques-unes des questions les plus brûlantes de l'heure: celle d'une organisation non répressive, celle de la circulation du savoir et du pouvoir, celle de la libération des femmes et de la lutte contre l'appareil familial. "Pour moi", déclare Jean-Louis Comolli, critique aux Cahiers du cinéma et qui signe ici son premier long métrage, "il n'y a pas de différence fondamentale entre écrire sur le cinéma et faire du cinéma."

### PAIN ET CHOCOLAT

(Pane e cioccolata)  
(SAMEDI 13 AOÛT, 21H30)  
Film italien (1973) réalisé par Franco Brusati. Scénario: Brusati, Iata Fiastri et Nino Manfredi. Images: Luciano Tovoli. Avec Nino Manfredi, Anna Karina, Johnny Dorelli, Paolo Turco, Federica Scrobogna. V.O. s.-t. fr. Couleur. 115 min. Ours d'Argent du Festival de Berlin, 1er Prix du Festival de Belgrade, Prix de la Critique italienne, Prix du "Jeune Cinéma", Prix de l'Office catholique du Cinéma...

*Pain et chocolat* est l'histoire comique et douloureuse d'un travailleur italien qui, en terre étrangère — en l'occurrence la Suisse —, finit par perdre peu à peu le sentiment de son identité. Scénariste et auteur dramatique, ancien assistant de Castellani et de Rossellini, Franco Brusati a obtenu avec ce cinquième long métrage un succès exceptionnel aussi bien critique que populaire.

### CORPS D'AMOUR

(Corpo d'amore)  
(DIMANCHE 14 AOÛT, 17H)  
Film italien (1971) réalisé par Fabio Carpi. Scénario: Carpi et Luigi Malerba. Avec Mimsy Far-

mer, Lino Capolicchio, François Simon, Giovanni Rosselli. V.O. Couleur. 100 min.

Un père et son fils passent des vacances mornes sur une plage en Suisse. Un jour, ils sauvent une fille de la noyade, l'amènent dans leur chambre. Elle parle une langue étrangère. "Tu seras avec elle le jour, et moi la nuit, parce que je suis moins beau", dira le père. Chacun vit sans parler un moment de bonheur. L'arrivée d'un beau jeune homme qui parle la même langue que l'inconnue viendra perturber cette félicité. Dans ce premier film décrit comme un véritable poème cinématographique, Carpi se montre en possession d'un vigoureux sens du rythme. Tour à tour, critique et historien du cinéma, auteur de récits et de poésie, Carpi a écrit le scénario de plusieurs films italiens.

### TOUTE NUDITÉ SERA CHÂTIÉE

(Toda nudez sera castigada)  
(DIMANCHE 14 AOÛT, 19H)  
Film brésilien (1973) réalisé par Arnaldo Jabor. Scénario: Jabor, d'après la pièce de Nelson Rodrigues. Images: Lauro Escorel. Avec Paulo Porto, Darlene Gloria, Paulo Sacks, Pererro Hugo Carvana. V.O. s.-t. fr. Couleur. 102 min. Ours d'Argent au Festival de Berlin, 1973.

"Si les films du Cinéma Novo jusqu'à 1964, explique Arnaldo Jabor, étaient orientés vers le peuple comme personnage dramatique du cinéma, à partir de là, nous sentimes la nécessité de parler de ces nouveaux acteurs de notre théâtre politique que sont les personnes dites de la classe moyenne." Comme l'écrit le critique français Marcel Martin: "Arnaldo Jabor définit son film comme "romantique, comique, désespéré, tragique et réaliste": c'est vrai qu'il est tout cela à la fois, en un mélange explosif et fascinant qui n'a guère d'équivalent en dehors du cinéma brésilien."

### VERMISAT

(DIMANCHE 14 AOÛT, 21H30)  
Film italien (1974) réalisé par Mario Brenta. Scénario: Brenta et Piargiuseppe Murgia. Images: Dimini Nicolau. Avec Carlo Gabrini, Maria Monti, Antonio Baesso, Gian Carlo Badessi, Bruno Biasibetti. V.O. s.-t. fr. Couleur. 90 min. Prix de la première oeuvre décerné par l'ensemble de la critique italienne, 1975. Prix spécial du Jury à la XXe Semaine internationale du Cinéma, Valladolid 1975...

Vermisat est le nom d'un homme qui n'a rien, pas même un nom. En dialecte lombard, c'est le nom d'un homme qui n'a d'autre ressource pour survivre que de vendre des vers de terre — ou bien son sang. Un laissé-pour-compte de la civilisation industrielle. Premier long métrage de Mario Brenta, Vermisat décrit sans concessions la lente agonie d'un marginal dans une Italie qui n'avait jamais été décrite avec autant d'authenticité depuis l'époque du néo-réalisme.

### MARCHANT PAS À PAS

(Caminando pasos... caminando)  
(LUNDI 15 AOÛT, 17H)  
Film mexicain (1976) réalisé par Frédéric Weingartshofer. Scénario: Weingartshofer et Milt Valdez. Images: Weingartshofer. Avec Ernesto Gomez Cruz, Salvador Sanchez, Patricia Reyes Spindola. V.O. s.-t. fr. Couleur. 90 min.

Situant son récit parmi les paysans d'un village agricole lointain, Weingartshofer démontre la misère quotidienne, la superstition religieuse, les pouvoirs quasi occultes du grand propriétaire terrien, le "cacique", la maladie, la mortalité infantile, la résignation à cette vie sans possibilité d'horizons plus clairs. En arrière-plan, la présence des guerrilleros est entendue comme une distante voix de révolte.

### ONE MAN

(LUNDI 15 AOÛT, 19H)  
Film canadien (1977) réalisé par Robin Spry. Scénario: Peter Pearson, Peter Madden et Spry. Images: Douglas Kiefer. Avec Len Cariou, Jayne Eastwood, Carol Lazare, Barry Morse, August Schellenberg, Sean Sullivan, Marc Legault, Jean Lapointe, Jacques Godin. V.O. s.-t. fr. Couleur. 87 min.

Une usine est en train, par négligence criminelle, d'empoisonner inexorablement les enfants d'un quartier pauvre de Montréal. Marion, travailleuse sociale, parvient à intéresser à cette affaire un reporter très connu de la télévision. Jason Brady a dans les mains le pouvoir de changer la situation mais c'est au risque de sa vie, peut-être même celle de sa femme et de ses enfants. Cinéaste montréalais à l'emploi de l'Office national du film, auteur de *Prologue* et de *les Evénements d'Octobre*, Robin Spry aborde avec *One Man* un thème important du cinéma actuel à préoccupations sociales: l'écologie.

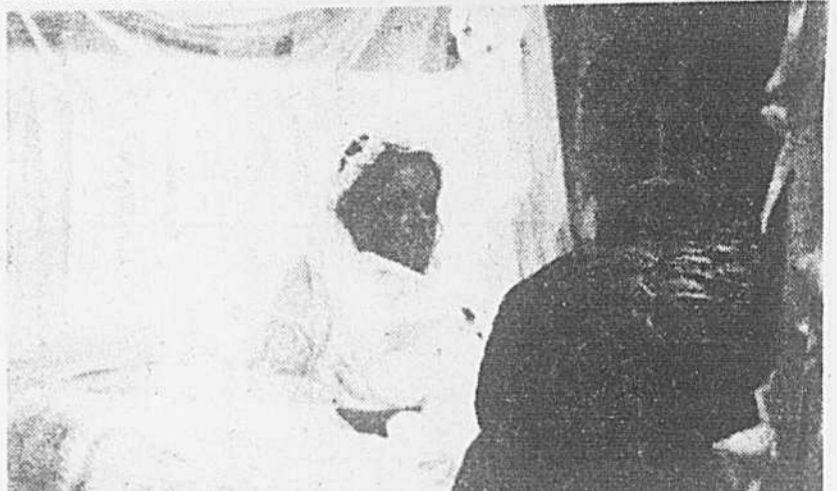
### LES CHASSEURS

(I Kyhighi)  
(LUNDI 15 AOÛT, 21H30)  
Film grec (1976) produit et réalisé par Théodore Angelopoulos. Scénario: Angelopoulos et Stratis Karras. Images: Georges Arvanitis. Avec Mary Chronopoulos, Eva Ciftanidou, Betty Valassi, Liki Georgouli, Vangelis Kazan. V.O. s.-t. fr. Couleur. 165 min.

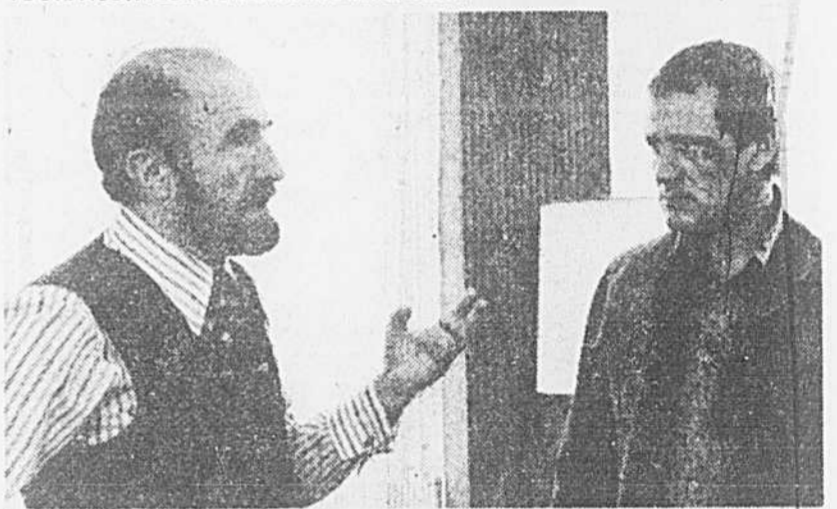
Novembre 1976. Huit jours d'une partie de chasse dans le nord de la



UNE PIÈCE INACHEVÉE POUR LE PIANO MÉCANIQUE de Nikita Mikhalkov.



TOUTE NUDITÉ SERA CHÂTIÉE d'Arnaldo Jabor.



ONE MAN de Robin Spry.



SCRIM de Jacob Bijl.



L'OMBRE DES CHÂTEAUX de Daniel Duval.

Grèce, un groupe de bourgeois découvre, étendu dans la neige, le cadavre d'un partisan du maquis révolutionnaire de 1947 dont le sang est encore frais. Effrayés par cette découverte, ils transportent le corps dans un pavillon de chasse et appellent la police. Tous les chasseurs et leurs femmes témoignent. Leur déposition devient une sorte de justification de leur vie passée et de leur participation aux événements historiques au cours desquels l'homme est mort. Le spectateur traverse ainsi les étapes qui ont marqué la vie politique grecque depuis 30 ans.

### L'OMBRE DES CHÂTEAUX

(MARDI 16 AOÛT, 17H)  
Film français (1976) écrit et réalisé par Daniel Duval. Images: Pierre Lhomme. Avec Philippe Léotard, Albert Bréy, Zoé Chauveau, Marcel Dallo, Stéphane Bouy. V.O. Couleur. 95 min.

La famille Capello vit un quotidien que le monde ignore, marginal, insolite. Enfermée dans un ghetto, elle érige une fortification naturelle qui les protège de la routine conventionnelle; et si celle-ci intervient, il y a danger de révolte. Ce qui les guide: le mirage d'un pays lointain, moteur inconscient de leur fuite: le Canada. Mais au bout du tunnel, il y a la

mort. Tourné deux ans après le *Voyage d'Amélie*, son premier long métrage, *Ombre de châteaux* confirme l'importance de Daniel Duval parmi les représentants en France d'un cinéma nouveau.

### INDIA SONG

(MARDI 16 AOÛT, 19H)  
Film français (1975) écrit et réalisé par Marguerite Duras. Images: Bruno Nuytten. Avec Clément Seyrig, Micieli Lonsdale, Claude Man, Mathieu Carrière. V.O. Couleur. 119 min.

Ce cinquième film de Marguerite Duras ne peut se résumer, sinon en cette assertion lapidaire: "C'est une très belle histoire d'amour". Histoire d'amour mais aussi histoire de mort où se risent la vieillesse. Marguerite Duras nous donne un étrange et vaporeux roman-photo qui se veut le support de la célébration de la mémoire. Images décalées, voix anonymes juxtaposées et superposées, musique de valse et de rumba, admirable photo de Bruno Nuytten vont nous livrer corps et voix comme des lambeaux ou comme ces effets de traces rituelles du flux mémoriel. Il faut oublier les idées reçues et le tabou sur le cinéma pour comprendre *India Song* et être interpellé

suite à la page D 14

COMMENÇANT JEUDI

le Festival NATIONAL du FILM

INTER de la Critique québécoise

Du 11 au 18 Août

BILLETS: 2.50 - 3.50 - 4.50

JEUDI 11 AOUT

20h30  
LA DENTELLIÈRE

De Claude Goretta, avec Isabelle Huppert, Yves Beneyton et Florence Giorgetti

Suisse-France, 1977, V.O., couleur, 105 minutes

VENDREDI 12 AOUT

17h00  
BEN ET BENEDICT

De Paula DelSol, avec Françoise Lebrun, André Dussolier et Daniel Duval

France, 1977, V.O., couleur, 90 minutes

19h00  
UNDERGROUND

D'Emile De Antonio, avec Billy Ayers, Kathy Boulding et Bernardine Dohrn

Etats-Unis, 1976, V.O., s-t, français, couleur, 103 minutes

21h30  
LE COUP DE GRACE

De Volker Schlöndorff, avec Matthias Habich, Margaretha Von Trotta et Mathieu Carrière

Allemagne-France, 1976, V.O., s-t, français, noir et blanc, 95 minutes

SAMEDI 13 AOUT

17h00  
SCRIM

De Jacob Bijn, avec Géraldine Chaplin, Jessamin Starcke et Bruce Gray

Hollande 1976, V.O., s-t, français, couleur, 67 minutes

19h00  
LA CECILIA

De Jean-louis Comolli, avec Massimo Foschi, Maria Carta et Vittorio Mezzogiorno

France-Italie, 1975, V.O., s-t, français, couleur, 113 minutes

21h30  
PAIN ET CHOCOLAT

De Franco Brusati, avec Nino Manfredi et Anna Karina

Italie, V.O., s-t, français, couleur, 115 minutes

DIMANCHE 14 AOUT

17h00  
CORPS D'AMOUR

De Fabio Carpi, avec Mimsy Farmer, Lino Capolicchio et François Simon

Italie, 1971, V.O., couleur, 100 minutes

19h00  
TOUTE NUDITE SERA CHATIEE

D'Arnoldo Jabor, avec Paulo Porto, Darlene Loria et Paulo Sacks

Bésil, 1973, V.O., s-t, français, couleur, 100 minutes

21h30  
VERMISAT

De Mario Brenta, avec Carlo Cabrini, Maria Monti et Antonio Baesato

Italie, 1974, V.O., s-t, français, couleur, 90 minutes

LUNDI 15 AOUT

17h00  
MARCHANT PAS A PAS...

De F. Weingartshofer, avec Salvador Sanchez et Patricia Reyes Spindola

Mexique, 1976, V.O., s-t, français, couleur, 90 minutes

19h00  
ONE MAN

De Robin Spry, avec Len Cariou, Jayne Eastwood et Jean Lapointe

Canada, 1977, V.O., couleur, 88 minutes

21h30  
I KYNIGHI / LES CHASSEURS

De Théodore Angelopoulos, avec Mary Chronopoulos, Eva Cotamanidou et Betty Valassi

Grèce, 1976, V.O., s-t, français, couleur, 165 minutes

MARDI 16 AOUT

17h00  
L'OMBRE DES CHATEAUX

De Daniel Duval, avec Philippe Léotard, Albert Bray et Zoe Chauveau

France, 1976, V.O., 95 minutes

19h00  
INDIA SONG

De Marguerite Duras, avec Delphine Seyrig, Michel Lonsdale, Mathieu Carrière et Claude Mann

France, 1975, V.O., couleur, 119 minutes

21h30  
KILEC HONAP / NEUF MOIS

De Marta Meszaros, avec Lili Monori, Jean Nowicki et Djoko Rosic

Hongrie, 1976, V.O., s-t, français, couleur, 93 minutes

MERCREDI 17 AOUT

17h00  
ZOFIA / SOPHIE

De Ryszard Czekala, avec Ryszarda Hanin et Zdzislaw Wrozewski

Pologne, 1976, V.O., s-t, français, couleur, 95 minutes

19h00  
IRACEMA

De Jorge Bodansky, avec Edna de Cassia et Paolo Cesar Pereiro

Bésil-Allemagne, 1975, V.O., s-t, français, couleur, 90 minutes

21h30  
LE VIEUX PAYS

OU RIMBAUD EST MORT

De Jean-Pierre Lefebvre, avec Marcel Sabourin, Anouk Ferjac et Myriam Boyer

France-Québec, 1977, V.O., couleur, 113 minutes

JEUDI 18 AOUT

17h00  
UNE PIECE INACHEVEE

De Nikita Mikhalkov, avec Alexandre Kaliaguine, Elena Solovei et Evguenia Glouchenko

URSS, 1977, V.O., s-t, français, couleur, 102 minutes

19h00  
JE DEMANDE LA PAROLE

De Gleb Panfilov, avec Inna Tchourikova, Vassili Choukchine et Nicolai Goubenko

URSS, 1976, V.O., s-t, français, couleur, cinémascope, 145 minutes

21h30  
UNE JOURNÉE PARTICULIERE

D'Ettore Scola, avec Marcello Mastroianni, Sophia Loren et Françoise Berd

Italie-Canada, 1977, V.O., s-t, français, couleur, 105 minutes

La vérité toute nue!

18 ANS

Au bout de mes rêves comme au bout de mes passions

COULEUR

CONFESSIONS OF A BLUE MOVIE STAR

Cherita Fellers, célèbre vedette sexuelle allemande

NAUGHTY GIRLS on the loose!

La comédie de la fatigue

EROS

10.00 - 12.55 - 3.50 - 6.45 - 8.10

18 ANS

"A CÔTÉ DE CA "THE STORY OF JOANNA" EST UN FILM POUR ENFANTS!

Alex de Renzy's Femmes de Sade

L'AMOUR FAIT MAL EN COULEUR

PLUS Blue Ecstasy

le film de l'été

EYE

Dès 10h.

Universal Films (Canada) POUR TOUS

a le plaisir d'annoncer une reprise mondiale pour la première fois de

l'amaque

V.F. de "THE STING"

PAUL NEWMAN ROBERT REDFORD

LE FILM AUX 7 OSCARS

Retrouvez tout le plaisir de ce grand film VOUS VOUS SOUVENEZ COMBIEN IL VOUS AVAIT PASSIONNÉ LA PREMIÈRE FOIS!

ENFANTS MOINS DE 14ans \$1.50

LE LAVE AUTO

LA SCALA

6430 PAPINEAU 721-5107

SUR SEM. DÈS 6.30 SAM. DIM. CONT. DÈS 1.30

CINÉMA

À 19 ans, c'est déjà trop !..

18 ANS Adultes

Invitez votre amour à voir ce film avant qu'il ne soit trop tard...

June Clayton Johnnie Dupré

naked afternoon

aussi FEMALE MOONSHINERS RELATIVES ARE COMING

GUY

Guy & Maisonneuve Tel 931 2912

POUSSYCAL

4015 ST LAURENT ANGLE DULUTH 845-5215

LE FILM LE PLUS TERRIFIANT DE L'ANNÉE!

Les ponts s'écroulent... Les édifices flambent... Les trombes d'eau anéantissent tout... Les tornades frappent... Les populations fuient... DES IMAGES DE FIN DU MONDE!

POUR TOUS



Tourné sur le vif! les plus grands cataclysmes dans toute leur réalité vécue

# CATASTROPHE

Version Française

avec WILLIAM (CANNON) CONRAD

ROGER CORMAN présente un film de NEW WORLD PICTURES

Écrit, produit et réalisé par LARRY SAVADOVE

Producteurs exécutifs MALCOLM LEVINPHAL et PAUL JOSEPH

Musique de RAY ELLIS · Effets sonores GENE CORSO

deuxième film à chaque cinéma et ciné-parc

st-denis 1

1594 RUE ST-DENIS

omega 1

849-4211 PLAZA K-MART LONGUEUIL 463-3330

montenach

BELOEIL 464-1541 464-1553

aussi aux ciné-parcs suivants:

st-eustache

879-1700

repentigny

879-1700

chateauguay

691-1310

861-0659



THÉÂTRE MAISONNEUVE

PLACE DES ARTS

Montréal (Québec) H2X 1Z9

Ciuchets, du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

## Les 22 films...

suite de la page 12



NEUF MOIS de Marta Meszaros.



UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE d'Ettore Scola.

par sa violence subversive et son ravissement.

### NEUF MOIS

(Kilenc Honap)

(MARDI 16 AOÛT, 21H30)  
Film hongrois (1976) réalisé par Marta Meszaros. Scénario: Gyula Hernadi, Istiko Korodi et M. Meszaros. Images: Janis Kendi. Avec Lili Monori, Jan Nowicki, Djoko Rosic, V.O. s.-t. fr. Couleur, 93 min. Prix de la meilleure interprétation féminine à Lili Monori, Télérama 1976.

Ce film raconte l'histoire d'une liaison amoureuse, ou mieux, l'histoire de l'engagement d'une jeune femme de notre temps. Dans une usine de province, cette jeune ouvrière se lie d'amitié avec l'ingénieur chef mécanicien qui voudrait l'épouser. Mais elle refuse ce mariage, décide de rompre pour donner naissance à un deuxième enfant. Auteure de plusieurs longs métrages — dont *Débaras* et *Adoption* —, femme de Janos, Marta Meszaros analyse une fois de plus le problème des relations entre hommes et femmes et la place de la femme dans une société moderne.

### SOPHIE

(Zofia)

(MERCREDI 17 AOÛT, 17H)  
Film polonais (1976) écrit et réalisé par Ryszard Czekala. Images: Czeslaw Swirka. Avec Ryszard Czekala, Hanin, Zdzislaw Mrozewski, Alicja Jaschewicz, Stefan Szmidt. V.O. s.-t. fr. Couleur, 95 min. Grand Prix du Festival de San Remo, 1977.

Ryszard Czekala est surtout connu pour ses films d'animation. Avec ce premier long métrage, il propose un portrait attachant et émouvant de la vieillesse. Sophie, c'est l'histoire d'une vieille femme vivant en retrait dans un asile pour personnes âgées, qui ne parle que très peu si ce n'est d'une prochaine visite dans la famille de sa fille à Noël. La caméra de Czekala s'attache à suivre avec une attention soutenue chacun des gestes et des mouvements de la

vieille dame. Il arrive ainsi à créer un climat esthétique très particulier.

### IRACEMA

(MERCREDI 17 AOÛT, 19H)  
Coproducteur Brésil-RFA (1975) réalisée par Jorge Bodansky. Scénario: Orlando Senna. Images: Jorge Bodansky. Avec Edna de Cassia, Paulo Cesar Peireto. V.O. s.-t. fr. Couleur, 95 min.

Iracema (anagramme de "America") est une jeune Indienne de 14 ans. Il y a six mois, elle a quitté le bateau de ses parents. Ni adieu, ni drame, elle est une bouche de moins à nourrir. Elle veut découvrir le nouveau visage du Brésil qu'une radio portable vend sans cesse. Cependant, dans la grande ville de Belém, Iracema doit apprendre la prostitution. Caméraman depuis plusieurs années, Jorge Bodansky signe avec *Iracema* son premier film d'auteur.

### LE VIEUX PAYS OU RIMBAUD EST MORT

(MERCREDI 17 AOÛT, 21H30)  
Coproducteur France-Canada (1977) réalisée par Jean-Pierre Lefebvre. Scénario: Lefebvre et Mireille Amiel. Images: Guy Dufaux. Avec Marcel Sabourin, Anouk Ferjac, Myriam Boyer, Roger Blin, Germaine Delbat. V.O. Couleur, 113 min.

"Il y a quelques siècles, les Français sont venus au Québec et nous ont oubliés là. Je suis venu voir s'ils ressemblent à ceux que j'ai connus, s'ils me ressemblent." Voilà comment Abel — l'Abel d'il ne faut pas mourir pour ça — retourne au pays de ses lointains ancêtres. La douce France, toute dorée dans un bel été, il la découvre avec Jeanne et avec Anne. La France ouvrière, la France bourgeoise et raffinée; pays de la tradition et

du respect des classes. A la sophistication, il répond par une simplicité bonhomme. Toujours étonné, jamais choqué, il est sans complexe et sans préjugé. Mais le constat est sans indulgence: Rimbaud est mort.

### UNE PIÈCE INACHEVÉE POUR LE PIANO MÉCANIQUE

(Neokonitshennaya piesa dlia mekhanitsheskogo pianino)

(JEUDI 18 AOÛT, 17H)  
Film soviétique (1977) réalisé par Nikita Mikhalkov. Scénario: Alexandre Adabachian et Mikhalkov, d'après les œuvres d'Anton Tchekhov. Images: Pavel Liebechev. Avec Alexandre Kalagin, Elena Solover, Evguenia Glouchenko, Youri Bogatyryev, Antonina Chouranova. V.O. s.-t. fr. Couleur, 105 min.

Par une belle journée d'été, au nombre des invités d'Anna Petrova, la veuve du général Voinitchev, figurent Sofia (la brue d'Anna) et Platonov, l'instituteur du village. Celui-ci reconnaît en Sofia son amour de jeunesse et cette rencontre le bouleverse. En cette dame émancipée outre mesure et qui parle sans cesse du "bien du peuple" et des "champs d'action de la science", il ne reconnaît plus la jeune fille enthousiasmée qui rêvait d'une vie pure.

### JE DEMANDE LA PAROLE

(Ja prachou slova)

(JEUDI 18 AOÛT, 19H)  
Film soviétique (1976) écrit et réalisé par Glev Pantilov. Images: Alexandre Antipenko. Avec Inna Tchourikova, Vasili Choukhtine, Nicolai Goubenko et Leonid Bronovoi. V.O. s.-t. fr. Scope, Couleur, 145 min.

La trentaine passée, Elizavéta Ouvarova, ancienne championne d'URSS de tir au pistolet, est mariée à Sergueï et mère de deux enfants. Elle est aussi (et surtout) maire de sa ville et député au So-

viet suprême. Le décès accidentel de son jeune fils Youri est l'occasion pour elle de revivre les moments importants de sa vie de jeune fille et de femme, puis de constater combien il est difficile d'être pleinement à la fois épouse, mère et responsable de toute une ville. "Le talent de Pantilov, écrit la critique Michel Capdenac, consiste moins à remettre en question cette réalité qu'à nous la rendre intelligible, tangible par l'insertion sensible et dynamique d'un problème individuel dans un problème de collectivité."

### UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE

(Una giornata particolare)

(JEUDI 18 AOÛT, 21H30)  
Coproducteur Italie-Canada (1977) réalisée par Ettore Scola. Scénario: Ruggero Maccari, Scola et Maurizio Costanzo. Images: Pasquale de Santis. Avec Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Françoise Berd, John Vernon, Nicole Margry, V.F. Couleur, 105 min.

"Quand j'ai commencé à travailler sur le thème du film, explique Ettore Scola, je pensais plutôt à une histoire d'aujourd'hui, peut-être une histoire d'amour, entre deux êtres isolés, un homme et une femme qui se rencontrent, se reconnaissent l'un et l'autre comme des exclus, réussissent pour quelques heures à s'échapper de leur condition de citoyens de seconde catégorie, dans laquelle ils sont enfermés, et assument leur propre personnage, leurs impulsions, leur vie quotidienne... En travaillant sur cette idée avec Maccari et Costanzo, l'histoire s'est trouvée placée à l'époque fasciste, quand l'intolérance et la répression étaient plus directes, plus violentes, plus exemplaires..."

7e sem. de succès

# STAR WARS

POUR TOUS

PLACE VICTORIA SORTIE METRO 876-1451

COTE-DES-NEIGES No 1 PLAZA COTE-DES-NEIGES

BONAVENTURE No 1 PLACE BONAVENTURE 861-2125

STAR WARS PLACE VICTORIA 12.45, 3.00, 3.15, 7.30 et 9.45

STAR WARS BONAVENTURE et COTE DES NEIGES 12.15, 2.30, 4.45, 7.30 et 9.45

## AUDITION POUR FILMS ET TÉLÉVISION

Une importante société de production cinématographique et de télévision recherche candidats et candidates pour rôles principaux et figurations.

- Genre recherché, belle apparence, sex-appeal, aptitude à la danse style disco.
- Personnalité genre des vedettes des films et télévision américaine.
- Recherchons aussi physionomie comique.
- Tous les postulants doivent avoir 18 ans révolus et fournir certificat de naissance sur demande.

Date d'audition: Mercredis 3 et 10 août, jeudi 4 et 11 août, de 19 h. à 23 h.

Lieu d'audition: Touch of Class Club, L'Oubliette Disco, 5011, rue Buchanan, angle Paré (à l'arrière de Ruby Foo's)

The Altar of Lust plus Jenny gets on top

LE BEAVER 517 RUE DU RUC 844 9320

## LES 2 SUSPENSES DE L'ANNÉE RÉUNIS AU MÊME PROGRAMME!

14 ANS

Il avait rendez-vous avec la mort...

DUSTIN HOFFMAN

### LE COUREUR DE MARATHON

"MARATHON MAN"

UN SUSPENSE TERRIFIANT... UNE TENSION CONTINUELLE!

LAURENCE OLIVIER ROY SCHEIDER

UN INCROYABLE RÉCIT DE CANNIBALISME À L'ÈRE MODERNE.

### SURVIVRE

(SURVIVE!)

D'après le roman de CLAY BLAIR JR.

AVIS: CERTAINES SCÈNES DU FILM RISQUENT DE SECOURER LE SPECTATEUR

MARATHON: SEM: 9:00 SAM: 5:10, 9:00 DIM: 1:00, 5:10, 9:00

SURVIVRE: SEM: 7:30 SAM: 7:30 DIM: 3:25, 7:30

Cinéma 7e art 722-0302 3180 rue BELANGER

# ALICE COOPER

POUR TOUS

C'est le "JAWS" de la musique rock, le spectacle Alice Cooper produit sur film.

## WELCOME TO MY NIGHTMARE

avec Vincent Price

AUSSI

### STAMPING GROUND

st-denis 2 (chevalier) le charlot

1590 RUE ST-DENIS 845-3222 182 D ST-CHARLES LONGUEUIL 674-9226

## LES CINÉMAS FRANCE FILM

UN FILM DE STANLEY KUBRICK

### ORANGE MÉCANIQUE

18 ANS Adultes

1.25 - 3.50 st-denis 3 (pierré) 6.15 - 8.45 1590 RUE ST-DENIS 845-3222

## Unis pour la première fois

18 ANS Adultes

Il faut le voir pour le croire!

Le Sexe Qui Parle

Brigitte Meyer Anita Berg

Un film qui vous veut du bien.

Adolescentes devant le plaisir

bijou 5030 RUE PAPIEAU 527-9131

électra STE CATHERINE ET AMHERST 522-9177

## VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU

JACK NICHOLSON 14 ANS SALLE 1

Un western sans armes LE MONDE POUR TOUS

Une leçon d'amour LE JOURNAL DU DIMANCHE

Un pique-nique au jardin de l'Eden LE POINT

### AU LONG DE LA RIVIÈRE

RUFUS Patrick DEWAERE Emmanuelle RIVA

FANCO

## Confort et Détente LES CINÉMAS DU COMPLEXE DES JARDINS

TÉL: 288-3141 Stationnement \$2.00 après 6h p.m.

2 Grands Prix au festival de Cannes

J.A. MARTIN photographe

Un film de Jean Beaudin une production de l'Office national du film POUR TOUS

(Grand Prix Ocuménique) 12.20 - 2.10 4.00 - 5.50 7.40 - 9.35

Monique Mercure (Grand Prix d'Interprétation Féminine)

10 mois Cousin Cousine

UN FILM DE Jean Charles TACHELLA POUR TOUS

SALLE 4

## LA PLUS HAUTE COTE!

18 ANS Adultes

«DIVERSIONS» DU PLAISIR POUR TOUS LES GOÛTS. Box Office

«DIVERSIONS» EST UNIQUE. Tim Beckley Hustler

«DIVERSIONS», C'EST COMME UN BON SCOTCH. Bruce Williamson Playboy

avec HEATHER DEELEY JACQUI RIGBY Couleur

un film de DEREK FORD

### les VIERGES & L'AMOUR

avec DIANE WINTER HOWARD VERNON couleur

MIDI-MINUIT: Dns 12.45

OMEGA: Sem et dim: dès 1:00 — Semaine dès 7:30

MIDI-MINUIT omega

4462 ST DENIS 842-8264 Plaza K MART Longueuil 670-0590

## EN PRIMEUR

Le lecteur trouvera sous cette rubrique les films dont c'est la première sortie montréalaise en version originale, ainsi que les films dont la version française est présentée pour la première fois. Ces derniers films sont suivis d'un astérisque.

### LE GANG

Film franco-italien (1976) de Jacques Deray. Scénario: Alphonse Boudard, Jean-Claude Carrière, d'après un livre de Roger Bonicome. Images: Silvano Ippoliti. Musique: Carlo Rustichelli. Montage: Henri Lanoe. Avec Alain Delon, Nicole Gallian, Adalberto Maria Merli, Maurice Barrier, Xavier Depraz, Raymond Bussières. 100 min. Parisien 1, Rivoli 2, Papineau 1, Versailles 1. Profitant de la confusion dans la réorganisation des services de police après la guerre, un certain Robert dit le Dingue réunit quelques amis pour former une bande redoutable connue sous le nom de "gang des tractions-avant". La préposée au vestiaire d'une boîte de nuit, Marinette, devient la maîtresse du chef de bande et c'est en voulant lui faire plaisir que Robert, à l'issue de la réussite d'un coup audacieux, commet une maladresse qui entraîne sa mort. Delon, souriant, frisé et décontracté renouvelle son personnage dans cette évocation à peine déguisée des exploits du célèbre bandit Pierrot le Fou.

### CATASTROPHE

Film américain (1976) de Larry Savardov. Musique: Ray Ellis. Présentation de William Conrad (voix de Léo Lital dans la version française). 91 min. V. or. Côte-des-Neiges 2, V. F.: Saint-Denis.

Après les films à catastrophes fictifs, voici la réalité. Un cinéaste a réuni des documents filmés sur huit cataclysmes ou accidents spectaculaires: l'explosion du dirigeable Hindenburg, le naufrage de l'Andrea Doria, un ouragan en Floride, un cyclone en Ohio, la grande sécheresse des années 30, des collisions sur la piste d'Indianapolis, l'incendie d'un gratte-ciel à Sao Paulo, une éruption du volcan Etna en Sicile.

### LA VENGEANCE AUX TRIPES\*

(A Small Town in Texas) Film américain (1976) de Jack Starett. Scénario: William Norton. Images: Robert Jessup. Musique: Charles Bernstein. Montage: John C. Horger, Larry L. Mills, Jodie Copelan. Avec Timothy Bottoms, Susan George, Bo Hopkins, Morgan Woodward, Art Hindle, John Karlen. 95 min. Parisien 1, Château 2.

Revenant à son village du Texas pour retrouver son amie et l'enfant qu'ils ont eu ensemble, un jeune homme frais sorti de prison a la surprise d'apprendre que la belle est devenue la maîtresse du shérif local.



LE GANG, de Jacques Deray.

Témoin d'un assassinat manigancé par ce bon serviteur de la loi, l'ancien prisonnier doit fuir et convaincre la frivole enfant de partir avec lui. Commence alors la longue poursuite en autos dont nous ont gratifiés tant de films américains récents.

### Soudain les Monstres\*

(The Food of the Gods) Film américain (1976) écrit et réalisé par Bert I.

Gordon, d'après un roman de H. G. Wells. Images: Réginald Morris. Musique: Elliot Kaplan. Montage: Graeme Murray. Avec Marjoe Gortner, Pamela Franklin, Ida Lupino, Ralph Meeker, Belinda Balaski, Tom Stovall, Jon Cypher. 88 min. Parisien 2, Château 2.

Sur une île au large de la côte du Pacifique, des fermiers découvrent une substance oléagineuse suintant de la terre. Quelques animaux s'en nourrissent et atteignent des proportions gigantesques. On pense utiliser cette "nourriture des dieux" pour l'élevage des poulets (brillante idée), mais on n'a pas compté avec la curiosité naturelle des autres bestioles. L'île est bientôt remplie d'insectes et de rongeurs géants qui terrorisent habitants et visiteurs.

### DON'T JUST LIE THERE, SAY SOMETHING

Film britannique (1973) de Bob Kellett. Scénario: Michael Pertwee, d'après sa pièce. Images: Jack Atcheler. Musique: Peter Greenwell. Montage: Al Gell. Avec Brian Rix, Leslie Phillips, Joan Sims, Joanna Lumley, Derek Royle, Peter Bland, Myra Frances. 91 min. Snowdon.

Un vaudeville à l'anglaise. Un membre éminent de la Chambre des lords, principal porte-parole de la lutte contre la pornographie, risque d'être surpris en galante compagnie alors que sa femme est en voyage. C'est la course-poursuite habituelle avec lits défaits, portes qui claquent, policiers en

gogouette et quelques hippies pour faire bonne mesure.

### ROCKY\*

Film américain (1976) de John G. Avildsen. Scénario: Sylvester Stallone. Images: James Crabe. Musique: Bill Conti. Montage: Richard Halsey, Scott Conrad. Avec Sylvester Stallone, Talia Shire, Burgess Meredith, Burt Young, Carl Weathers, Thayer David, Joe Spinell. 119 min. Champlain, Crémazie.

Neuf mois après sa présentation à New York, six mois après sa sortie en version originale à Montréal, quatre mois après sa première projection à Paris, voici que "Rocky" nous revient en version française. Entre-temps, le film a eu la chance de récolter quelques Oscars ce qui augmente les liens d'affinités entre le scénariste-vedette Stallone et le héros qu'il incarne. Le boxeur de troisième zone de Philadelphie qui a un jour la chance d'affronter le champion en un combat entouré d'une forte publicité trouve son équivalent dans l'acteur méconnu qui s'écrit un scénario sur mesure, obtient d'interpréter le rôle principal et accède à la gloire. Deux facettes de l'American Dream en somme.

### EN ROUTE POUR LA GLOIRE\*

(Bound for Glory) Film américain (1976) de Hal Ashby. Scénario: Robert Getchell, d'après l'autobiographie de Woody Guthrie. Images: Haskell Wexler. Arrangements musicaux de Leonard Rosenmann sur des airs de Woody Guthrie. Montage: Robert Jones, Pembroke J. Herring. Avec David Carradine, Melinda Dillon, Ronny Cox, Gail Strick-

land, John Lehne, J-Tu Cumbuka. 148 min. Dauphin 1.

Dans les années 30, en pleine crise, le chanteur Woody Guthrie devient le champion des travailleurs errants dont il décrit les misères et les espoirs dans ses compositions. C'est le début de la carrière de cet acné des chansonniers contestataires qui est rappelée dans ce film à l'allure d'épopée lyrique. Jeune fermier chassé du Texas par la sécheresse et cherchant fortune en Californie en compagnie d'autres miséreux, Woody découvre progressivement son propre talent et les injustices sociales qu'il veut combattre en l'utilisant.

### AU LONG DE RIVIERE FANGO

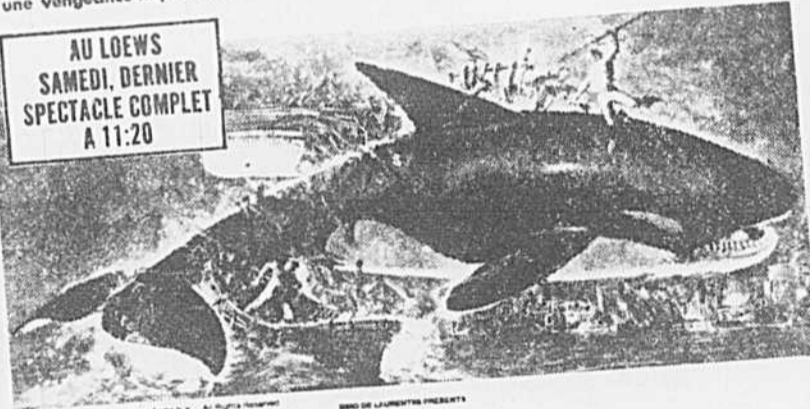
Film français (1974) écrit et réalisé par Sacha Hainecy. Images: Jean Cesar Chabaut. Musique: Beethoven. W. Chapman. Montage: Michel Patient. Avec Rufus, Emmanuelle Riva, Elisabeth Wiener, Christine Dejoux, Ben Mangochots, Romain Bouteille, Patrick Dewaer, Sophie Chamié. 115 min. Complexe Doajardins 2.

Un film gentiment contestataire réalisé hors des circuits habituels, avec les membres de la troupe du Café de la Gare, par les productions Coûte que Coûte. Deux cavaliers blonds arrivent dans une communauté naturiste à la recherche de la mère de l'un d'eux. Celle-ci a entraîné dans une vie marginale tout un groupe de personnes qui vivent maintenant avec leurs enfants dans une sorte de paradis terrestre où ont été supprimées les entraves de la vie sociale. Cette existence utopique risque d'être perturbée par la venue des étrangers.



## LA BALEINE MEURTRIERE!

ORCA — LE SEUL ANIMAL QUI TUE PAR VENGEANCE  
L'épaulard chasse comme le loup. Si l'homme ose toucher à sa compagne, l'épaulard entreprend une vengeance implacable, bravant tous les obstacles, dans le temps, par toutes les mers.



14 ANS  
AU LOEWS SAMEDI, DERNIER SPECTACLE COMPLET A 11:20  
"ORCA" RICHARD HARRIS CHARLOTTE RAMPLING  
LOEWS: 12:05, 2:00, 3:50, 5:45, 7:35, 9:30.  
DORVAL: sam. et dim. 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10, sur semaine 7:10, et 9:10.  
LAVAL: sam. et dim. 1:00, 2:40, 4:25, 6:05, 7:50, 9:35.  
DORVAL 3 260 AVE DORVAL 631 8586  
LAVAL 4 CENTRE LAVAL 688 7776  
Sur semaine 6:05, 7:50 et 9:35.

## GRAND FESTIVAL DE "BERGMAN"

ses 2 derniers succès!

GAGNANT PRIX DE LA CRITIQUE NEW YORKAISE MEILLEUR FILM RÉALISATEUR SCÉNARIO VEDETTE Liv Ullmann  
LE CHEF-D'OEUVRE DE Ingmar Bergman CRIS ET CHUCHOTEMENTS  
2e FILM Elliott Gould Bibi Andersson Max von Sydow  
Le Lien  
EN COULEUR  
SAMEDI ET DIMANCHE A 1:40, 5:30, 7:20. SUR SEMAINE 7:20

PAPINEAU 2 PAPINEAU ET MT ROYAL 527-8635

POUR TOUS  
"THE SPY WHO LOVED ME" EST CE DONT LE MONDE CINÉMATOGRAPHIQUE A MAINTENANT BESOIN — UNE EXCITANTE FANTAISIE-AVENTURE QUI PERMET AU SPECTATEUR L'ULTIME LUXE D'UNE EVASION TOTALE.

LE MEILLEUR DES BONDS  
"IL Y AURA D'AUTRES FILMS DE BOND, MAIS IL EST DIFFICILE DE LES IMAGINER AUSSI SPECTACULAIRES QUE CELUI-CI."  
CE SOIR DERNIER SPECTACLE LOEWS: 11:15 CINEMA: 11:30  
ALBERT R. BROCCOLI présente ROGER MOORE  
JAMES BOND 007 "THE SPY WHO LOVED ME"  
BARBARA BACH and CURT JURIGENS as "Shirley" Produced by ALBERT R. BROCCOLI Directed by LEWIS GILBERT  
LOEWS: 12:00, 2:15, 4:30, 6:45, 9:00.  
LE CINEMA: 12:45, 2:45, 4:50, 7:00, 9:00.  
CINE-PARC OUVERTURE A 7:30, PROJECTION AU CREPUSCULE.  
2e FILM AU CINE-PARC  
LE CINEMA WESTMOUNT SQUARE 931-2477  
Cinéparc DOLLARD 2 "JUGGERNAUT" TRANS-CANADIENNE S. 35 684-8442

14 ANS



Rosalie à deux jeux préférés, se cacher et... TUER!

## L'ENFANT

avec RICHARD HANNERS, LAUREL BARNET, FRANK JANSON aussi ROSALIE COLE  
musique MICHAEL QUATRO couleur par EASTMANCOLOR  
V.F. de "THE CHILD"

COMMENÇANT VENDREDI LE 12 AOÛT  
Le PARISIEN 486 STE-CATHERINE O. 866-3856  
CHATEAU ST-DENIS ET BELANGER 271-1103  
GREENFIELD PARK PL GREENFIELD PARK 671 6129  
PAPINEAU PAPINEAU ET MT ROYAL 527-8635  
VERSAILLES PLACE VERSAILLES 353-7880  
LAVAL CENTRE LAVAL 688-7776  
DISTRIBUTION cinemarc

Les Films AMBASSADEUR présentent

14 ANS

H.G.WELLS le maître de la science-fiction, nous a donné le goût de l'enfer. Dans une terrifiante prédiction d'un monde devenu étrangement troublé et transformé

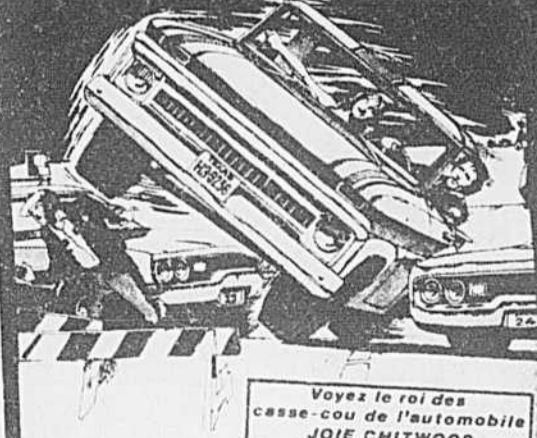


## Soudain les MONSTRES

V.F. de "THE FOOD OF THE GODS"  
MARJOE GORTNER PAMELA FRANKLIN RALPH MEEKER JON CYPHER

CHATEAU 2 ST DENIS ET BELANGER 71-1103  
Le PARISIEN 2 486 STE-CATHERINE O. 866-3856  
GREENFIELD PARK 3 PL GREENFIELD PARK 671-6129  
LAVAL 5 CENTRE LAVAL 688-7776

Tout ce qui avait des roues Poke pouvait le conduire mieux que n'importe qui, mais avec Mary Lee dans l'idée et le shériff sur son dos. Rester vivant était le problème



## "LA VENGEANCE AUX TRIPES"

V.F. de "A SMALL TOWN IN TEXAS"  
TIMOTHY BOTTOMS SUSAN GEORGE BO HOPKINS

AUSSI-AUX GALERIES DE GRANBY A GRANBY

## Le prodigieux essor de l'industrie du disque aux Etats-Unis

NEWYORK (AFP)—Ledisque, enfant de la géniale invention de Thomas Edison, le phonographe, dont on célèbre cette année le centenaire, n'était à ses débuts qu'une simple curiosité intéressante quelques amateurs. Il est devenu aujourd'hui le support d'une industrie faisant aux Etats-Unis un chiffre d'affaires de 2,5 milliards de dollars et qui peut de surcroît se vanter d'avoir influencé la jeunesse américaine et mondiale avec ses "super-stars" du rock presque autant que le cinéma ou la télévision.

L'industrie a produit en 1975 (derniers chiffres connus par la Fédération du disque) 416 millions de disques à 45 tours, 282

millions à 33 tours, chiffres impressionnants auxquels il convient d'ajouter les 118 millions de cassettes dont le développement a été remarquable depuis quelques années.

Pour les écouter, 73 millions de familles américaines possèdent un appareil, allant du simple tourne-disque aux chaînes stéréo les plus sophistiquées, équipées d'amplificateurs, pré-amplificateurs, haut-parleurs, qui peuvent coûter plusieurs milliers de dollars, fabriqués aussi bien au Japon, en Europe qu'aux Etats-Unis.

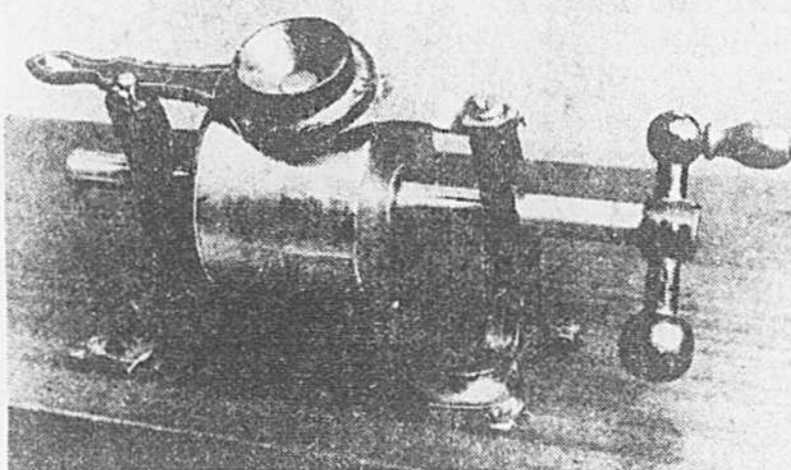
L'industrie n'est plus dominée par quelques géants comme Columbia, RCA ou Atlantic Recording Corp. Mille deux cents so-

ciétés se partagent aujourd'hui un marché terriblement concurrentiel, où il n'est pas rare qu'une petite compagnie arrache des "hits" aux très grandes.

La distribution en revanche est le fait, au stade du gros, d'une douzaine de très grandes sociétés comme Handeman, dont les actions sont cotées au New York Stock Exchange, qui les commercialisent ensuite sur 60.000 points de vente à travers le pays dont les "discount stores", les maisons de disques à proprement parler, les grands magasins et les drugstores. Le meilleur véhicule du disque aux Etats-Unis reste néanmoins le radio, car 75% des programmes de toutes les chaînes sont consacrés à l'écoute du disque qui a même son expression consacrée: "radio airplay" et qui peut faire en vingt-quatre heures le succès ou l'échec d'une production.

### 60% de pop music

La colonne vertébrale de ce marché immense est la musique "pop", qui représente à l'heure actuelle plus de 60% des ventes totales de disques et cassettes. Le moteur de la musique "pop" est le rock, toutes les catégories et les amalgames de rock, allant du "soft rock" presque mélo-



Le premier phonographe d'Edison, construit il y a un siècle.

dioux, caractérisé de nos jours par quelques grandes vedettes comme les "Eagles" ou John Denver, au "heavy metal", musique électronique ou carrément hurlante dont les héros sont les groupes "Kiss", "Bad Company", "Aerosmith", en passant par la "folk music" de James Taylor et la "soul music" qui perpétue la tradition noire, elle-même une des racines du "rock".

Très loin derrière, avec seulement 11,7% du marché mais comptant avec une solide assise d'amateurs apparaît la "country music" typiquement américaine, qui trouve ses origines dans les chansons simples des Blancs pauvres du Sud. La capitale de la "country music" reste la ville de Nashville. Ce genre a ses propres vedettes comme Johnny Cash, mais il influence beaucoup de musiciens qui se placent plutôt dans le domaine du rock. Les frontières entre la "country music" et le rock sont parfois difficiles à établir. Certaines vedettes font les deux, on les appelle "cross overs". La célèbre chanson "Okie from Muskogee" considérée comme le chef-d'oeuvre de la "country music" et dont les paroles sont tout à fait anti-cheveux longs, anti-hippie, anti-marijuana, a été chantée des milliers de fois dans tous les "smoke inn" (séances de marijuana) et les manifestations de la jeunesse de la fin des années 1960.

La musique d'ambiance, baptisée aux Etats-Unis du nom de "Middle of the Road", dont les grands noms restent Frank Sinatra, Perry Como, Doris Day, Ray Conniff, Nat King Cole, dominée aujourd'hui par leurs héritiers et leurs imitateurs, talonne la "country music" au point de vue des ventes, avec également 11% du marché.

La musique classique ne représente quant à elle que 5,4% du marché. Constatation étonnante dans un pays qui possède des orchestres symphoniques aussi célèbres que ceux de New York, Philadelphie et Cleveland. Cela s'explique en partie par le fait que les disques de musique classique se conservent longtemps. On n'achète pas une nouvelle "Cinquième Symphonie" de Beethoven tous les ans. Dans les milieux professionnels, on souligne d'autre part que des centaines de villes américaines ne subventionnent pas "la culture", et que, les très grandes métropoles mises à part, le public américain a peu de contact avec les grandes oeuvres de la musique classique. — Il ne la connaît pas, et la radio lui accorde très peu d'écoute. Encore plus étonnant, le jazz qui a eu des génies comme Louis Armstrong et, plus récemment, Theolonious Monk, ne représente que pour 4% des ventes de disques dans le pays qui l'a vu naître.

### Un phénomène social

Comme ailleurs dans le monde, le disque aux Etats-Unis n'est vraiment devenu social qu'avec la fantastique explosion du rock. C'est seulement vers la fin des années 1960 que l'industrie américaine du disque a dépassé le milliard de dollars de chiffre d'affaires alors qu'elle influençait depuis un moment les faits et gestes de toute une génération.

La première vague vint en 1959 avec Elvis Presley, Bill Haley, Little Richard et Chuck Berry. C'était le "rock and roll" peu sophistiqué, sans idéologie, mais rageusement rythmé et invitant à danser frénétiquement. Elvis Presley marqua le début des "super stars" du disque dans une Amérique encore heureuse et optimiste. C'étaient les années du "Papa Eisenhower" ou même de John F. Kennedy. Il fallut cependant attendre l'avènement sur la grande scène des "Beatles", en 1963, pour que le mot "phénomène" fût utilisé pour la première fois dans la musique populaire et pour que celle-ci se chargeât d'un contenu social.

de personnes. Mais la même année fut aussi le théâtre du concert des Rolling Stones à Altamont, où le meurtre d'un jeune Noir transforma la fête en cauchemar. Un an après, ce furent les sanglants événements à l'université de Kent State dans l'Ohio quand la garde nationale tira sur des jeunes manifestants faisant plusieurs victimes. Cet incident devant mettre un terme aux grands espoirs de changement de la jeunesse. En se résignant, le rock a perdu beaucoup de sa fascination.

### De nouveaux talents

L'industrie du disque aux Etats-Unis vit encore sur ces beaux restes. Le rock est devenu de plus en plus "commercialisé" et les sociétés doivent déployer de grands efforts et beaucoup d'argent pour fabriquer parfois de toutes pièces des groupes à succès comme "Bad City Rollers", dont les disques sont édités par Ariston Records, avec le groupe "Abba", d'Atlantic, ou encore "Boston" et "Wild Cherry" qui ont rapporté des sommes énormes à Columbia.

Chaque grande société de disques a maintenant sa division "artistes et répertoire" (A and R) à New York, Los Angeles et Nashville, qui se consacre uniquement à la recherche de talents. C'est chose courante qu'elles dépensent entre 100.000 et 300.000 dollars pour l'enregistrement d'un album qui peut parfois prendre toute une année et qu'elles déboursent par ailleurs 50.000 dollars pour financer les tournées de l'artiste ou des artistes à travers le pays, cela sans compter les frais de "marketing" et de publicité.

Ces efforts sont la plupart du temps couronnés de succès. La Fédération du disque (Recording Industry Association of America) qui octroie depuis 1958 ses "disques d'or" pour les disques à 33 tours vendus à plus de 500.000 exemplaires et à 45 tours à plus d'un million, atteste qu'elle accorde "des dizaines et des dizaines" de ces prix. Symbole du temps, elle a créé depuis l'année dernière le "disque de platine" pour récompenser les productions ayant vendu le double d'unités que les "disques d'or".

L'industrie a aussi préparé son avenir dans l'évolution technologique. Alliée traditionnelle de la radio, elle a trouvé la réponse au défi de la télévision avec le vidéo-disque, qui permettra de voir les concerts sur l'écran de télévision. Le vidéo-disque sera commercialisé l'année prochaine. Ce sera une nouvelle révolution dont l'industrie sortira sans doute renforcée. Que peut-on lui souhaiter de mieux? (avril 1977)

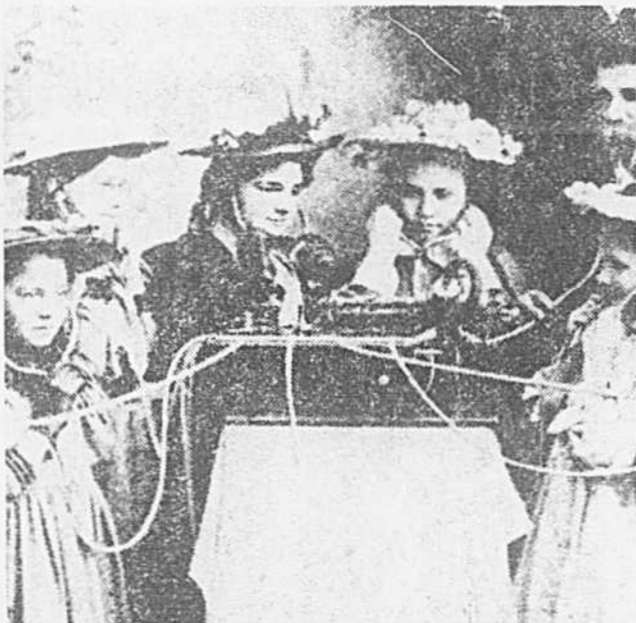
**BADMINTON**  
**BILLARD** 20 Snooker  
 6 Boston  
**TABLE DE PING-PONG**  
 Arcade d'amusements  
 OUVERT TOUTS LES JOURS 9 A.M. À MINUIT  
**Put-In Palais du Commerce**  
 1600 BERRI 849-6271

**Keep it Up**  
 AUSSI 18 ANS ADULTES  
**JUGGLE BAG**  
 LES 2 EN COULEUR  
 845-2000  
 539 av. rue Ste-Catherine  
**CINE 539**

un film de JASON RUSSELL  
 avec JEAN JENNINGS & FRED LINCOLN  
**DEFIANCE**  
 COULEUR  
 LE PLUS SPASSANT DES APHRODISIAQUES  
 'DEFIANCE' rappelle 'Histoire d'O'!  
 avec Françoise GUSTER  
**Initiation de Christophe**  
 UNE FOIS PARTI, IL N'EST PLUS RETOURNABLE!  
**COMMODORE**  
 5780 R. BOUL. GOUIN 334-8550  
 AUSSI "ORGIE COLLECTIVE"

**SALLE RESNAIS**  
**Elysee**  
 35 MILTON / 842-6053  
 HORAIRES: LUN A VEN 7:30 - 9:30  
 SAMEDI 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30  
 DIM. 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30

**Jacqueline Bisset**  
 Per Oscarsson  
 Un film de Philip Saville  
**Jeux intimes**  
**SALLE EISENSTEIN**  
**"NOIRS ET BLANCS EN COULEURS"**  
 GAGNANT DE L'OSCAR  
 Meilleur Film Etranger 1977



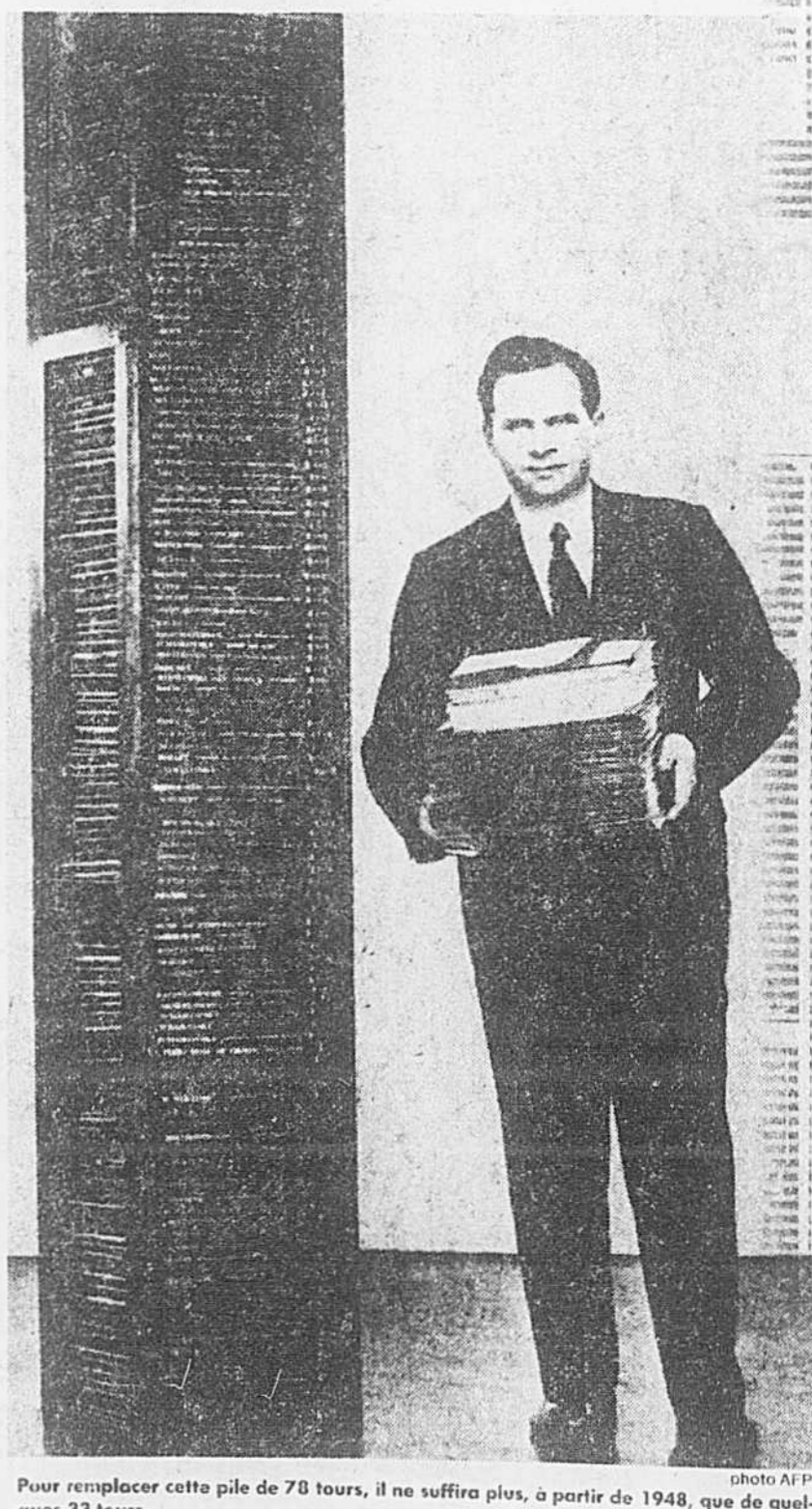
Les premiers écouteurs amplifiant les sons restaient individuels.

**Vous êtes exigeant, nous aussi**  
**PANTALONNERIE**  
 Sainte-Catherine, coin Papineau  
 Vous aide à épargner

40 SEM. POUR TOUS  
**GAGNANT DE 4 OSCARS**  
**LES HOMMES DU PRESIDENT**  
 L'ENQUETE LA PLUS EXPLOSIVE DU SIECLE!  
 ELLEN BURSTYN (MEILLEURE ACTRICE) 1975  
 KRIS KRISTOFFERSON  
**"ALICE N'EST PLUS ICI"**  
 Un film de Martin Scorsese (CHAUFFEUR DE TAXI)

**Majestic**  
 3166 Henri-Bourassa E. 381-6116

**EROTIC ODYSSEY**  
 COULEUR  
 13 ANS ADULTES  
 PLUS Ils savaient comment s'y prendre  
**Construction Gang**  
**CINEMA BONAVENTURE # 2**  
 PLACE BONAVENTURE  
 861-2725



Pour remplacer cette pile de 70 tours, il ne suffira plus, à partir de 1948, que de quelques 33 tours...

# CINÉ-PARCS

## Un film sur Mao

Rien ne se passe, décidément, en Chine comme ailleurs, surtout pas comme en Union Soviétique. A Moscou, après la mort de Lénine, il y eut immédiatement une avalanche de livres, on a tourné des films, écrit des pièces de théâtre sur le père de "la patrie du socialisme". Rien de semblable à Pékin, bientôt un an après la disparition du "Président".

Ses oeuvres suffisent à affirmer ses fidèles. Leur tirage doit dépasser les deux cent millions d'exemplaires!

Ce qui n'empêche pas

le projet d'un gigantesque film, dont un journal de Hong Kong fut le premier à se faire l'écho. Repris par la presse de Formose.

Il s'agira en réalité d'une véritable épopée cinématographique, qui remplira la durée de plusieurs films de long métrage et qui devra être projetée d'ailleurs comme telle 4... 5 ou 6 jours consécutifs.

Un peu comme le "Ring" de Wagner ou des séries de films à 13 épisodes, en retraçant la vie du Grand Timonier de son enfance, jeunesse jusqu'à sa mort, en pas-

sant par la Longue Marche, la guerre "libératrice" contre le "valet des impérialistes" Tchang Kai-chek; à la victoire militaire finale.

Puis les diverses étapes de la Chine Populaire, les Cent Fleurs, la Révolution Culturelle, l'élimination des "traîtres" Liu Shao-chi et Lin Piao — et comme épilogue, l'avènement au pouvoir du grand disciple et continuateur: Hua.

Les prises de vue dureront plusieurs années (sans publicité, comme le font les Chinois chaque fois qu'il s'agit de leurs dirigeants), avec des interprètes et un ou plusieurs metteurs en scène, dont les noms ne sont pas encore révélés.

— peut-être ne sont-ils même pas désignés pour le moment.

Un précédent: **Trotzky**

La grande difficulté du scénario sera de tourner un film de cette importance sur Mao Tse-toung, sans parler de sa dernière femme, Chiang Ching, car si elle est traînée dans la boue depuis son arrestation, sa place fut indéniable dans la vie de son mari — à moins qu'on n'inclut pas dans l'épopée sa félonie et celle de ses complices.

Certes, il existe un précédent, qu'on peut appeler historique, le cas de Léon Trotski, compagnon numéro un de Lénine, créateur de

l'Armée rouge, qui avait sauvé l'URSS de l'effondrement lors des guerres civiles et de la guerre tout court contre la Pologne, et qui, déporté d'abord, puis expulsé par Staline (qui en 1940, l'a fait assassiner), est éliminé, depuis presque un demi-siècle, de l'histoire de l'Union soviétique.

Son nom ne figure dans aucun manuel scolaire, et les nombreux films relatant la Révolution d'Octobre et les premières années du régime l'ignorent, comme s'il n'avait jamais existé.

(Keystone)

**Le Succès de l'Année...**  
plus de 300.000 personnes l'ont déjà vu au Québec!

Le film qui plaît à tous les publics...

## ERIC

Son courage est un exemple... son amour fera votre conquête.



avec Patricia Neal, Claude Akins, Sian Barbara Allen et **JOHN SAVAGE** dans le rôle d'ERIC

tiré du récit de Doris Lund

**VOUS N'AVEZ ENCORE JAMAIS VU ÇA!**

## LA GRANDE CHASSE

93 VOITURES DÉMOLIES... en moins d'une heure!



Même quand on est le meilleur voleur de voitures aux États-Unis, tout ne va pas toujours comme prévu!

3e film "La Brigade en folie"

**CINE-PARC ST-MATHIEU**  
659-3445/861-0659

18h04: Le vol 23 devient prisonnier du triangle des Bermudes.



**The Slipper and the Rose**  
L'histoire de Cendrillon  
CINE PARC ST-EUSTACHE #3  
879-1700

Attachez vos ceintures... on met la gomme!!!



2e FILM  
7 HOMMES A L'AUBE  
**CHEWING GUM RALLYE**  
3e film ven & SAM  
L'INSPECTEUR NE RENONCE JAMAIS avec CLINT EASTWOOD  
LE SPECTACLE COMMENCE AU CRÉPUSCULE  
CINE-PARC MONT ST-HILAIRE  
467-3209

L'instructeur attend son autre bière. Le lanceur attend de pouvoir porter un soutien-gorge. L'équipe attend un miracle. Pensez aux possibilités.



**LA CHOUETTE ÉQUIPE**  
WALTER MATTHAI, TATUM O'NEAL  
2e film

UN THRILLER D'ÉPOUVANTE SUPERANGOISSANT!



Il avait rendez-vous avec la mort...  
**LE COUREUR DE MARATHON**  
avec DUSTIN HOFFMAN, LAURENCE OLIVIER, ROY SCHEIDER  
3e film VEN. ET SAM.  
**LA CITE DES DANGERS**  
BURT REYNOLDS, CATHERINE DENEUVE  
Ciné-parc VAUDREUIL  
455-5154 861-0659

**CINÉ-PARC BOUCHERVILLE** 14 ANS

Il s'appelle Tony Saitta. Tireur d'élite, il est à lui seul un véritable commando d'exécution.



**LES RESCAPÉS DU FUTUR**  
On vous offre: fantaisie, aventure avec une garantie de satisfaction. prix d'entrée: \$1,200 par jour. sortie: votre vie.

UNE FOULE DE SCÈNES À VOUS EN COUPER LE SOUFFLE

4 NOUVEAUX FILMS DU CRÉPUSCULE À L'AUBE OUVERT 7.00  
655-5515 655-5514

**Spécial Magnum**  
STUART WHITMAN, JOHN SAXON, TISA FARROW

**LE SAUVAGE**  
CATHERINE DENEUVE, YVES MONTAND

**CINE-PARC LAVAL** 14 ANS

AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 14 622-5555 • 622-5545

3e Semaine

**CHARLTON HESTON**  
**UN TUEUR DANS LA FOULE**

**L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE**  
3e FILM "SWASHBACKER" v.f. ROBERT SHAW

**CINE-PARC LAVAL** 2 POUR TOUS

**LA BATAILLE DE MIDWAY**

CHARLTON HESTON • HENRY FONDA  
JAMES COBURN • GLENN FORD, CLIFF ROBERTSON • ROBERT MITCHUM

**PLUS**  
**l'arnaque**  
THE STING  
PAUL NEWMAN, ROBERT REDFORD, ROBERT SHAW  
V.F. de CAR WASH

**LE FILM aux 7 OSCARS**  
3e film  
**LE LAVE AUTO**

**Cine Parc CURRY HILL**

8 Route "Montreal-Toronto" sortie 124  
La seule ciné-parc montrant des films courts réalisés en français.

AOÛT 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 JEU - MER

**LES CHIENS de Mer** 14

**LA ROUTE DE LA VIOLENCE** 14

**ABSOLUMENT À VOIR!!!!**  
Pour la première fois en 42 ans un film a bouleversé TOUS LES OSCARS de Hollywood

**MEILLEUR FILM**



MEILLEUR ACTEUR Jack Nicholson  
MEILLEURE ACTRICE Louise Fletcher  
MEILLEURE MISE EN SCÈNE Milos Forman  
MEILLEUR SCÉNARIO Lawrence Hauben and Bo Goldman

**JACK NICHOLSON**  
**VOL AU DESSUS D'UN NID DE COUCOU**

**CINÉ PARC ST-EUSTACHE #2**  
879-1700

## Broadway: la plus brillante saison depuis dix ans

New York (AFP) — Broadway se porte bien, une cinquantaine de pièces de théâtre sont en permanence à l'affiche dans les rues qui bordent la célèbre avenue de New York (elle-même depuis longtemps abandonnée au commerce de la pornographie). Certains titres se donnent depuis plusieurs années. Mais le meilleur signe de santé, salué avec la plus grande satisfaction par les critiques littéraires et la presse, est l'arrivée sur scène de nouveaux dramaturges jeunes et typiquement américains.

Il y en a pour tous les goûts cette année à Broadway, depuis l'"Agamemnon" d'Eschyle jusqu'aux sketches scabreux et deshabillés du "Oh! Calcutta" en passant par "Roméo et Juliette". Des vedettes de renommée internationale y apparaissent tous les soirs, comme Liv Ullmann (dans "Anna Christie" d'Eugène O'Neill) ou Yul Brynner (de nouveau dans "Le roi et moi"). Certaines affiches sont des plus éphémères — une "Cléopâtre" dont le César était pourtant Rex Harrison — à du plier bagages presque immédiatement après la première, mais la comédie musicale "The Fantasticks" a fêté, il y a quelques semaines, sa 7.000e représentation.

**Une nouvelle génération**  
Il y a deux ans encore

les plus grands succès venaient de Londres. Certains d'entre eux font encore souvent salle comble comme "Eques", de Peter Shaffer. Mais le fait le plus intéressant de la saison qui s'achève aura certainement été la création de pièces américaines signées par des auteurs aussi jeunes que brillants.

Tout aussi surprenant, il ne s'agit pas d'oeuvres légères, comédies et comédies musicales, mais souvent de textes poétiques qui demandent du public une grande concentration, ou de sujets difficiles: la maladie, la mort, l'homosexualité, la violence, etc...

Deux pièces: "Cold Storage", de Ronald Ribman, et "The Shadow Box", de Michael Cristofer, traitent de la peur de la mort, en analysant le comportement de cancéreux qui attendent leur fin. Michael Cristofer, qui a 31 ans, est également auteur. Dans "The Shadow Box", qui vient de recevoir un prix Pulitzer, il met face à face trois cancéreux incurables qui, après avoir raté leur vie, refusent d'abdiquer et s'inventent un avenir qui n'existe pas. L'auteur fait partager sa sympathie pour ses personnages, mais il a évité de tomber dans la sensiblerie.

Michael Cristofer prépare actuellement une pièce — sa neuvième —

"The Black Angel" — fondée sur l'histoire de l'Allemand Pfeiffer, un ancien nazi qui fut tué dans des conditions mystérieuses en France, l'année dernière.

Le souvenir de la guerre du Vietnam est présent à Broadway avec deux pièces de la trilogie de David Rabe sur ce conflit. La plus ancienne, "The Basic Training of Pavlo Hummel", doit en partie son succès à une magnifique interprétation d'Al Pacino et à la célébrité que lui a valu sa carrière cinématographique. La plus récente, "Streamers", apporte sur la scène un degré de violence rarement atteint au théâtre. Le sang coule à flot et un GI noir agressif, homosexuel, désaxé et prompt à sortir son couteau, entretient un suspense presque insupportable. Mais Rabe y décrit avec un grand talent l'incompréhension et la difficulté de communication entre les êtres, en l'occurrence quatre soldats dans une caserne, avant leur départ pour le Vietnam.

Ntozake Shange est certainement l'un des plus jeunes dramaturges américains. Qui plus est, c'est une femme, et elle est noire.

Sa pièce au titre étrange: "For colored girls who have considered suicide when the rainbow is enuf", s'est peu à peu hissée depuis un café-théâtre d'un endroit mal famé de Greenwich Village jusqu'à Broadway où elle remporte depuis plus d'un an un succès considérable. Plus que d'une pièce, il s'agit d'un poème composé de chants et de danses interprétés par sept danseuses qui décrivent les joies et les misères des femmes noires. Ntozake Shange s'appelle en réalité Paulette Williams. Son nom lui a été donné par deux

arais sud-africains, parce qu'elle voulait se débarrasser d'un patronyme d'esclave. "Poèmes et musique viennent du fond de moi-même et le fond de moi-même n'est pas esclave", a-t-elle un jour déclaré.

**"American Buffalo", une révélation**

La révélation de la saison aura été David Mamet, dont la pièce "American Buffalo" a, ce qui est bien rare, fait l'unanimité de la critique. David Mamet, 29 ans, doit, comme plusieurs autres jeunes dramaturges américains, sa percée au développement des théâtres régionaux. Etudiant puis acteur à Chicago, c'est là qu'il a commencé à se bâtir une réputation et qu'ont été produites plusieurs des quelque vingt pièces qu'il a écrites. En même temps que "American Buffalo", à Broadway, deux autres de ses pièces ont été présentées: "Ole Broadway", cette année à New York.

"American Buffalo" est l'histoire d'un complot que tentent de monter trois minables pour s'emparer d'une collection de pièces de monnaie rares (l'"American Buffalo" est une ancienne pièce de cinq cents). Les trois hommes discutent leur coup dans le magasin de brocante du plus âgé d'entre eux.

La pièce est avant tout un festival de mots, d'ailleurs particulièrement grossiers. Avec une grande maîtrise du langage, Mamet donne toute leur épaisseur à ses personnages grâce aux dialogues. Mamet sait écrire, il sait utiliser la langue anglaise — ou américaine — et surtout, a souligné la critique, il sait composer une pièce forte.

C'est l'apparition de ce théâtre réaliste avec

Mamet, Ribman, Rabe, en particulier, qui a constitué l'événement le plus marquant de la saison qui s'achève à Broadway, la plus brillante des dix dernières années, selon le "New York Times". Pour le

grand public cependant, celui qui vient du Texas ou de l'Iowa et même de Brooklyn, les spectacles préférés restent les plus faciles et les plus légers.

Le clou de la saison est "Annie", une comédie

musicale sentimentale inspirée d'une célèbre bande dessinée américaine, racontant l'histoire d'une petite orpheline, de ses amies et de son chien. La reprise d'une autre comédie musicale, le célèbre

"King and I" ("Le roi et moi") de Rodgers et Hammerstein, avec, comme il y a vingt ans, Yul Brynner dans le rôle principal, remporte également depuis quelques semaines un énorme succès.



Marcello Mastroianni: une sainte colère...

## Pour Mastroianni, le cinéma italien est le meilleur

ROME (AFP) — Quelle vitalité! Quel punch! À 53 ans, Marcello Mastroianni est au mieux de sa forme. A la fois impétueux et amer, affectueux et affable, il a l'enthousiasme dénotant et sans limite d'un débutant. Qu'on critique le cinéma italien, et le voilà transformé en avocat à la plaidoirie vibrante et sonore.

"On ne va pas me faire croire, dit-il, que les pâtes faites à la maison sont moins bonnes que celles que l'on mange au restaurant. Le cinéma italien est casanier; tant mieux. Vous en connaissez, vous, des Américains capables de faire du Fellini? Je peux encore vous citer Antonioni, Monicelli, Comencini, Risi, Pietri, Rosi, sans oublier De Sica, Visconti et Rossellini. Tous ont fait une oeuvre spécifiquement italienne et vous croyez que l'on doit en rougir?"

Marcello Mastroianni est en colère. Un journaliste vient de lui dire que le cinéma italien a encore tout à apprendre des Américains. Assis entre Ursula Andress et Agostina Belli dans un restaurant à la mode de Rome, où il est venu présenter son dernier film, "Double meurtre avec", il se bat avec ses meilleures armes: sa sincérité et sa sympathie.

Robert de Niro, "Taxi Driver", c'est bien joli tout ça, s'écrie-t-il, mais cela ne va pas bien loin. Quand je pense que ce film a été accueilli comme un chef-d'oeuvre... De Niro n'est en fait qu'une gravure de mode, et ce Martin Scorsese, non franchement, ce n'est même pas un nom ça, Scorsese!"

Un journaliste insiste: on parle beaucoup du cinéma italien à l'étranger uniquement parce qu'il a été surestimé par les Français. Visiblement, Marcello Mastroianni ne s'attendait pas à une telle réplique. On dirait un poisson rouge que l'on vient de sortir de son bocal. Toutefois, il ne cherchera pas longtemps sa respiration.

"Pourquoi? Vous croyez peut-être, s'insurge-t-il, qu'il existe un cinéma français? Moi, je crois plutôt que ce sont les Italiens qui ont fait la part belle au cinéma français, qui n'a jamais eu qu'un seul metteur en scène: François Truffaut. Mais allons plus loin: connaissez-vous un cinéma anglais? Allez du courage, qui d'entre vous peut me citer trois noms de metteurs en scène anglais connus actuellement au plan international?"

Et en aparté: "Chaque fois, je me laisse prendre au jeu."

Maintenant Marcello Mastroianni semble s'amuser. Déchaîné, il continue d'un seul trait: "Mais réveillez-vous une fois pour toutes. L'Italie n'est qu'un Etat de l'Amérique, et que cet Etat fasse mieux qu'une nation entière, cela vous laisse indifférent. Bravo.

Mais quelle race de journalistes êtes-vous?"

Il s'accorde une pause, allume une nouvelle cigarette. Son regard noir fait le tour de la salle de restaurant, devisage en un éclair tout ce qu'il rencontre. Apparemment, Marcello Mastroianni ne tient pas ses interlocuteurs en haute estime. Il dit à voix basse, comme dans un murmure: "Ce qu'ils m'emmerdent, et pourtant, chaque fois, je me laisse prendre au jeu".

**Beaucoup de navets**

La cinquantaine lui a apporté quelques kilos en plus. Le visage est légèrement empâté, mais reste harmonieux. On pourrait facilement lui donner dix ans de moins, mais de toute évidence ce n'est pas le moment de s'attarder sur son physique, même s'il fait désormais son autocritique.

On vient en effet de lui reprocher de ne pas suivre un critère rigoureux pour choisir ses rôles, d'accepter n'importe quel film. "J'ai toujours affirmé, dit-il, que l'acteur était une fille de joie qui s'offrait au public, et personnellement j'ai toujours agi ainsi. J'ai fait tout ce que je voulais et quand je le voulais. Un comédien n'est pas un santon. Il doit savoir bouger, choisir, se renouveler, même s'il se trompe. J'ai effectivement derrière moi un nombre impressionnant de "navets", mais je ne l'ai jamais regretté."

Depuis la "Dolce Vita", (1959) de Federico Fellini, il est le seul acteur italien dont le nom en tête d'une distribution entraîne automatiquement la vente du film à l'étranger. Mais il est aussi le seul comédien dont les aventures amoureuses (Faye Dunaway, Catherine Deneuve, etc...) font encore la "une" des journaux. Pour les producteurs américains, il est toujours "l'ami latin" par excellence.

"Mieux vaut éviter de parler de cette réputation, dit-il. Les gens qui me prennent pour un éternel séducteur devraient se souvenir que, dans mes films, j'ai été tour à tour clochard, ivrogne, impuissant, homosexuel et prêtre. Dans la vie, je suis de toute façon un perdant."

**D'abord peintre**

Pour Marcello Mastroianni, le temps est passé trop vite. Voici trente ans, en pleine Deuxième Guerre mondiale, réfugié à Venise, il devait vendre des tableaux — qu'il peignait lui-même — pour subsister. En 1947, il débute au théâtre dans une édition anonyme des "Misérables" de Victor Hugo. Deux ans plus tard, il tourne son premier film "Un Dimanche d'août" de Luciano Emmer.

Mais c'est Luchino Visconti qui lui donnera, à la même époque, sa véritable première chance en l'engageant dans sa compagnie théâtrale. Marcello Mastroianni y restera dix ans malgré plusieurs incursions au cinéma, notamment avec Dino Risi, Vittorio de Sica et Sophia Loren.

Devenu le "jeune premier" du cinéma italien, Marcello Mastroianni se révèle l'interprète idéal de la comédie de moeurs. En 1957, c'est à nouveau Visconti qui donne un coup de pouce à son destin, en lui confiant dans "Les nuits blanches" son premier rôle dramatique.

"Le perdant, dit-il, a toujours été pour moi plus intelligent que l'éternel gagnant. Certes, la victoire sublime, mais la défaite peut aussi nous apprendre à tirer profit de ses échecs, et à jouir de ses rares succès."

Choisi par Fellini pour la "Dolce Vita" à cause de son "visage anonyme", Marcello Mastroianni caractérise à lui seul les trois étapes fondamentales du cinéma italien: néo-réalisme, comédies à l'italienne et cinéma politique. Du brave garçon, du mari adultère, de l'ami des belles étrangères, il est passé progressivement à des personnages plus complexes et contemporains: intellectuels, névrotiques, révolutionnaires masochistes, prêtres corrompus, etc...

Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si les metteurs en scène qu'il préfère aujourd'hui s'appellent Marco Ferreri, Roman Polanski, Elio Pietri, Ettore Scola ou les frères Taviani.

## GALERIES D'ART

ASSORTIMENT COMPLET DE Matériel d'artiste  
**C. R. CROWLEY**  
LIMITÉE  
1396 ouest Sherbrooke  
Ouvert jusqu'à 5-30 p.m.  
Samedi jusqu'à 5 p.m.  
De 7 p.m. ferme le samedi  
842-4412

**REMARQUABLE**  
LES DIMANCHES ET MARDIS SEULEMENT  
MUSÉE DES ÉMAUX D'ART  
1417, RUE DU FORT  
De 12 h à 17 h  
Tél.: 935-3220  
COURS D'ÉMAUX D'ART

**Galerie Mira Godard**  
**EXPOSITION D'ÉTÉ**  
10h a.m. à 5h30 p.m.  
du mardi au samedi  
1490 rue Sherbrooke Ouest  
Montréal, Québec  
Tel: (514) 931-5841

**NISKA**, artiste-peintre canadien-français de réputation internationale, expose en permanence au Centre d'Art de Mont-Tremblant. NISKA est le créateur d'une technique bien particulière qui se reconnaît aisément grâce à un grand nombre de crevasses et de plissures qui lui sont très personnelles. Quoique n'ayant que 37 ans, NISKA a déjà participé à plus de 100 expositions dans neuf différents pays qui lui ont mérité 10 prix internationaux dont une médaille d'argent et trois médailles d'or. Le réputé critique d'art, M. Guy Robert, fondateur et premier directeur du Musée d'Art contemporain de Montréal, a écrit un livre illustré de 40 pages en couleur à son sujet.

**Aussi oeuvres de**  
JACQUES BEAUDET — MARIA SYBIL  
LE FRÈRE JÉRÔME  
RÉMI BÉLANGER — VALIQUETTE  
MARCEL TREMBLAY  
SOLANGE MIRON  
J.E. GOURGUE (Haïti)  
et plusieurs autres

**NISKA**  
LE CENTRE D'ART  
MONT-TREMBLANT  
QUÉBEC, CANADA  
(819) 425-3812 ou (819) 425-5714

Arg. Sorbas  
Campi  
Carr  
Dallaire  
Etrac  
Jackson  
Lemieux  
Marin  
Mathieu  
Moore  
Pellan  
Rogelle  
Rudin  
Zadine  
et autres  
"Reclining Figure: Points" 1975  
Henry Moore, O.M., C.H.  
Lundi au vendredi  
9h à 5h30  
MUSÉE ACHETONS  
PEINTURES DE QUALITÉ  
Fermé samedi  
et dimanche

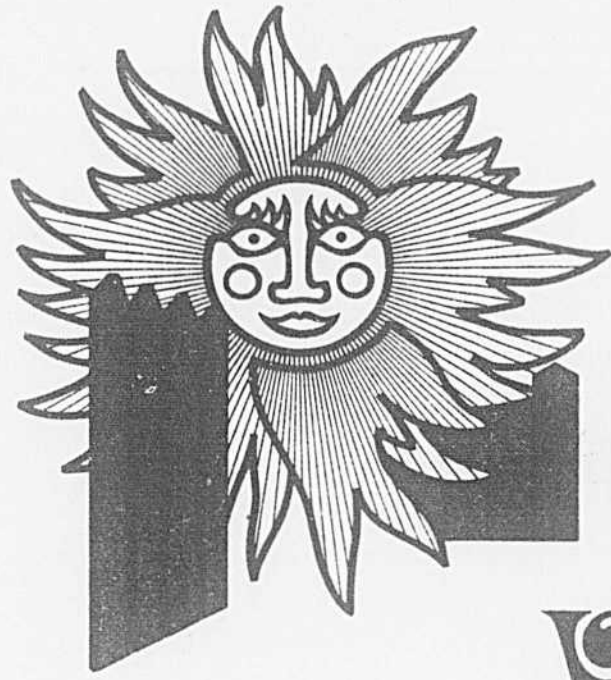
**GALERIE DOMINION**  
Le plus grand choix de peintures et sculptures au Canada dans la plus grande Galerie Marchand d'Art au Canada  
1438 OUEST, RUE SHERBROOKE 845-7471 et 845-7633

**FOYER DES ARTS EATON**  
9<sup>e</sup> ÉTAGE, CENTRE-VILLE  
Exposition du peintre  
**R. MacKenzie**  
jusqu'au  
samedi 13 août  
Collection  
d'artistes canadiens  
tels que J. Barwick, J.-M. Blier, A. Cloutier,  
A. de Lall, M. Favreau, S. Kirshner, V. Lapierre,  
C.-D. Maillet, R. Montpelt, F. Nemeth, G. Pfeiffer, I. Shaver, R. Simpkins,  
P. Trudeau, V. Walker, A. Zadorozny  
**EATON**

**Les best-sellers de la semaine**

1 L'affaire Manson	Bugliosi et Gentry	Laffont
2 Journal	Anais Nin	Livre de poche et Hachette
3 Le cri primal	JANOV	Champs/Flammarion
4 Les vrais propriétaires de Montréal	H. Aubin	L'Étincelle
5 Le plaisir partagé	H. Gary-Bishop	L'Homme
6 Oliver Story	Eric Segal	Flammarion
7 Eric	Doris Lund	J'ai Lu/Flammarion
8 Les mots pour le dire	M. Cardinal	Livre de poche/Hachette
9 L'homme qui marchait dans sa tête	P. Segal	Flammarion
10 Si tu voyais ce que j'entends	Tom Sullivan et Derek Gill	Sélect

Les listes nous ont été gracieusement fournies, par écrit, par les librairies suivantes: L'Action (Québec), Duroault, Guineau, Guerin, Hachette, Liaisons-Verdun, Service, Sons et Lettres et Tusse (St-Jean-de-Matha). Ne pas oublier de noter le nombre de semaines "best-seller" de chaque titre.



# la fête des VOISINS!

**AUJOURD'HUI, 6 AOÛT**  
Les Lavallois et leurs voisins fêtent au Centre de la Nature!

**LES ACTIVITÉS:**  
Dès midi: c'est l'ouverture des divers foyers d'animation

- Le Village des Artisans
- Le Village des Petits Voisins
- Promenades en "Chuck Wagon"
- Promenades en camion de pompier
- Promenades sur le petit train
- Les manèges
- Le kiosque de baseball
- Les gondoles sur le lac
- La "Toile des Voisins"

14 h 30:  
Ne manquez pas le quart de finale des "Jeux des Voisins"!

**LES SPECTACLES:**  
La pluie de jeudi soir ayant causé l'annulation du spectacle d'ouverture, celui-ci est ajouté à celui de ce soir! Ne manquez pas cette super-soirée qui débute dès

- 19 h 00: Petite scène: Renée Martel et Tex Lecor
- 20 h 00: Deux noms prestigieux de la musique québécoise! Sur la grande scène: Diane Dufresne et Lougarou!
- 22 h 00: Grand feu d'artifice d'ouverture, suivi sur la petite scène de Claude LaFrance et "White River Blue Grass Band".
- 23 h 00 Grande scène: A voir absolument! La dernière des dernières représentations publiques de "l'Heptade" d'Harmonium.

**DEMAIN, 7 AOÛT**  
On se retrouve au Centre de la Nature, situé près du pont Pie IX, sur le boulevard de la Concorde, pour la dernière journée de la Fête des Voisins!

**LES ACTIVITÉS:**  
11 h 00: Ouverture des foyers d'animation  
14 h 30: On assiste à la demi-finale des "Jeux des Voisins"!  
19 h 00: C'est la grande finale des "Jeux des Voisins", suivie de la présentation de l'équipe gagnante sur la grande scène!

**LES SPECTACLES:**  
16 h 00: Musique des "Mariachi" sur la Promenade autour du lac.  
21 h 00: Grande scène: Le Super-spectacle de clôture des Fêtes: Ginette Reno et Jean

Lapointe, accompagnés d'un orchestre de 23 musiciens et de 4 choristes!

22 h 30:  
Le Feu d'Artifice qui marque la fin officielle de la Fête des Voisins

23 h 00:  
Danse avec l'orchestre bavarois "Hans Stumps"

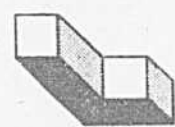
**Il y a de la place et c'est gratuit!**  
A Laval, du 4 au 7 août.

Procurez-vous le macaron

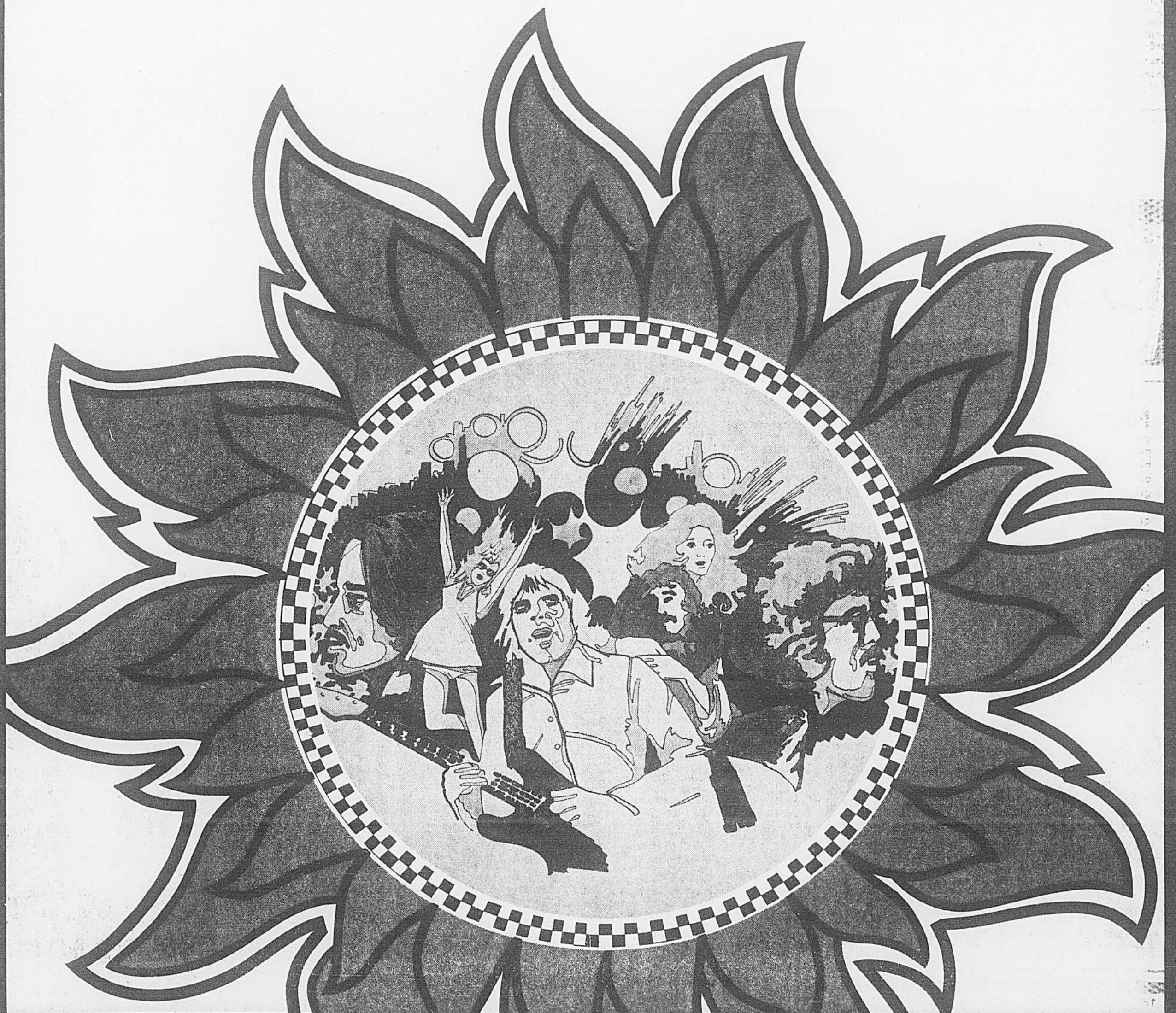


**la fête des VOISINS!**

En vente au prix de \$1.00, il sert à défrayer le coût de la fête dans les parcs. Il est disponible au Centre d'Accueil de Laval, au Centre de la Nature, et dans toutes les Caissons Populaires.



**salut voisin!**



## Jean Trudel et la restructuration du Musée des beaux-arts

UNE INTERVIEW PAR GILLES TOUPIN

**J**EAN TRUDEL, le nouveau directeur du Musée des beaux-arts de Montréal depuis le 20 juin dernier, donne l'impression d'un garçon timide. Dans son bureau de l'avenue du Musée où il nous reçoit, une grande sobriété règne. A part le gros fauteuil en tissu blanc sur lequel il prend place, rien ne trahit qu'il s'agit d'un bureau de haute direction. Le personnage est à l'image de ce dévouement. Il parle d'un débit lent et réfléchi. Le timbre de sa voix est celui de la confiance, calme, avec parfois des accents de doute que sa franchise ne peut cacher.

Tout au long de l'entretien, le jeune directeur de 36 ans répète à plusieurs reprises que les changements se feront graduellement. Il insiste sur la prudence qu'il faut pratiquer dans un projet de restructuration aussi vaste que celui dans lequel vient de s'engager le Musée des beaux-arts de Montréal. «Il y a tant de chats à fouetter, dit-il, qu'on ne peut aller trop vite dans le choix des priorités. Quand on touche à un problème, il faut faire attention pour ne pas en créer dix autres. Actuellement, nous procédons à une réévaluation de l'ensemble des rouages internes du musée pour améliorer le mode de travail à l'intérieur du musée. Cela nous permet de constater peu à peu les manques au niveau du personnel. C'est évidemment un travail à long terme, un processus permanent que j'entends poursuivre au moins pendant une année.»

Ainsi, c'est maintenant que commence la véritable "transition" du Musée des beaux-arts, transition cette fois non seulement physique mais bien idéologique. «Le musée sort d'une période de croissance pour arriver à autre chose, de dire Jean Trudel. En

fait, même si après un mois de constatation je suis convaincu de l'insuffisance de nos moyens, je crois qu'il ne nous faudra pas beaucoup d'effectifs et de moyens financiers supplémentaires pour arriver à franchir cette étape importante de la restructuration. Cela sera difficile mais passionnant. Je suis optimiste et je crois que dans la mesure de nos moyens, encore une fois, il est possible de se doter, en actualisant nos potentiels, d'une institution qui puisse jouer un rôle important dans la métropole.»

### Un énorme potentiel

S'il est justement une chose qui a surpris le nouveau directeur à son entrée dans le musée montréalais, c'est cet énorme potentiel exploité en partie seulement et qui se doit d'être actualisé pour le plus grand bien de tous. «En ce sens, déclare Jean Trudel, mes premières impressions furent positives malgré les innombrables problèmes auxquels je dois faire face.»

Mais dans un musée comme le Musée des beaux-arts, le rôle de directeur peut-il être déterminant et efficace? «Le conseil d'administration m'a donné un mandat clair, répond Jean Trudel. Pour les décisions majeures, je compte sur son appui. Il est vrai que c'est le conseil d'administration qui a la responsabilité ultime de l'administration. Tout le jeu pour le directeur est de bien défendre ses dossiers s'il est convaincu de leur valeur. C'est au directeur de convaincre le conseil d'administration et il n'est pas prouvé qu'il ne peut le faire. Donc, pour moi, tout se ramène à une question de diplomatie, de jugement et de relations humaines avec le conseil d'administration. Quant à ma personnalité, je peux vous dire que lorsque



«Nous voulons simplement arriver à présenter des choses cohérentes.»

j'ai une idée derrière la tête, je poursuis jusqu'au bout les choses. J'aime bien écouter les opinions des gens ou les avis; ce qui ne veut pas dire que je ne me fais pas ma propre idée sur tel ou tel problème. Dans ces choses, il ne faut surtout pas s'affoler et vouloir à tout prix que les changements se fassent du jour au lendemain. Je suis d'une nature patiente, ce qui me permettra — je l'espère — d'appuyer ces changements sur des bases solides.»

### Un musée pour le futur

Pour quelqu'un dont l'expérience muséologique s'est déroulée dans le domaine de la conservation à la Galerie nationale du Canada et auparavant au Musée du Québec, il n'est pas étonnant que le musée dans son sens général se définisse en fonction de ses collections. «Un musée, précise Jean Trudel, est davantage qu'un

simple centre d'exposition. Il se circonscrit par cette partie de ses activités qui se définissent en relation avec les collections. Je ne voudrais pas ici livrer une image fermée du musée. Mais pour moi, il m'apparaît être un devoir d'empêcher que les collections tombent en morceaux dans cinquante ans. C'est peut-être paradoxal, mais le musée est une institution qui vit en grande partie pour le futur. Si ce travail est bien fait, le présent prend une dimension neuve notamment dans le domaine de l'animation. C'est pourquoi le travail de recherche amorcé sur les collections est un programme vital. De plus, une de mes grandes priorités sera de mettre sur pied aussitôt que possible un atelier permanent de restauration des œuvres. Les démarches sont d'ailleurs entreprises. Ce travail de restauration n'implique pas seulement le traitement des œuvres malades mais aussi la prévention.»

Reste évidemment dans ce domaine des collections et de la conservation à régler les problèmes épineux du personnel, du choix des acquisitions, des secteurs de l'art à privilégier, des expositions à monter selon un programme cohérent. Toute la politique d'ensemble du Musée des beaux-arts reste à définir sous ces divers aspects.

«En ce qui a trait au personnel, de répondre le directeur du Musée des beaux-arts, je ne peux pour l'instant nommer de conservateur en chef. Je préfère attendre et voir comment la situation va évoluer. Je sais qu'il faudra renforcer à tout prix le secteur de l'art canadien où une seule personne dans le passé assurait tant bien que mal le travail. Pour l'instant, je désire tirer partie des gens qui sont en place.»

«Au niveau des collections, poursuit Jean Trudel, nos champs sont éminemment diversifiés. Si l'on voulait couvrir tous les secteurs de l'histoire de l'art représentés dans la collection, il nous faudrait une armée de conservateurs. Il y a donc des secteurs insuffisamment développés pour justifier l'emploi de conservateurs à temps plein. Nous aurons recours dans des cas précis à des conservateurs invités. Toute cette répartition des secteurs prioritaires de la collection est présentée à l'étude. Elle dépend d'une part du personnel actuel et de l'acquis matériel de nos collections.»

«L'étape de la réflexion

C'est un peu la même chose pour les acquisitions futures. «Là aussi, dit Jean Trudel, nous en sommes encore à l'étape de la réflexion. Il est évident, par exemple, qu'en art contemporain la faiblesse de notre collection nous incite à négocier des ententes et à se synchroniser avec le Musée d'art contemporain et le Musée du Québec. A court terme, le travail au niveau des acquisitions se fera sur une base de consultation avec les conservateurs. A long terme, les politiques sont encore au stade de la discussion avec le comité d'acquisition et les conservateurs.»

«Quant aux expositions, j'entends planifier les programmes à long terme de telle sorte que le musée arrive à produire lui-même des présentations originales qui auront un apport certain au niveau de la recherche. Dès cette année, je désire commencer à mettre en marche des projets à

long terme qui seront pensés et réalisés par notre personnel. A l'heure actuelle, je ne vous cacherais pas que nous sommes un peu débordés par la planification à court terme. Il y a pour ainsi dire des feux à éteindre et d'autres à ranimer.»

«Il y a aussi le problème fort subjectif de la qualité. Lorsque je suis arrivé ici, je me suis dit qu'il fallait que toutes les manifestations du musée, quelles qu'elles soient, soient des manifestations de qualité et y compris les expositions. Ce qui ne veut pas dire que la qualité doit emprunter une seule direction. Non, nous voulons simplement arriver à présenter des choses cohérentes. Actuellement, il n'y a pas d'équilibre dans la programmation. Il faudra changer cet état de fait.»

### Des remaniements

Outre ces problèmes graves auxquels s'attaque le nouveau directeur du Musée des beaux-arts, celui-ci est aux prises avec de nouveaux espaces qui ne sont guère fonctionnels sur le plan muséologique. Comme celui-ci entend-il remédier à la chose?

«La nouvelle aile du musée existe et on ne peut la changer, dit-il. Si un jour nous avons suffisamment d'argent, nous pourrions peut-être rouvrir les grandes portes de la rue Sherbrooke. Mais pour l'instant, je crois qu'il est possible de faire quelque chose sans tout démolir. Du côté de la présentation des collections et des expositions, beaucoup d'améliorations sont possibles. Dans le courant de l'année prochaine, vous pourrez d'ailleurs voir les résultats de ces améliorations. Nous devons notamment expérimenter certains remaniements de la collection permanente: mettre sur pied des accrochages qui insistent sur les œuvres les plus importantes de la collection quitte

à faire un roulement. En somme, je désire tirer le meilleur parti des espaces que nous possédons. Tout cela doit s'amorcer dans le courant de l'année prochaine.»

Jean Trudel avoue bien humblement qu'en un mois il n'a guère eu le temps de tout remettre sur pied. Il reconnaît cependant que tout n'est pas mauvais au musée. Le service éducatif, par exemple, qui fonctionne avec l'aide de volontaires fait un excellent travail. Le nouveau directeur considère important de toucher les gens des écoles. Pour lui, le musée est là pour tout le monde et il croit qu'il est possible de garder tous les publics et d'aller en chercher de nouveaux. Les secteurs de l'animation sont ainsi capitaux selon lui pour donner au musée une dimension vivante. Il entend maintenir la boutique et en améliorer le service; il avoue ne pas encore avoir abordé la question du bien-fondé du présent service de location d'œuvres d'art et à propos de la possibilité de mettre sur pied au musée une galerie expérimentale d'art contemporain, il s'est contenté d'affirmer que certains projets étaient amorcés mais que rien encore n'était finalisé.

«Mon objectif actuel, de conclure Jean Trudel, c'est de restructurer le musée. Cela prendra le temps qu'il faudra. Je veux améliorer ses services sur tous les plans à la fois en commençant par la base. Je veux que ce musée connaisse une véritable expansion dans la vie des gens et qu'il rayonne. Dans une ville énorme comme Montréal, le Musée des beaux-arts doit avoir un statut qui soit à la hauteur de la ville qu'il dessert. Pour ce faire, il nous faut plus de moyens que présentement. Nous continuerons de solliciter de l'aide de partout. J'espère que les gens se montreront compréhensifs.»

## La Biennale de Venise au centre d'un vif débat

**ROME (AFP)** — Se fera ou ne se fera pas? Partira ou ne partira pas? Depuis plus de trois mois, la Biennale de Venise, la plus importante manifestation culturelle italienne, vit au rythme des incertitudes des querelles et des solutions négociées, sous la pression de son président, M. Carlo Ripa di Meana (socialistes), dont les trois démissions successives - toutes retirées au dernier moment - ont provoqué la colère du monde politique italien.

Placée sur le thème général des "dissidents dans les pays de l'Est", la biennale 1977, qui devait avoir lieu du mois de juin au mois d'octobre, s'annonçait comme un véritable événement culturel. L'intervention, auprès du gouvernement italien, de l'ambassadeur soviétique à Rome, en mars dernier, au moment même où les communistes italiens réclamaient leur entrée dans la majorité, en fit une véritable affaire politique.

Aux cris d'"ingérences inadmissibles", M. Ripa di Meana démissionna. C'était le début d'étranges tribulations. Huit jours durant, ses prises de position polémiques, ses lettres ouvertes, firent les gros titres des journaux et entraînent une protestation du quotidien de Moscou les "Izvetia" qui parla alors d'attaques contre les "pays socialistes". Profitant de cette in-

habituelle "publicité", M. Ripa di Meana crut bon de procéder à une surenchère qualifiée aujourd'hui de "peu réaliste". «Si le gouvernement n'augmente pas le budget de la Biennale, dit-il, c'est uniquement parce que ses programmes dérangent. Je démissionne donc (c'était la deuxième fois) pour dénoncer une situation injuste et inadmissible».

Et contre toute attente, le moment de surprise passé, les hommes politiques s'accrochèrent fort bien de cette nouvelle polémique et le Parlement vota dans la foulée un nouveau budget qui passa de un à trois milliards de lires.

### Les idées qui manquent

C'aurait dû être la fin d'une campagne virulente ou la culture et la politique firent difficilement bon ménage. Mais non, après quelques jours de silence, M. Ripa di Meana, toujours aussi virulent, alla plus loin. Dans une interview au "Corriere della Sera", qu'il démentit peu après sa publication, il annonçait: «Le vote du nouveau budget n'étant pas toujours appliqué, je me vois donc contraint de démissionner...»

Il faut bien reconnaître que presque tout le monde aurait souri après une semblable et désormais habituelle prise de position si M. Ripa di Meana n'avait pas ajouté: «Dans ces conditions, la Biennale 1977 n'aura pas lieu.»

La démocratie - chrétienne, irritée, fut la première à réagir. «A Venise, dit-elle, ce n'est pas l'argent mais les idées qui manquent.» Le parti communiste, évitant les déclarations officielles, laissa cependant entendre que ce "remue-ménage sur les dissidents dissimulait sûrement une mauvaise gestion".

Même le conseil directeur de la Biennale - manifestation culturelle qui regroupe les arts plastiques, le cinéma, la musique et le théâtre - marqua nettement sa réprobation en décidant à l'unanimité, le 26 juin dernier, que la Biennale 1977 devrait se faire avec ou sans son président.

### 1978: une "grande année"

Mais l'ambitieux programme sur les dissidents a dû être sérieusement revu. La Biennale commencera avec deux mois de retard et d'août à octobre, chacune des quatre disciplines fera de son mieux pour maintenir intact le prestige de la manifestation en attendant 1978 que M. Ripa di Meana annonce une "grande année".

Le thème des dissidents ne sera toutefois abordé qu'au mois de décembre lors d'une section spéciale. Comme pour la vie politique italienne en général, la décision de maintenir ce mini-programme sur les pays de l'Est a été négociée en fonction des in-

térêts des forces politiques représentées au conseil directeur. A l'opposition des communistes a prévalu une entente démocratique chrétienne-socialiste, exclue désormais au niveau national.

Les communistes ont justifié leur hostilité au programme de la Biennale, et en particulier à l'exposition devant montrer les moyens d'informations clandestins utilisés par les dissidents, pour ne pas se prêter à une "campagne antisoviétique".

La Biennale 1977 devrait donc avoir lieu. Ripa di Meana, oubliant une nouvelle fois ses démissions, l'a d'ores et déjà qualifiée de "grande victoire de la culture internationale qui évitera le silence du conformisme". Mais comme l'ont souligné de façon unanime les communistes et les démocrates-chrétiens, il faudra bien un jour faire les comptes financiers à Venise. Car ce n'est plus un secret pour personne, la Biennale sur les trois milliards de subvention ne disposera cette année, une fois les dettes remboursées, que de six cents millions de lires.

Il ne faudra pas oublier non plus de tenir compte des critiques des véritables hommes de culture, peintres et écrivains notamment, qui depuis quatre ans - date de l'arrivée à la présidence de M. Ripa di Meana - déplorent de plus en plus qu'à Venise la politique prenne désormais le pas sur la culture.



«Le musée est une institution qui vit en grande partie pour le futur.»

# RESTAURANTS

## Le Mont-Royal

barbecue limitée

Il y a toujours quelque chose de bon qui y mijotte.

- Nos délicieux fruits de mer
- Nos grillades variées
- Notre poulet réputé

435 est, rue Mont-Royal (Face au métro Mont-Royal) Réservations: 844-5208 Vaste stationnement gratuit

BAR SALON

## THE BAR 3 BARN

DELICIEUSES SPARE RIBS SUCCULENT POULET

1201 RUE GUY

Vous aurez l'eau à la bouche rien qu'en pensant à nos excellentes

SPARE RIBS

Toute la chaude saveur et les fluides du Sud dans notre

POULET

PERMIS DE BOISSON HEURE DE STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE

931-3811

## Le Marquis

RESTAURANT BAR-SALON

CUISINE AUTHENTIQUE VIETNAMIENNE

NOS SPÉCIALITÉS:

**BUFFET CHAUD VIETNAMIEN**  
AUTANT QUE VOUS POUVEZ MANGER, COMPRENANT 11 PLATS AU CHOIX  
MIDI: LUNDI AU VENDREDI \$350 adultes \$250 enfants moins de 10 ans  
TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE

**PIANO BAR:**  
DANSE ET AMBIANCE AMICALE TOUS LES SOIRS DE 20H30 À 2H (sauf lundi)  
AVEC L'ORGANISTE-CHANTEUR NICK FURLANO  
Jeudi, vendredi et samedi

SALLE DE RÉCEPTION — MOTEL 100 UNITÉS — T.V. COULEUR — STATION ARRIÈRE  
REDUCTIONS: représentants — voyageurs — PLAN SPÉCIAL

6720 est, rue Sherbrooke, Montréal, Québec. Tél.: 256-1621  
(Sortie Métro Langelier)

UN RESTAURANT UNIQUE SUR LA RIVE SUD  
PRESTIGE CHARME ET DISTINCTION

CUISINE DES PLUS RAFFINÉES

SALLE À MANGER

## LE LOUIS HIPPOLYTE

Adjacente à la brasserie du même nom

CUISINE FRANÇAISE

En vedette **ROD TREMBLAY** et son trio  
VOUS INVITENT À LA DANSE

Également pour le 5 à 7, l'heure du cocktail avec ROD au piano  
TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS  
Buffet du lunch chaud et froid de 11h30 à 14h30 du lundi au vendredi

Facilités pour banquets, réceptions et réunions de tous genres  
Réservations: demandez René Vallière 655-3330

LE LOUIS HIPPOLYTE 100, boul. Martine, Boucherville, sortie 57, route 20  
655-3330 Fred Kerr, gérant général

Les lundis, mardis et mercredis de 14 h à la fermeture

**SPECIAL**

**2 pour 1**  
Plus \$1.00

Notre fameuse **FONDUE CHINOISE:**  
Filet mignon tranché très mince servi avec délicieuses sauces et salade.

**RACLETTE VALAISANNE \$255**  
garnie

**BRASSERIE DU FOYER**  
102 ouest, rue Saint-Antoine  
Métro Place d'Armes 844-3888

**TOUS LES SOIRS** (sauf le samedi) de 17h à 22h

**SUPER BUFFET** froid et chaud

**DÎNER DANSANT** du jeudi au dimanche

**BUFFET DU LUNCH** chinois et continental du lundi au vendredi

**PIANO BAR**

**LA DISCOTHÈQUE**  
L'ENDROIT IDÉAL AVANT ET APRÈS LE BASEBALL

## Extracte

Salle à manger Cuisine française

Spécialités maison

**Les crevettes marius**  
**Le saumon en papillote**  
**Le steak au poivre vert flambé au cognac**  
**La brochette surf & turf**

De Montréal via autoroute du Nord, sortie 123 à proximité du THÉÂTRE DES PRAIRIES DE JOLIETTE

Réservations préférables Appeler à frais wires 753-7484

## Le Quai du Capitaine

vous convie à son **GRAND FESTIVAL DU HOMARD**

Venez déguster un délicieux repas comprenant: soupe aux palourdes, homard bouilli au grillé, salade du chef et petit pain chaud.

Le tout seulement **\$795**

Spécialités: fruits de mer et steaks

**LUNCHES D'AFFAIRES** du lundi au vendredi dès 11 h à partir de \$285  
Samedi et dimanche ouvert à 17 h.

### Le Quai du Capitaine

1387, rue Dollard angle Jean-Brillon Ville LaSalle 364-2452

Licence complète Principales cartes de crédit acceptées.

## LE CASTEL TINA

**TOURNEDOS ROSSINI**

Repas complet \$8.95

**DÎNER DANSANT** Du jeudi au dimanche de 20h à 1h avec **LE QUATUOR TONY**

Dîner d'hommes d'affaires à compter de \$295

**SALLE DE RÉCEPTIONS** 4885 est, rue Jean-Talon coin Viau  
RES.: 725-5211 Jusqu'à 3 h a.m.

## SAMBO

5866 est, rue Sherbrooke, Montréal  
**256-1694**  
stationnement gratuit  
2 rues à l'est du site olympique

Spécial de la semaine du 6 au 11 août

**STEAK DE SURLONGE** (avec l'os) et **SPARE RIBS** (plats combinés) \$575  
Repas complet, par personne

Libre service comprenant **25 VARIÉTÉS DE SALADES** hors-d'œuvre variés  
**Menu spécial POUR ENFANT** (un enfant par adulte payant)  
Lundi soulagement de 17h à 21h

AU PIANO BAR L'HEURE DU COCKTAIL du lundi au vendredi dès 17h  
Musique tous les samedis dès 17 h. dans la salle à manger

Repas d'affaires du lundi au vendredi 11h30 à 2h30  
À partir de **\$345** de Repas complet

Du lundi au vendredi de 11h30 à 23h30  
Samedi et dimanche, ouvert à 5h p.m. — Licence complète

## LE SIRLOIN BARN

Une seule adresse **5050, rue PARÉ**  
1 bloc au nord de Jean-Talon et Dearia  
737-3673

## La Forge

Atmosphère d'intérieur et d'extérieur rustique

**TABLE D'HÔTE DE LA SEMAINE AU CHOIX:**

- CREVETTES PROVENÇALES
- ROAST BEEF AU JUS
- TOURNEDOS ROSSINI
- VEAU PARMIGIANA

REPAS COMPLET À PARTIR DE **\$695**

Inclus: soupe; entrée; libre service au comptoir de salades, dessert

POUR LE MEILLEUR SURF & TURF ET FRUITS DE MER

LIBRE SERVICE À NOTRE COMPTOIR À SALADES INCLUS AVEC TOUT REPAS

Facilités pour banquets et réceptions

8375, rue CHRISTOPHE-COLOMB (coin sud-est de Métropolitain) 727-3729

## BEUKIRI

A Bon Boeuf Bonne Cuisine

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE À MONTRÉAL AVEC UNE AMBIANCE EUROPÉENNE POUR DÉGUSTER LES MEILLEURS BIFTECKS SUR CHARBON DE BOIS

LICENCE COMPLÈTE

OUVERT TOUS LES JOURS de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.

750, rue PEEL 866-3324

CUISINE FRANÇAISE

TABLE D'HÔTE

L'HEURE DU COCKTAIL DE 5h à 7h

FACILITÉS POUR BANQUETS

## CHEZ QUEUX

158 est, rue Saint-Paul  
Au cœur du vieux Montréal  
866-5194 866-5988

La où le séducteur est lui-même séduit

## LA TOUR DORÉE

RESTAURANT

**SPECIAL** DU DIMANCHE AU JEUDI SOIR INCLUSIVEMENT

Salade grecque et surf & turf pour deux \$1395  
Aussi table d'hôte tous les soirs à partir de \$650

Dîner-dansant du mardi au dimanche inclusivement

OUVERT LE DIMANCHE

Venez écouter vos mélodies grecques et internationales favorites telles qu'interprétées par Irène Rakou et Stephanos Varlamos

RESERVATIONS: 844-4677

680 ouest, rue SHERBROOKE angle University

DU 6 AU 13 AOÛT

**HOMARD 1 1/4 lb \$7.95**

GRILLÉ INCLUANT: jus, pomme de terre au four et café ou À LA CANTONAISE

INCLUANT: egg roll, riz à la vapeur, biscuit aux amandes, thé chinois ou café.

## Pumpernik's

Boul. DÉCARIE et QUEEN MARY (seulement)  
NOUS ACCEPTONS: Charges, Master Charge et American Express

487-3320

## Le Caveau

Au 2063, rue Victoria la petite boîte française où l'on mange bien.

Table d'hôte Metro McGill

844-1624

## Le Potage

Spécialités françaises

**TABLE D'HÔTE DU SAMEDI**

Crème de céleri — Salade charcutière

Cervelle de veau mouillée 4.50

Steak de bavette aux herbes 5.50

Crevettes, pétoncles sautés à l'ail 6.75

Brochette de filet de porc provençal 6.95

Tournedos au poivre vert 7.50

Casseroles de fruits de mer florentine 8.00

Entrée bordelaise à la moule 8.50

Café — dessert — thé

Accordéon - musette

3464, rue SAINT-DENIS 845-0035

## Chez Pierre

RESTAURANT FRANÇAIS

ÉTABLI À LA MÊME ADRESSE DEPUIS 1932

Reputé pour l'excellence de sa cuisine française et sa cave à vins exceptionnelle.

**TABLE D'HÔTE** tous les jours de la semaine à partir de \$795

DÎNERS D'AFFAIRES 11h30 à 17h

RÉCEPTIONS — BANQUETS — DÎNERS-CAUSERIES  
Réservations recommandées: 843-5227  
1263, rue Labelle, Métro Berri-de-Montigny

**OLÉ! OLÉ! LE Chateau Madrid**

Présente en exclusivité venus directement d'Espagne

**JUAN ALBA** ET SON GROUPE BALLET DE FLAMENCO

2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS 8h30 et 11h30

Dimanche menu familial. Table d'hôte du lunch du mardi au vendredi.

1177, rue de la Montagne 861-3710

## RESTAURANT PARMA

Cuisine Italienne et Française  
Licence complète

1873 ST-LOUIS Tél.: 744-0214  
coin boul. Laurentien

Ouvret tous les jours à 11 h a.m.  
Samedi et dimanche 4 h p.m.

## LA MAISON DU BIFTECK

### GEORGE'S STEAK HOUSE

Situé au Café du Nord

FRUITS DE MER REPAS D'AFFAIRES

Stationnement gratuit 322-2020  
10715, boul. Pie-IX Montréal-Nord

UNE INVITATION POUR LE FESTIVAL D'ÉTÉ AU **Solmar**

**TONY SILVA**

L'illusionniste de l'année en Afrique du Sud, en vedette jusqu'au 14 août en plus de notre programme régulier.

Ouvret tous les jours de midi à 2 h. a.m.  
3699, boul. Saint-Laurent

Au sud-est de l'avenue des Pins 844-7748, 285-9151

## RESTAURANT LANNI INC.

3132 est, rue SHERBROOKE coin Prévostaine 527-8313

**MENU SPÉCIAL** DIMANCHE, JOURNÉE FAMILIALE EN SPÉCIAL

- Rôti de boeuf au jus
- Scampis
- Veau parmigiana

LICENCE COMPLÈTE

DÎNERS D'AFFAIRES SALLE DE RÉCEPTION  
CAFÉ TERRASSE

Spécial samedi et dimanche de 11 h a.m. à 8 h p.m.

- Rôti de boeuf au jus ou \$625
- Coquilles de fruits de mer

Inclus: Soupe, salade verte, un verre de vin, dessert, thé ou café.

Repas d'affaires, facilités pour banquets, réceptions, et réunions de tous genres. Une salle pour groupes de 25 à 30 personnes et une autre pour 40 à 50 personnes.

LA FONTAINE DE JOUVENCE 5810 ouest, boul. Gouin  
Réservations: 331-6335

# RESTAURANTS

Monsieur et Madame René Drolet ainsi que tout le personnel de

## LA GRANGE

de Saint-Eustache

SONT HEUREUX DE VOUS ANNONCER LA ROUVERTURE DE LEUR ÉTABLISSEMENT.

**C'EST UNIQUE... C'EST DIFFÉRENT!**

COMME TOUJOURS  
NOUS VOUS  
SPECIALISONS  
dans les  
GRILLADES  
et  
FRUITS DE MER



SALLE À MANGER DE DISTINCTION  
À PRIX RAISONNABLES

DU MERCREDI  
AU DIMANCHE  
DE 20H À LA FERMETURE  
LE CÉLEBRE VERTICALE  
**CHRISTIAN  
DI MACCIO**  
VOUS INVITE  
À LA DANSE

221, rue HEMOND, SAINT-EUSTACHE • RÉSERVATIONS: 627-4777 — 472-2222  
Voisin du centre d'achats Saint-Eustache.

## LE SABAYON

LE CHOIX DE ZORBA  
JUSQU'À 3 A.M.

**MANGEZ, BUVEZ, DANSEZ  
À LA GRECQUE**





Cuisine grecque et continentale.  
Mets délicieux: Assiette Athénienne, Mousaka, Filet Mignon, Scampi, Steak au Poivre Flambé, Shish Kebab. Vous savourerez le café Sabayon flambé.

666 ouest, rue Sherbrooke  
(coin Université)  
Pour réservations:  
**288-0373 ou 288-3872**  
Ouvert 11 a.m. à 3 a.m.  
Déjeuners hommes d'affaires. Hors-d'œuvre gratuits pendant "l'heure joyeuse"

### UNE SUPERBE CUISINE AUX PRIX DES CASSE-CROÛTES!

C'est là l'une des façons de découvrir nos nouveaux menus à LA DILIGENCE où des repas complets reviennent généralement à moins de \$10 et bien souvent à aussi peu que \$6.  
A notre connaissance, il n'existe aucun autre restaurant réputé à Montréal offrant de tels repas pour le dîner à ce prix — et à meilleur compte pour les déjeuners de midi.  
D'autant plus que ces repas comprennent un service à volonté à notre comptoir des salades ainsi que le choix de desserts sans parler de la succulente cuisine et du service soigné.  
C'est bien là une proposition peu courante à ces prix bien avantageux.

#### TABLE D'HÔTE

Du 6 au 12 août

Jus de tomate, cocktail de fruits, consommé de bœuf, antipasto, comptoir de salades

Linguine Bolognaise	600	Côtes d'agneau Française	850
Poitrine de poulet Pormigiana	795	Côte de bœuf (coupe anglaise)	895
Escalope de veau Veronica	825	Steak au poivre Casalinga	1050

Pomme de terre et légumes, tarte Nesselrode, tarte aux pommes, café au thé

## Le Vieux St-Hubert

Salle à manger  
Fruits de mer, steaks sur charbon dans une ambiance intime.  
Et pour agrémenter votre repas

**EN VEDETTE DU JEUDI AU DIMANCHE**

### LE DUO SABOR

Ayant été à l'affiche de LA POPINA (Place Ville-Marie) pendant plus de 4 ans.

Buffet du lunch du lundi au vendredi de 11h30 à 15h à **\$385**

Le chef Max Benz anciennement du Château Champlain vous y invite.

Salles de réceptions

RÉSERVATIONS: 656-8092 et 678-4510

5680, chemin Chamblay, SAINT-HUBERT

Microvable... ce qui signifie un meilleur restaurant!

### Le scandale gastronomique du siècle

BUFFET CHAUD & FROID DE L'ARRIÈRE-PAYS NIÇOIS  
seulement \$5.75 par personne

**OUVERT LE DIMANCHE à 17 H**

En vedette tous les soirs la nouvelle cuisine française

Menu table d'hôte à partir de \$5.50 par personne au piano Georges Klein

4897, rue BERRI LA NIÇOISE  
Tel 523-2858 RESTAURANT

## El Toro

VIN LIQUEURS BIÈRE

Spécialités

- Variétés de grillades sur charbon de bois
- Viandes de première qualité
- Excellent choix de vin
- Toutes cartes de crédit acceptées

En soirée essayez notre tendre bourguignon... Nous sommes toujours désireux de vous bien servir et souhaitons que notre ambiance vous soit agréable.

Jean et son équipe

1612 est, rue FLEURY  
Près métro Souvê  
RÉSERVATIONS: 387-7367

## La Diligence

7385 boul. DÉGARIE 731-7771

### RESTAURANT LE CHATEAU VERTU (Auparavant RASCAL HOUSE)

au centre commercial Place Vertu

### LE RESTAURANT DES FINS GOURMETS

Nos menus appétissants présentent une variété de mets de choix comprenant la gamme complète de biftecks, de fruits de mer, de mets italiens en plus des plats du jour, à compter de \$2.

Maintenant ouvert les samedis soirs et toute la journée les dimanches.

Les plats du jour du samedi et dimanche soirs comprennent la soupe, salade et le dessert.

ROTI DE CŒUR DE BOEUF (16 OZ)	\$5.95	FILET MIGNON (16 OZ)	\$9.95	FILET MIGNON (12 OZ)	\$7.95	FILET MIGNON (8 OZ)	\$6.95	FILET MIGNON (6 OZ)	\$4.25	STEAK AU POIVRE (16 OZ)	\$6.95
-------------------------------	--------	----------------------	--------	----------------------	--------	---------------------	--------	---------------------	--------	-------------------------	--------

PERMIS COMPLET

RÉSERVATIONS: 337-1539

Place Vertu  
Centre d'achats Place Vertu  
Côte Vertu et boul. Cavendish

### La Petite Marmite

Cuisine française  
Crêpes bretonnes  
Permis complet

7064 A, BOUL. PIE-IX MONTREAL 727-3540

## El Toro

VIN LIQUEURS BIÈRE

En soirée essayez notre tendre bourguignon... Nous sommes toujours désireux de vous bien servir et souhaitons que notre ambiance vous soit agréable.

Jean et son équipe

1612 est, rue FLEURY  
Près métro Souvê  
RÉSERVATIONS: 387-7367

## PEKING RESTAURANT

- Meilleurs mets chinois dans Rosemont
- Bar salon
- Salle de réception
- Buffet midi

7007, boul. Pie-IX (près de Jean-Talon)  
(voisin du centre boulevard)  
378-9510 stationnement gratuit.

## HANCHOW INC.

10236 LAJEUNESSE Angle FLEURY Mont

Pour les connaisseurs en cuisine orientale  
BAR SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS  
CHOIX DE VINS

RÉSERVATIONS 388-9291

## Café & Normandie

Bonne chère, pour deux... \$19.95

(tous les jours de 18h à 21h)  
Le menu de 6 plats inclut un steak "sirloin" de 16 oz pour deux personnes.

Pour réserver, appelez 842-7777, poste 2480.

Hôtel Sheraton-Mt. Royal

145 rue Peel, Montréal, Québec H3A 1T5

### LE ROI DU HOMARD VIVANT RESTAURANT

## New Granada

9920, boul. Saint-Laurent (angle Souvê)  
384-1522  
Stationnement gratuit  
Principales cartes de crédit acceptées.

GRAND SPÉCIAL  
2 HOMARDS VIVANTS \$10.95

### RESTAURANT LA Bergerie

Edifice rive gauche  
1254 ouest, rue Sainte-Catherine, Coin de la Montagne

Cuisine provençale

Spécialité Carré d'agneau à la provençale

LE SPÉCIAL GÉGÈNE  
2 personnes  
SCAMPIS — PETONCLES  
FILET MIGNON — CÔTE D'AGNEAU

Cuisine ouverte 11h30 a.m. à 11h30 p.m.  
Fermé le dimanche Cartes de crédit acceptées

Pour réservations  
Chef Gégène 871-9695  
Anciennement du St-Tropez

### IL RISTORANTE ITALIANO

## PAESANO

Sur Côte-des-Neiges... au cœur de Montréal

5192 Côte-des-Neiges, 731-8221

## gibby's

STEAKS ET FRUITS DE MER  
DÉLICIEUSE CUISINE DANS DEUX SUPERBES DÉCORS

Vieux-Montréal  
Les Ecuries Youville  
298, Place d'Youville  
282-1837  
Tous les jours de midi à minuit

Dans les Laurentides  
Saint-Sauveur des Monts  
1-227-5275  
Tous les jours de 5h p.m. à minuit

## La Marée

La Marée, un restaurant distingué situé dans le Vieux Montréal.  
Vous y dégusterez des plats de haute tradition culinaire tels que:

- LE FILET DE BOEUF AU CHEVREUIL
- LES ESCALOPE DE VEAU À L'ORANGE
- LE HOMARD BRUNETIÈRE
- LE TURBOT AU CHAMPAGNE
- LES COQUILLES SAINT-JACQUES

Poissons et coquilles importés de France.  
Réservations:  
861-8126 861-9794  
404, place Jacques-Cartier, Vieux Montréal



### Restaurant Menu à la Carte

TOUS LES SAMEDIS DÈS 17H  
TABLE D'HÔTE  
À PARTIR DE \$5.85

1218 Ste. Catherine Est, Montréal.  
Métro Baudry - fermé dimanche.  
Tel. 522-4882

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES



Quelque chose de délicieusement différent... grâce à une cuisine gastronomique typiquement italienne accompagnée d'un guitariste qui égaye votre repas la fin de semaine.

TABLE D'HÔTE

## LE PIRATE de Laval

RISTORANTE ITALIANO

802, boul. des Laurentides, Laval, Québec (514) 668-0780

### au cevenol

DU VENDREDI AU DIMANCHE  
AU MENU SANGLIER et PIANO

Tous les jours de 11h à minuit.  
Sam. et dim 17h à minuit.

2035, RUE SAINT-DENIS  
Réservations: 849-8802

## LA BARRICA II

RESTAURANT MAROCAIN

Spécialités:  
COUSCOUS

Ouvert tous les jours à 6h p.m.

1429, rue Crescent  
843-8780

"Un des meilleurs restaurants du quartier chinois de Montréal d'après notre spécialiste en civilisation chinoise."  
Connaissance des voyages

## 龍鳳酒家 RESTAURANT Lung Fung

Tous les jours de 11 h 30 à 1 h A.M.  
SPÉCIAUX DU LUNCH — LICENCIÉ

81 ouest, rue Logachetière Réservations: 866-2101

### Cher Clairotte

en vedette jusqu'au 21 août

## SOLANGE ROCHAS

2 spectacles par soir du mercredi au dimanche

TABLE D'HÔTE À PARTIR DE \$6.50

Réservation 843-7775 845-1575 50, rue St-Jacques

## Régine

RESTAURANT LUNCH — DINER — SOUPER jusqu'à 3h a.m.

COCKTAIL HOUR 5-7  
SALLES DE BACKGAMMON  
Res.: 849-7652

### LE KERKENNAH

UNIQUE À MONTRÉAL  
Authentique cuisine tunisienne

BRISKS, MERGUEZ et COUSCOUS licence complète

Salle à manger et salle de réception

Réservations: 387-1089  
1021 est, rue Fleury

### RESTAURANT FRANÇAIS FRUITS DE MER

## à la BARRIQUE

1345 rue FLEURY  
Réservations: 384-7093

Le "must" de Montréal

## Tiffany's

Restaurant français  
Son chef Gerard  
2045, rue Crescent  
Res.: 288-0144

## JADE GARDEN CAFE

AU COEUR DU QUARTIER CHINOIS  
VOUS INVITE

- CUISINE CANTONAISE AUTHENTIQUE
- COCKTAIL LOUNGE COMPLETEMENT LICENCIÉ
- SALLE DISPONIBLE POUR BANQUETS ET RECEPTIONS

57, LAGAUCHETIÈRE OUEST RES.: 861-4941

## LA GASTRONOMIE

PAR ROGER CHAMPOUX  
(collaboration spéciale)

### La poire se veut autre chose qu'un chic dessert

La locution "entre la poire et le fromage" n'a plus sa raison d'être puisque c'est l'inverse qu'il faut dire. Mais les habitudes, bonnes ou mauvaises, ont la vie dure et m'est avis qu'il sera impossible de modifier cette expression de table. Elle est jolie, notez-le. D'autant plus agréable qu'elle décrit le moment le plus exquis du repas.

Du fromage, on a tout dit: la poire, fruit aristocratique, cher et très difficile à savoir acheter, est moins connue. Les dîneurs la classent parmi les beaux fruits, rien de plus. Vraiment, c'est un peu court.

La politesse ne coûte rien: tout le monde peut s'en servir. Or, ce n'est pas le cas avec les hommes qui ont agi de façon absolument contraire avec la poire, étant impolis au point de la ridiculiser. Exemples: un coco stupide facile à rouler est... une bonne poire. Chez les mauvais garçons, "la poire est mûre" sera l'expression consacrée lorsqu'arrive le moment du grand fric-frac. D'une face patibulaire l'on dira "sa poire ne me revient pas", autre injustice, la poire étant sûrement le plus beau fruit de la Création.

Les Grecs qui savaient tout... ou presque, ne s'y sont pas trompés à propos de la belle Hélène. Pourquoi écrit-on au menu "Paires belle Hélène"? Ne faites pas le malin, vous avez sûrement compris et nul besoin de vous faire un dessin, procédé que le directeur du cahier "Arts & Lettres" jugerait pour le moins saugrenu.

Disons encore que l'homme est habilement méchant. Reportons-nous au Moyen Âge. Au donjon royal et dans les prisons duciales, les prisonniers étaient bâillonnés à l'aide d'un instrument en fer ayant la forme d'une poire qui contenait un ressort. Plus le malheureux criait, s'agitait, hurlait... plus le ressort pressait. Ce charmant objet se nommait "poire d'angoisse". De là on a tiré "une poire pour la soif". De nos jours, "une poire pour la soif" cela fait sourire; il reste qu'une poire bien juteuse, pas trop rafraîchie, suffisamment croquante sous la dent, toute gorgée de soleil... cela vaut toutes les décoctions imaginées par l'industrie pour reconforter la gorge asséchée.

Au moment du dessert, lorsque la poire paraît, c'est un riche moment de jouissance. Voilà le fruit le plus fruit de tous les fruits! Entendons par là que la poire se passe de crème, de coulis, de sirop; certes, il y a plein de recette pour cuire les poires mais mordre dans le fruit tel que Dieu l'a fait... incomparable.

Le poisson est le seul à ne pas savoir qu'il vit dans l'eau; de même les poires sont seules à ignorer qu'elles peuvent servir à autre chose qu'à étancher la soif.

Les belles poires bien fondantes peuvent également servir à autre chose que le dessert et en voici tout de suite la preuve.

C'est un souvenir culinaire assez inusité. C'était à Munich et bien avant les innovations des maîtres Bocuse, Vergé et Guérrard en matière de nouvelle cuisine.

Dans le plus chic établissement de la ville nous dînions entre amis et pour nous épater le maître d'hôtel proposa le plat le plus extravagant, le plus insolite et le plus étrange, disons-le, de la cuisine allemande! Il s'agissait de "Paires au lard". Nous avons fait répéter. Oui, des poires au lard!

C'est excellent et pour être honnête envers le lecteur... je livre ici la recette.

C'est simple: faites rissoler du lard coupé en petits morceaux; pelez des poires et coupez-les aussi en morceaux, faites-les étuver avec un peu de bouillon de veau. Égouttez puis mélangez le tout dans une casserole avec une pincée de muscade râpée et du poivre. Être prudent avec le sel. Cuisson 30 minutes. Servez avec une garniture de croûtons frits.

Le numéro de Munich m'avait assez surpris mais j'ai retrouvé le même étonnement — avec la même délectable satisfaction — un certain soir, au "Fadaeu", de Montréal, alors que l'ami Henri Wojcik nous préparait un "ris de veau aux poires". Extraordinaire.

N'est pas gourmet qui veut, c'est un don... mais apprenez à bien utiliser les poires et, qui sait, le don vous sera peut-être accordé.

RENDEZ-VOUS AU  
**rib'n reef**  
DÎNER COMPLET À LA  
CÔTE DE BOEUF GRILLÉE  
(Bifteck 12 on.)  
ou  
DÎNER AUX FRUITS DE MER  
**\$9.50** TOUS LES SOIRS  
de 17 à 21h.

**DÎNER DANSANT**  
TOUS LES SOIRS  
(sauf dimanche)  
À PARTIR DE 21h

TABLE D'HÔTE  
FAMILIALE DU DIMANCHE  
(Menu spécial pour enfants  
de moins de 12 ans)

SALONS DISPONIBLES  
pour  
RÉCEPTIONS DE MARIAGE,  
BANQUETS, ANNIVERSAIRES  
et RÉUNIONS D'AFFAIRES  
POUR RENSEIGNEMENTS  
735-1601

**rib'n reef**  
8105 boul. DECARIE  
Le restaurant le plus réputé à Montréal  
pour ses steaks et ses fruits de mer  
RÉSERVATIONS 735-1601  
Stationnement gratuit  
avec portier

Venez vous régaler au restaurant  
**l'oeil de boeuf**  
1446, rue Crescent à Montréal Tél.: 844-1066  
Choix de mets délicieux

<p>l'incomparable rôti de choix de BOEUF À PARTIR DE \$9.50</p>	<p>LE SAUMON JEUNE ET ENTIER \$6.50</p>	<p>LE SUPER EXTRA GILOSSAL SUNDAY \$7.25 L'OEIL DE BOEUF À FAIRE SOI-MÊME</p>
---	---	---

Licence complète Ouvert de midi à minuit  
SPECIAUX DU LUNCH

**Le sanglier**  
...un repas unique.

Notre salle à manger détient l'exclusivité d'approvisionnement en sangliers. Nous en sommes très fiers d'autant plus que les recettes authentiques de chef Michel font du sanglier un REPAS UNIQUE.

**Sheraton Le St-Laurent**  
2405 Ile Charron, Longueuil, Québec 651-6510 entre le pont et le tunnel Lafontaine, sortie Ile Charron.

**DIONYSUS**  
AUTHENTIQUE  
CUISINE  
GRECQUE  
Dînez aux rythmes ensorcelants  
des Bouzoukis Grecs  
SPECIAL TOUS LES JOURS SAUF SAMEDI  
Salade grecque avec fromage  
Scampis, dessert, café \$7.95  
Ouvert 5h p.m.  
277-8940 5301, avenue DU PARC  
SHISHKEBAB  
à la Dionysus  
MOUSAKA

Succulentes cuisines chinoise,  
polynésienne et canadienne.

**Restaurant DRAGON INN**  
No manquez pas notre fastueux  
buffet chinois du lundi au vendredi.  
12h à 14h \$3.75 17h à 19h \$4.50  
Enfants moins de 12 ans \$2.25  
2 salles à manger. Facilités pour réceptions  
2901, boul. TASCHEREAU, 672-5850  
SAINT-HUBERT  
Vaste stationnement gratuit.

**ALPINE INN**  
SAINTE-MARGUERITE, QUÉBEC

Durant la saison estivale, l'ALPINE INN vous invite à son FAMEUX BUFFET du SAMEDI SOIR.

- Les délices gastronomiques de ce buffet chaud et froid sauront plaire aux plus fins gourmets.
- Il faut aussi savourer notre délicieux HOMARD toujours servi bien frais.
- Nos vins feront la joie des plus grands connaisseurs, donc arrosez votre repas d'un bon vin.
- Nos musiciens agrémenteront votre soirée.
- BUFFET: \$12.95 taxe et service inclus
- HOMARD: 1 1/4 lb à 1 1/2 lb \$5.00 supp. taxe et service inclus
- Venez donc chez nous... chez vous...

**SAMEDI SOIR**  
au  
**Alpine Inn**  
Sortie 69, Autoroute des Laurentides,  
Sainte-Marguerite, Québec.  
Pour réservations, composez sans frais 861-3258

Les mercredis et samedis  
soirs de 17 h 30 à 20 h 30,  
offrez-vous  
toute une aventure  
gastronomique...  
à prix modique.

**Menu**  
Entrée au choix:  
Soupe à l'oignon gratinée  
ou  
Coeurs de palmier avec vinaigrette

Scampis grillés	\$6.95
Surf'n Turf	\$7.45
Coquille St-Jacques	\$6.25
Brochette de filet mignon	\$6.45

Ces plats sont servis  
accompagnés de salade.

Desserts:  
Tartes au choix,  
gâteau suisse au chocolat,  
parfait à la menthe,  
coupe de fruits frais.  
Thé, café, lait

**aux cascades**  
**LE CARREFOUR LAVAL**  
Entrée principale face à l'autoroute  
Pour réservation: 688-4500

**\$100** d'escompte,  
par personne,  
SUR TOUS NOS DÉLICES EN SPÉCIAL  
MENTIONNÉS DANS CETTE ANNONCE,  
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON  
(1 coupon par table)  
Valable jusqu'au 13 août inclusivement

FAMEUX POUR LEURS SUPER SANDWICHES  
AU CORNED-BEEF ET AU SMOKED MEAT

**Dunn's FAMOUS**

RESTAURANT - DELICATESSEN  
AIR CONDITIONNÉ - LICENCE COMPLÈTE - OUVERT 24 HEURES PAR JOUR  
892 ouest, rue STE-CATHERINE  
dans le cœur de Montréal  
866-4377 - 8  
LE PLUS GRAND RESTAURANT-DELICATESSEN ENTièrement LICENCIÉ AU CANADA

BAR SALON  
REPAS D'AFFAIRES

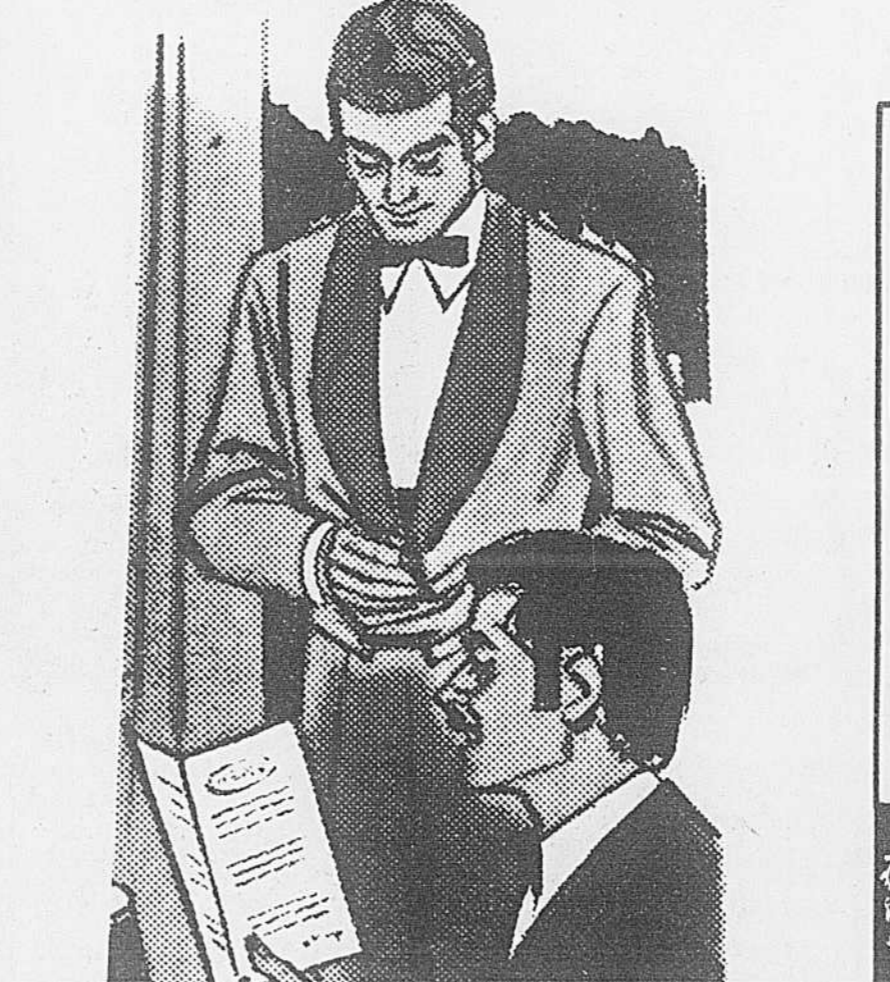
**A la Kari-Kature**  
Cuisines française et espagnole  
NOUVELLE ADMINISTRATION

TABLE D'HÔTE SAMEDI ET DIMANCHE  
CHOIX DE 6 MENUS À PARTIR DE \$8.25  
POTAGE: Gaspacho andalouse ou cocktail de fruits frais  
ENTRÉE: Oeufs froids à la Russe ou tartellette aux escargots.

• Paella Valenciana	• Médaillon de filet sauce Béarnaise
• Poitrine de volaille Polichinello	• L'entrecôte au poivre
• Zarzuela de fruits de mer	• Côte de boeuf au jus

Desserts: Pouting aux ratons, gâteau maison, parfait à la menthe, pêche Melba.  
Marius spéciaux pour enfants.

1950 est, boul. de Maisonneuve Réservations: 526-1451  
angle Dorion Métro Papineau



TOUS LES VENDREDIS  
SAMEDI  
ET DIMANCHES

**DÎNER DANSANT**

**DÎNER FAMILIAL** Dimanche de midi à 20h et du lundi au  
vendredi pour dîners d'affaires.

**RÔTI DE BOEUF** AUTANT QUE VOUS POUVEZ EN MANGER  
LIBRE SERVICE AU COMPTOIR DE SALADES **\$4.95**  
Inclus: soupe du jour, pommes de terre au four ou frites (enfants de moins de 10 ans — moitié prix)

**HOMARD bouilli ou grillé \$7.95**  
servi sur riz (soupe et breuvage inclus)

Cette semaine (sauf samedi)  
**BROCHETTE DE FILET DE BOEUF \$7.50**  
Servie sur riz — Libre accès au comptoir de salades. Carafon de vin et breuvages.  
Notre spécial change chaque semaine

BIENVENUE À TOUS NOS CLIENTS ANCIENS ET NOUVEAUX

Facilités pour réceptions, banquets, conventions

**Reveillon Restaurant**  
255-2823 255-2806 INC.  
5000 est, rue Sherbrooke Angle Viau en face du Village olympique Stationnement gratuit

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 6 AOÛT 1977 D 23

# RESTAURANTS

## Umberto de Vancouver

PAR FRANÇOISE KAYLER

Umberto  
La Cantina  
El Giardino  
VANCOUVER  
1376-1380 Hornby  
tél. 687-6621(6313)  
669-2422

Umberto et La Cantina, ouverts le soir seulement. El Giardino ouvert midi et soir. Réservations suggérées.

CE ne sont pas quelques jours passés à Vancouver qui peuvent suffire à la découverte sérieuse de bonnes tables. D'autant moins que cette ville du

bord du Pacifique voit se multiplier hôtels et restaurants dont plusieurs affichent même, en français, des menus français.

La notoriété de celui-là a franchi les Rocheuses. Que son nom soit allé jusqu'en Californie, qu'on l'ait prononcé au Ed Sullivan Show comme exemple du «meilleur restaurant au Canada» n'a pas de quoi étonner. Vancouver sur la côte ouest, chacun le sait, est relié naturellement aux USA par un courant nord-sud et sud-nord irrésistible. Mais que ce nom ait été, aussi, transporté à l'Est par des francophonismes, peut sans doute servir de recommandation sérieuse. Et d'autant plus qu'il s'agit d'un restaurant italien!

Umberto a été ouvert il y a cinq ans, dans une de ces petites maisons comme il en reste encore à Vancouver, jolies comme des maisons de poupées faites pour des Alice au Pays des Merveilles. Toute peinte en jaune elle appartenait à un tailleur, dans un quartier qui semble bien paisible mais qui se trouve au carrefour de grandes voies qui mènent au cœur de la ville, tout près d'un

pont et pas loin de la plage citadine de la baie des Anglais. Elle est restée comme elle était, mais elle est devenue belle avec des fleurs aux fenêtres, des miroirs et des gravures, un petit jardin coquet derrière une vraie porte-fenêtre. On voudrait y demeurer. Ceux qui sont là ont l'air heureux.

Tout à côté, mitoyenne sans porte communicante, La Cantina di Umberto s'est ouverte plus tard, dans une maison au cadre différent mais au caractère identique, consacrée aux fruits de mer et tirant partie de cette spécialisation pour décorer l'allée centrale: le poisson frais du jour est présenté sur glace, comme une vraie nature morte. Depuis quelques mois, une troisième maison est venue s'appuyer sur la première. Il Giardino di Umberto, sous un toit en pente forte couvert de tuiles rouges, frappantes dans cet environnement, abrite un restaurant et une terrasse, la première à Vancouver. Le plancher est dallé, la poterie est largement utilisée dans un décor où les plantes vertes rappellent que l'on est dans un jardin. Une grande vitrine sert de fenêtre sur une cuisine

ouverte et met une note décorative, meublée de représentants d'une faune qui devient gibier dans l'assiette. Un quatrième restaurant adjacent a déjà pris place dans la tête de ce restaurateur florentin. On y servira des plats petits et fins, habituellement connus sous le nom d'entrées, et des desserts raffinés. Ce sera un lieu de détente, autour d'un parquet de danse.

Chacun de ces trois restaurants est indépendant dans l'organisation de sa propre cuisine. Mais toutes observent la même règle de base: travailler avec du frais. Et dans l'assiette, que ce soit des pâtes, du poisson ou du gibier, la présentation est la même: abondante, saine, belle avec cette richesse particulière de ce que l'on fait chez soi, qui donne envie de tremper son pain dans la sauce ou de manger en y mettant les doigts.

Les deux petites caillottes rôties avaient toutes les séductions, douces, tendres, doucement farcies, cuites sans excès, nappées d'une sauce fine et nerveuse où le raisin frais n'arrivait qu'en contrepoint. Et, grâce suprême, elles

étaient désossées. Des haricots verts frais et cuits, bien sûr, al dents, des pommes de terre sautées, garnissaient cette assiette avec légèreté (Quaglio con Uva e brandy \$10.50). Le faisan, le canard, la perdrix, le pigeon, le lapin sont au menu du Giardino et le petit poulet y est préparé, en spécialité, désossé et cuit dans une pâte à pain (Pollo in Pane: \$9.50).

La Cantina, avec les pêches du Pacifique à sa porte, peut se permettre une carte où le crabe, le vrai crabe frais, est présenté, où le saumon est roi, où l'esturgeon, le flétan, la sole de Douvre (fraîche) sont servis sans problème, et où le veau est accompagné de crevettes, dans une version italienne du "Surf and Turf" américain. Les Fettuccini y sont même préparés au caviar (Fettuccini al burro con caviar \$4.95) et les cannelloni farcis au crabe et aux épinards (Cannelloni al forno con spinachi e granchio \$6.95).

La carte du premier des restaurants d'Umberto est modeste dans le nombre de ses plats et riche dans leur préparation. Des spécia-

lités y sont inscrites sous ce titre: Spidieno della casa (\$8.50), brochettes faites de veau, de boeuf, de crevettes, d'oignons, de champignons et de poivrons marinés avant la cuisson; Bistecca alla fiorentina (\$8.95); Osso Buco (\$8.50); Côtelettes d'agneau Martini Rossi (\$16.95 pour deux); Nodino di vitello all'aglio, filet de veau rôti accompagné d'une sauce à l'ail (\$8.95).

Les desserts sont classiques: Cassata et Spumone, sabayon, salade de fruits. Mais le plateau de fromages est présenté, à l'italienne, avec un choix de fruits frais.

Le café est une merveille, l'espresso dans sa petite tasse (75¢) ou le cappuccino sous son nuage de lait fouetté (95¢).

Pour sa carte des vins, Umberto a les mêmes problèmes que tous les restaurateurs de la Colombie Britannique. Les importations privées sont interdites (sauf pour les clubs privés) et, dans la gamme de ceux qui sont disponibles à la Société des alcools de cette province, il choisit ce qu'il peut trouver de mieux.

**Vita restaurant**  
dîners d'hommes d'affaires du lundi au vendredi  
Spécialités: bifteck sur charbon de bois et fruits de mer  
SOIREE D'OPÉRETTE  
Vendredi et samedi de 7:30 h à minuit, avec Louise Lecavaller, soprano, et Roger Doucet, ténor  
Dimanche de 7 h à 11:30 h avec Thérèse Guérard et Roger Doucet, Paul Talbot à l'orgue  
Réservation: 321-2340 • 10714, Boul. Pie-IX, Montréal-Nord  
Spécial du vendredi  
**ASSIETTE DU PÊCHEUR**  
Menu table d'hôte **\$8.95**

**ENFIN OUVERT**  
Midi à 3 h a.m. 866-0963  
**L'USINE DE SPAGHETTI PARISIENNE INC.**  
277 est, rue Saint-Paul Vieux Montréal  
"PROPOSE LE TRIOMPHE DU SPAGHETTI"  
Elle usine pour vous les meilleurs spaghetti en ville. Venez nous encourager, vous ne serez pas déçus... car nous avons besoin d'aide pour dérouler nos spaghetti.  
Notre devise: "Des spaghetti gastronomiques à un prix économique". Mangez bien... mangez pas cher... mangez spaghetti.

**Le freipon**  
436 PLACE JACQUES-CARTIER  
Vieux Montréal  
861-1386  
De l'accueil à l'au revoir tout y est agréable  
Accordéon Musette  
"UN RESTAURANT QUI VEUT AVOIR LE VENT EN POUPE"  
Dans une ambiance de fête — un service amical et souriant, une cuisine où l'on sert des grands produits de saison, avec une marée fraîche qui nous ramène une sélection de poissons frais choisis au jour le jour.  
EN VELETTE TOUS LES SOIRS  
NOTRE TABLE D'HÔTE **\$5.50**  
Au meilleur de l'art culinaire français

**Les Luxembourgeois INC.**  
Les vendredi et samedi à partir de 18h  
**LE COCHON DE LAIT RÔTI GARNI** à volonté **\$10.00**  
enfants moins de 12 ans: moitié prix  
Table d'hôte tous les jours à partir de 11h  
Licencié: vins et bières, importation privée du Luxembourg.  
58 ouest, boul. Dorchester Sur réservations 866-0246  
Lundi, mardi 11h à 15h. Mercredi au vendredi 11h à 15h et 18h à 22h. Samedi 18h à 22h.

**La Cave des Moines**  
On y boit, mange, chante et danse avec les moines  
LE PERE PRIEUR  
Réservations 849-4526  
OUVERT TOUS LES SOIRS  
1250, RUE SAINT-DENIS  
au sud de Sainte-Catherine

**Il Campari** 6145, CÔTE-DES-NEIGES 735-6394-95  
LICENCE COMPLÈTE  
SPÉCIALITÉS: cuisine italienne, fruits de mer.  
REPAS POUR HOMMES D'AFFAIRES  
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 11h30 à 24h  
LE SAMEDI DE 17h à 24h  
FERMÉ LE DIMANCHE  
TABLE D'HÔTE SPÉCIALE TOUS LES SOIRS  
IVO pour vous servir  
Les hôtes: DOMENIC et TONY

**La Porte de Laval**  
Fruits de mer, steaks et cuisine française  
C'est beau, bon et pas trop cher  
NOUS CÉLÉBRONS NOTRE 5e ANNIVERSAIRE  
Les 7, 8, 9, 10 et 11 août  
et pour vous remercier d'avoir rendu possible cet événement, nous offrons durant ces 5 jours  
**20% de réduction**  
sur le total de votre addition

UNE SOIREE HORS DE L'ORDINAIRE  
**DÎNER DANSANT**  
DU MARDI AU DIMANCHE  
AVEC LE GROUPE ARGONAYTES

LE MARDI  
**SOIREE DES DAMES**  
Moitié prix sur le plat principal, à la carte, du repas de madame

Tous nos clients fêtant un anniversaire recevront gratuitement un délicieux gâteau  
(SUR RÉSERVATIONS SEULEMENT)  
Tous nos mets sont préparés à votre table  
— Menu spécial pour enfants — Permis complet — Bar salon  
1940, boul. Saint-Martin, Chomedey, Laval  
Réservations: 681-1693  
Pour vous y rendre: Sortie 8 de l'autoroute des Laurentides à côté du Centre Laval.

ah! ces merveilleux TZIGANES  
Today SUPPER CLUB  
RESTAURANT HONGROIS  
2022, rue Stanley Rés.: 844-4844

**Au Vieux Longueuil**  
Un restaurant du pays avec cuisine bourgeoise française  
Spécialités maison:  
Fondue chinoise  
Fondue de fruits de mer  
Fondue au fromage  
Salon privé sur demande  
du lundi au vendredi 11h à minuit 30  
Votre hôte ANDRÉ LUSSIER  
Samedi 17h à 1h30 Samedi et dimanche de 5h à 11h  
Dimanche 17h à 22h Réservations: 670-8950

**Plat d'Argent**  
Le pionnier de la Haute Gastronomie Française de Laval  
2 salles à manger entièrement redécorées.  
Votre hôte José et son frère Alvaro vous y invitent.  
Plus de 100 marques des meilleurs vins.  
REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES  
1790, boul. Des Laurentides, Laval (Vimont); sortie 10 autoroute des Laurentides autoroute Laval est  
Réservations: 669-6874

**AU BOUVILLON**  
5414, rue Gatineau  
Four réservation: Tel. 733-2125  
SALLE À MANGER  
CAFÉ TERRASSE, BAR  
EXCELLENTE CUISINE DE CHEZ-NOUS  
Ouvert tous les jours à 11 h. 30  
Samedi à 17 h.  
Café terrasse ouvert le dimanche  
REPAS D'AFFAIRES

**Alhambra Restaurant**  
Un tout nouveau restaurant de prestige à Montréal situé sur l'île des Soeurs.  
Spécialités:  
Fruits de mer, steaks et la Zorzuela de Mariscos (Costa del Sol pour 2)  
**SUPER SPÉCIAUX D'OUVERTURE**  
TOUS LES JOURS DE 17 H À MINUIT  
**2 HOMARDS GRILLÉS ou BOUILLIS** POUR LE PRIX D'UN **\$12.50** par personne  
**ASSIETTE DE SCAMPIS** LA PREMIÈRE ASSIETTE PAR PERSONNE **\$9.25** \$2.00 pour une deuxième assiette  
**CUISSES DE GRENOUILLES** LA PREMIÈRE ASSIETTE PAR PERSONNE **\$7.95** \$2.00 pour la deuxième assiette  
Ces 2 spéciaux incluent la salade  
Table d'hôte tous les jours de 17h  
Ouvert tous les jours de 11h — Licence  
RESERVATIONS: 761-7894  
5 minutes du centre-ville  
CENTRE COMMERCIAL LE VILLAGE  
Sortie Ile des Soeurs  
Tournez à gauche au premier arrêt

Dans le VIEUX MONTRÉAL  
**le vieux rafiot** Stationnement GRATUIT  
406, rue Saint-Sulpice 288-7770  
FAITES VOTRE CHOIX  
EN PRIMEUR TOUS LES DIMANCHES À PARTIR DE 1h P.M.  
**FANTASTIQUE BUFFET CHAUD et FROID à volonté**  
Service en patins à roulettes  
Seulement **\$6** par personne  
Du jeudi au samedi, l'équipage du Vieux Rafiot vous propose À PARTIR DE 20H30  
**LA SOIREE DE LA MARINE**  
UNIQUE AU CANADA  
• victuailles en abondance  
• atmosphère de vin rouge  
• spectacle bidon  
• accordéon musette  
• service en patins à roulettes  
• danse  
FÊTONS, BUVONS, RIONS, ROULONS  
un seul prix par personne  
On n'a pas de pétrole mais on a des idées AU VIEUX RAFIOT

**le vieux rafiot**  
406, ST-SULPICE — VIEUX MONTRÉAL  
offre tous les mardis, mercredis et jeudis à partir de 18 h 00  
"UNE FABULEUSE DEGUSTATION"  
une soupe aux fruits de mer frais, deux homards vivants (reçus le jour même par avion) froids ou bouillis ou grillés, beurre à l'ail, une superbe tranche de côte de boeuf rôtie au jus, pomme au four, un bar à salade fraîche à volonté.  
Prix anti-inflation **\$9.25** par personne  
\* notre prix peut varier selon le prix du marché du homard vivant. Appelez pour confirmation.  
Réservez 288-7770 Parking gratuit après 18 h 00

**RESTAURANT QUEBÉCOIS**  
REPAS à compter de **\$6.25**  
VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE  
du mardi au dimanche  
Soupe à l'ail  
Salade du Chef  
LANGOSTINES À VOLONTÉ **\$13.95** par personne de 5h p.m. à minuit  
Spectacle Vocal de LOUISE et ERIK  
Au piano: Suzette Pratte  
Réservation: 671-1935  
Spécialités: steaks et fruits de mer  
2150, rue Lapinière, Brossard, Centre d'Achats Champlain  
1ère sortie à gauche après le pont Champlain (Taschereau)  
Stationnement gratuit

**Thorncliffe House**  
136, boul. Labelle, Rosemere  
Autoroute des Laurentides  
Sortie 13  
Réservations: 621-5540  
Un restaurant de distinction.  
Fruits de mer, grillades, Repas du jour à compter de 12 h  
Table d'hôte tous les soirs de 5h à 10h p.m.